

د. هناء تميم العابد

سؤال وجواب منطقي  
حول الإسلام  
125

Logical Questions and Answers  
About Islam

تقديم  
أ.د. محمد شريف عدنان الصّوّاف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جميع الحقوق محفوظة  
الطبعة الأولى  
1445 هـ 2024 م

يمنع طبع هذا الكتاب أو أي جزءٍ منه بكلِّ طرق  
الطبع والتصوير والنقل والتحميل والتسجيل الحاسوبي وغيرها  
إلا بإذنٍ خطيٍّ من دار العصماء



دار العصماء

فرع أول: سورية - دمشق - برامكة - جانب دار الفكر

قبل مشفى التوليد - دخلة الحلبوني

هاتف: 00963 11 2224279 - تليفاكس: 00963 11 2257554

فرع ثاني: دمشق - ركن الدين - السوق التجاري

جانب مجمع الشيخ أحمد كفتارو

هاتف: 00963 11 2770433 - تليفاكس: 00963 11 2752882

ص.ب: 36267 - موبايل: 00963 944 349434

E-mail: info@daralasma.com

الموقع الإلكتروني: www.daralasma.com

## مقدمة

الإنسان كائن مفكر بطبعه وفطرته، والتفكير يبدأ بالتساؤل، ولذلك فإن التساؤل حق مكفول للإنسان في الإسلام، كونه أمر فطري لا يستطيع الإنسان العيش والتطور بدونه. من هذا المنطلق أضع بين أيدي طلاب العلم هذا الكتاب الذي يتضمن بعض الأسئلة الأكثر شيوعاً عن الإسلام مع أجوبة مقترحة لها باللغتين العربية والإنجليزية، لمساعدة الطلاب وكل المهتمين بالتعرف على إجابات منطقية للأسئلة، خاصة غير المسلمين ومن قد لا يكونوا قد توصلوا إلى إيمان ثابت بالقرآن الكريم والسنة الشريفة، وبذلك يحتاجون إلى تفسيرات وإجابات تقنع العقل بالمنطق والدليل العقلي والسببية أكثر من الدليل النقلي من النصوص الثابتة، وذلك إلى أن يتشكل الإيمان بهذه النصوص ويتعمق ويصل المرء إلى اليقين فيها حتى لا يحتاج سواها لتشكيل القناعات.

ومن المؤكد أنه ستكون لدى بعض القراء إجابات إضافية أو مغايرة ناتجة عن طرق تفكير مختلفة، ولذلك أرحب بكل من يرسل إليّ على البريد الإلكتروني المذكور أدناه ما يثري الإجابات المُدرجة حتى تضاف إلى طبعات أخرى للكتاب. فالهدف الأول والأخير هو نشر العلم وتطوير الفكر بكل ما يخاطب العقل فيثبت الإيمان في النفوس، لعلها تكون صدقة جارية مفيدة للناس على اختلاف مشاربهم، ومقبولة عند الله تعالى.

أدعو الله أن يكون هذا الجهد المتواضع في صحائف والديّ الكريمين رحمهما الله، وفي صحائف كل من ساعدني على إبراز الكتاب بهذا الشكل، والشكر لله من قبل ومن بعد.

د. هناء العابد

[Hana.abed@gmail.com](mailto:Hana.abed@gmail.com)

عالمی  
مقامی  
وفد



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تقديم د. محمد شريف الصواف

الحمد لله الذي أمنَّ علينا بنعمة الإيجاد، وأغدق علينا من النعم ظاهراً وباطناً، وكان أعظم تلك النعم، أنه هدى البشر إلى الإيمان من خلال بعثة الأنبياء عليهم السلام، ومن خلال الرسالات التي أنزلها على الأنبياء، وجعل ختامها وأكملها الشريعة الإسلامية، والرسالة المحمدية التي جمع الله تعالى فيها أنواع الكمالات. فكانت هذه الرسالة تكملة، وتصديقاً لما قبلها من رسالات الأنبياء، قال تعالى: ﴿ وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾ [يونس: ٣٧].

وجعلها ربي نوراً، وهدى، فقال تعالى: ﴿ يَتَأَهَّلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴾ [المائدة: ١٥-١٦].

وإن من أعظم ما في هذه الشريعة الخاتمة المحمدية أنها قيم ثابتة، لا تخضع خيرتها لأهواء المشرعين، وتغيرات القوانين، فيبقى الحق والخير الذي جاء فيها ثابتاً في خيريته، وإن تغيرت عادات الناس، وإن حاولت وسائل الإعلام، والمنظمات المأجورة صرف الإنسانية عن هذا الخير.

قال تعالى: ﴿ قُلْ إِنِّي هَدَيْتَنِي رَبِّيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مِثْلَ آبَائِهِمْ خَيْرًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾ [الأنعام: ١٦١].

كل ذلك جعل هذه الشريعة السمحة كالماء العذب الزلال الذي تحيا به الأرض، وتحيا به الأنفس.

ولكن هذا الماء العذب تلوث بما هو خارج عنه، ولكنه أثر فيه، من العوامل التي شوهدت جماله، حجت كماله.  
وأهم تلك العوامل أمران اثنان:

**الأول:** سلوك بعض المنتسبين إليه، الذين غلبت عليهم أهواؤهم، وخالفوا شريعة ربهم، وأخلاق دينهم فكان سلوكهم هذا صورة مشوهة مقيبة لذلك الدين العظيم.  
وصار الناظر لسلوكهم وأعمالهم، لا ينسب ذلك إليهم، وإنما ينسبه إلى الإسلام، جهلاً منه بكمال الإسلام وجماله، وهو معذور في ذلك.

**الثاني:** تلك الشبهات المقيبة، والاشكالات المصطنعة التي يثبتها أعداء هذا الدين، الذين يريدون أن يصرفوا جماله عن أعين الناظرين.  
وكان كيد أولئك ومكرهم عظيماً جداً حتى إنهم أقنعوا كثيرين بضلالهم، وشككوا كثيرين بما قدموه من شبه ومكر.

وإن هذه الشبهات قد حيكتم بمكر شديد، وعملت عليها أجيال متعاقبة من المستشرقين المغرضين، ومن يعمل في دائرتهم من أبناء هذه الأمة مأجورين أو مخدوعين.

ويتم تسويق هذه الشبهات وترويجها عبر وسائل متعددة، وتكرارها بصور وأثواب متنوعة، كل ذلك ضمن قاعدة: (اكذب اكذب حتى تصدق)، لتغدوا الأكذوبة في أذهان الناس منافسة للحقيقة.

وتصبح الشبهات أقوى من الحقائق، وعندها ينصرف العامة عن ركائز الإسلام، وعن سماحته، ويظهر الإسلام السمح بثوب من التطرف البشع الذي يصادم العقل، وتنفر منه الفطرة، ولا يمكن أن تنهض به أمة، ولا أن تبني به حضارة.

وكما أن أعداء هذا الدين كانوا لا يقصرون في نشر الشبهات وبثها بكل وسيلة، وفي كل وقت، فكذلك ينبغي على كل حريص وغيور، من أصحاب الفكر، ومن أصحاب المنابر الإعلامية أن يبذل كل واحد منهم أقصى ما لديه من طاقة، وأن يبين أن الإسلام عقيدة، وشريعة، وآداباً وأخلاقاً هو عناوين السعادة والرحمة.

جعل الله دين الفطرة، وجعل الله شريعته منسجمة مع العقل، وجعل الله عقيدته العقيدة الوحيدة الباقية التي سلمت من تحريف الغالين، وانتحال الجاهلين.

ولذلك كان الإسلام وسيبقى ملاذاً لكل ذي قلب، وعقل، ولكن إن استطعنا أن نكشف للناس عن جوهره وحقيقته بعيداً عن تلك الشبهات الزائفة.

ومن هنا جاء عمل الأستاذة الفاضلة، الدكتورة هناء العابد مديرة مركز حوار الحضارات باللغة الإنكليزية في مجمع الشيخ أحمد كفتارو، التي جمعت هذا الكتاب مجموعة من الأسئلة المهمة التي تشغل أذهان كثير من المسلمين الذين شوشت عليهم الأفكار المضللة حول الإسلام، أو سلوك بعض المسلمين الذين قدموا الإسلام بصورة مشوهة، إفراطاً أو تفريطاً، ليسد هذا الكتاب ثغرة في المكتبات الإسلامية.

وكانت المشكلات التي أثارها في أسئلتها مشكلات واقعية، كما كانت الأجوبة التي أجابت بها أجوبة منطقية، سهلة، غير معقدة.

فجزاها الله خيراً كثيراً، وأسأل الله أن يتقبل منا ومنها، وأن يجعل تاج ذلك الإخلاص والقبول عنده وعند خلقه.

أ.د. محمد شريف الصواف

المشرف العام على مجمع الشيخ أحمد كفتارو

رئيس فرع جامعة بلاد الشام في المجمع





## العقيدة والإيمان Creed & Belief

### 1. Who is Allah?

Allah is the Creator and Sustainer of all creatures. He is the source of power, wisdom, and mercy, and He is the Organizer of the whole sophisticated system of the universe, therefore, He is the only One who is worthy of worship. Submission to Him is the essence of all heavenly religions based on the one message of heavenly prophets: to direct people to God and remind them of the purpose for which He has created them: worshipping God, which means having a relationship of knowledge and love with Him, which inspires man to act in good manners towards Him and His creation. Also, Allah is the One who will question us on the Day After and judge our hearts, and accordingly each human being will be held accountable to get the consequences of his choices and actions in the form of reward or punishment. The name of Allah is the only name that is only for Him. Most of His other fine names could be used for others, except for the name Allah that is only for Him. Allah is an Arabic word that refers to God in all monotheistic religions, i.e., in Christianity and Judaism.

### من هو الله؟

الله هو الخالق الرازق لكل المخلوقات، وهو مصدر القوة والحكمة والرحمة، وهو المنظم لنظام الكون المعقد، ولذلك فهو الوحيد الجدير بالعبادة. والاستسلام له هو لبّ التشريعات السماوية الثلاثة (اليهودية والمسيحية والإسلام) فالرسالة المشتركة لكافة أنبياء السماء هي توجيه الناس إلى ربهم وتذكيرهم بالهدف الذي من أجله خلقهم: العبادة. وعبادة الله في الإسلام تعني إنشاء علاقة معرفة ثم محبة معه مما يلهم الإنسان أن يكون سلوكه طيباً تجاه خالقه وتجاه كل مخلوقاته. كما أن الله تعالى هو من سيحاسبنا يوم القيامة

ويحكم على قلوبنا، وبناءً على ذلك سيحصّل كل إنسان نتائج اختياراته وأعماله بالثواب أو العقاب. كلمة الله هي اسم الجلالة، وهو الاسم الوحيد الذي لا يطلق إلا على الإله الواحد الأحد، فقد يمكن أن يستخدم كل أسمائه الحسنى الأخرى عدا هذا الاسم. والرب المقصود بكلمة الله في اللغة العربية هو نفسه الرب المقصود في المسيحية وكذلك في اليهودية، فهو ذاته المعبود في كافة الأديان أي تشريعات الموحدة.

## **2. I won't believe in God until science proves Him. Can you prove Him through science?**

Science deals with the physical world that is measured either by empirical tools that use the five senses, or by inference by means of the results of science that use advanced scientific measuring instruments that lead to know what surpasses our limited inaccurate senses. While faith is a metaphysical notion that is sensed through spiritual heart, the human mind has been programmed according to the logic of causality. It searches for a maker who is behind what can be seen, and here comes the role of scientific outcomes that link the mind to the heart and leads the heart to faith through a channel of scientific logic. Mind understands scientific methodology that surpasses senses, and it is the tool that Allah has created to be used whether the senses are alert or at sleep. In fact, a recent theory claims that the mind works more efficiently in absence of senses. This means that faith in Allah can be obtained by use of the mind but through a precise scientific methodology, as the mind opens channels of awareness towards the heart, where faith rests.

**أنا لن أؤمن بالله إلا من خلال العلم، فهل يمكنك إثبات وجود الله بالعلم؟**

يتعامل العلم مع العالم المادي الملموس الذي يمكن إثباته إما باستخدام الأدوات المخبرية التي تعتمد على الحواس الخمس، أو بالاستدلال من خلال نتائج العلم التي تعتمد على أجهزة القياس المتقدمة المناسبة التي توصلنا إلى معرفة ما يتجاوز قدرات الحواس، والتي هي محدودة وغير دقيقة. أما الإيمان

بالله فبالرغم من كونه مفهوماً ميتافيزيقياً يُدرك بالقلب الروحي للإنسان، إلا أن العقل الإنساني مبرمج وفق منطق السببية فهو يبحث عن الصانع المُسبّب والأصل وراء ما يُرى، وهنا يأتي دور النتائج العلمية التي تربط بين العقل والقلب فتوصل القلب إلى الإيمان من منطلق العقل العلمي. العقل يفهم المنهجية العلمية التي تفوق الحواس وهو الأداة التي خلقها الله تعالى لنستخدمها في وجود الحواس ويقظتها وكذلك في حال انقطاع الحواس المادية، بل وهناك من الأبحاث الحديثة ما يدعم نظرية أن العقل يعمل بشكل أقوى بالتركيز العقلي في غياب الحواس. هذا يعني أن الإيمان بالله يحصل باستخدام العقل بمنهجية علمية دقيقة، فالعقل يفتح مسارات الإدراك نحو القلب حيث يتمركز الإيمان ويثبت.

### 3. How can you logically prove existence of God?

To prove this, we have two possibilities: either there is no creator, or there is one. The first possibility implies that since there is no organizer, the universe should be in chaos. It doesn't logically make sense that we could through some plastic letters into a box and expect to open the box and find that letters have stood in line to form a sentence, let alone a magnificent poem that has rhythm and correct grammar and meaning. The possibility of such an incident is against odds, almost non-existent, according to conditions of probability. And also, the idea of orchestrating an extremely detailed and consistent formation without a purpose or an objective is absurd. It doesn't match the astonishing preciseness in the structure of each creature and its intermingling with other creatures within food chains and breeding circles that complement each other in one huge universe. This leads us to conclude that the well-organized universe with its precise portions, timings and wonderful ratios, rejects the idea of coincidence, absurdity, and lack of a master mind. This leads us to the one other possibility, which is that one great managing intelligence has brought the universe into existence and is running it for a great purpose, and man has to search for it.

## كيف تثبت وجود الله منطقياً؟

هناك احتمالان: إما لا يوجد خالق، أو يوجد خالق. الاحتمال الأول يقتضي بالضرورة عدم وجود منظّم، وأن الكون فوضى، لأنه لا يقبل العقل أن نرمي بحروف بلاستيكية في علبة ثم نتوقع أن نفتح العلبة لنجد الحروف قد اصطفت لتكوّن جملة، فكيف بقصيدة شعر موزونة مضبوطة بالشكل والمعنى والقواعد الإعرابية. إن احتمالية الصدفة لتكوين جملة واحدة فيما يسمى علم الاحتمالات تكاد تكون معدومة، وكذلك فإن فكرة أن الصدفة تصنع شيئاً محبوباً متقناً لحد الذرة الصغيرة بلا هدف ولا غرض هي فكرة عبثية لا تتناسب مع دقة الإتقان المدهشة في تركيب كل كائن وتشابكه مع غيره، ضمن منظومة الكون الذي يكمل الدوائر الغذائية والتكاثيرية لبعضه البعض. إن الكون المنسق حولنا بأدق الدقائق اللامتناهية وبمعايير وأوقات ونسب عجيبة متقنة ومتشابهة بانسجام ينفي الصدفة والعبثية وغياب العقل المدبر نفيّاً تاماً، فلا يبقى أمامنا سوى الاحتمال الثاني. والاحتمال الثاني هو أن يوجد عقل مدبر ذو قدرة لا متناهية على الإيجاد والترتيب والتنسيق مع هدف عام للخلق وأهداف أصغر لكل كائن تربطه بسواه. إن علم الاحتمالات وسببية كل شيء والتشابك الكوني يدل على وحدة الصانع واستهدافه لأمر على قدر كبير من الأهمية، بمقدار عظمة هذا الكون وأهميته، وعلى الإنسان أن يفكر ليصل إلى هذا الهدف.

### 4. Who created God?

This question is not logical. When we say “God”, it means we are talking about the Creator. It is not logical to say that the Creator was created. If he has been created, he is not the Creator anymore. Human beings can't grasp with their limited minds the idea of an “entity” without a founder, yet this does not apply to God, who programmed concepts in our minds, thus there is no point in searching in what we can't comprehend.



## من الذي خلق الله؟

هذا السؤال غير منطقي، لأننا عندما نقول "الله" فهذا يعني الخالق، وليس من المنطقي أن نقول أن الخالق قد سبق خلقه. إن صح ذلك فهذا يعني أنه مخلوق وليس بخالق. إن عقل الإنسان المحدود غير قادر على إدراك فكرة وجود "كيان" بلا موجد، لكن هذا لا ينطبق على الخالق الذي هو من وضع المفاهيم في عقولنا ولذلك لا طائل من البحث فيما لا نستطيع إدراكه.

### 5. What is the purpose of man's life?

The purpose of man's life is to achieve happiness. Happiness is on several levels: on the level of his victory and success in the test of life (to be explained below), on the level of entering paradise earnestly, which is in fulfilling all what man desires in a perfect perpetual world, and on the level of meeting Allah, the fruit of knowing and loving Him in this life then winning an endless life close to Him on the day after. And to explain this, Islam inform us that God created souls of the sons of Adam, then He showed them Himself and asked: Am I not your God? And all testified to His godliness<sup>1</sup>. This means that the sons of Adam have seen God while they were still in the form of souls, before having bodies and they acknowledged Him. But God wanted to teach people about Him then to test them so each would logically get the consequences of their choices and shares of knowledge and development. He prepared for those who believe a great subsequent prize that matches the great mission: a prize of being neighbors of God in paradise for EVER. God wants us to teach people about Him and to get them into a school of thought so that their awareness is raised and they pay a price: to acknowledge God without seeing Him. And for this, He gave man a life in which he has freewill to develop himself and improve his capacities. On earth, sons of Adam got their fair chances in the school of knowing Allah and self-development. In order to help them, God sent them prophets and books, and equipped them with an instinctive inner compass to distinguish right from wrong. So, the

(1) "And as Your God has taken the sones of Adam and took their testimony upon themselves: Am I not your God? They said yes, we testify" (Quran, Al-A'araf 172).

purpose of man's life is happiness through a relationship with Allah and winning paradise.

## ما هو هدف حياة الإنسان؟

الهدف الأساسي من حياة الإنسان هي السعادة، وسعادة الإنسان هي على عدة أصعدة: على صعيد انتصاره ونجاحه في اختبار الحياة الذي سيأتي شرحه أدناه، وعلى صعيد دخول الجنة باستحقاق والتي تتلخص بتحقيق كافة رغبات الإنسان وأمنيته في عالم مثالي أبدي، وكذلك على صعيد لقاء الله تعالى وهو ثمرة التعرف على الله وحبه في الدنيا ومن ثم نيل جواره في الآخرة. ولشرح ذلك، يخبرنا الإسلام أن الله تعالى خلق أرواح آدم وبنيه جميعاً ثم عرض نفسه عليهم وسألهم: أَلست ربكم؟ فشهدوا على ربوبيته لهم<sup>(١)</sup>، هذا يعني أن بني آدم قد رأوا ربهم وهم في حالة الروح قبل أن تكون لهم أجساد، وشهدوا له بالألوهية. ولكن الله تعالى أراد أن يعرفهم عليه ويعلمهم ثم يختبرهم من منهم سيتعرف عليه تعالى ويحبه بل ويزيد تعلقه به رغم أنه لا يراه، أراد الله أن ينمو وعي ابن آدم ويتقدم في مدرسة الفهم ثم جعل للمؤمنين كنتيجة منطقية مكافأة عظيمة أبدية تتناسب مع عظم المهمة وهي السعادة في الدنيا وكذلك في الآخرة بمجاورة الله تعالى في الجنة. الله لا يريدنا أن ندخل الجنة إلا عن جدارة وأن ندفع ثمناً هو في الواقع ثمن قليل جداً بالمقارنة مع الجنة والخلود فيها: التعرف على الله رباً وحبه غيبياً، ولكي يكتمل الاختبار أتاح الله للإنسان حياة فيها حرية الاختيار كاملة، وأرسلهم تباعاً إلى الأرض كي يأخذ كل منهم فرصته في مدرسة المعرفة الربانية، وأرسل لمساعدتهم أنبياء ومعهم الكتب ووضع في قلوبهم

(١) ﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِنْ بُنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٢﴾﴾ (الأعراف ١٧٢).

الفطرة، وهي بوصلة طبيعية تدلهم على الله وعلى التمييز بين الخير والشر، ومن ثم يحصل الإنسان على نتيجة اختياراته. هذا يعني أن هدف الإنسان الذي جاء للأرض من أجله هو حصوله على السعادة من خلال علاقة محبة لله رباً والفوز بجواره في الجنة الأبدية.

## 6. What does God want with man?

God wants man to enter paradise and live in it for ever, but He wants man to earn it. According to the Quran, God wants man to live with ease, to be happy and to be responsible enough to own his actions. God wants man to win the test that the devil has promised to push him to lose, but God wants man to win fairly, so He gave him freedom of choice and a mind. Yet, since God wants man to win, He sent him prophets, holy books, a basic instinct to know good and evil, and daily signs to lead him correctly.

### ماذا يريد الله من الإنسان؟

يريد الله للإنسان أن يدخل الجنة ويعيش فيها للأبد، لكنه يريد له أن يحصل عليها بجهد وجدارته. وكما جاء في القرآن، يريد الله أن يخفف على الإنسان وأن يسعد وكذلك أن يتحمل نتائج أعماله. يريد الله للإنسان أن ينجح في اختبار الحياة الذي وعد الشيطان أن يدفعه لخسارته، لكن الله يريد أن يفوز بالاختبار بالعدل ولذلك أعطاه حرية الاختيار والعقل. وبما أن الله يريد للإنسان أن ينجح، فقد أرسل له الأنبياء والكتب المقدسة والفطرة الداخلية ليميز الخير والشر، وعلامات وإشارات يومية تدل العاقل على الصواب.

## 7. Why can't God become man?

Because God should be Omniscient (all-knowing), Omnipotent (all-capable), Omnipresent (present everywhere), Everlasting (forever), and has unlimited over-human power. As for man, he is limited in all his powers. If God becomes man, he loses all His supremacies and His worthiness of worship.

## لماذا ترفضون أن يتحول الرب إلى إنسان؟

لأن الرب من صفاته أنه عليم بكل شيء، قدير على كل شيء، موجود في كل مكان، دائم بلا توقف، غير محدود القوى. أما الإنسان فمحدود القدرات، فإن تحوّل الرب إلى إنسان فإنه يفقد كل قواه فلا يصبح جديراً بالعبادة.

### 8. Why is idol-worshipping a sin?

Because it disrespects God when He is resembled or even compared to helpless things, and it undermines man in terms of sophistication of thinking when he expects power in powerless stones. This is the habit of man ever since ancient times. Every time man used to go backwards to worshipping idols, God would send a prophet to put people back on track. Also, because it is an act of ignoring the Creator, which is an insult to Him. When man glorifies objects, thinks highly of them and that they control his destiny, even though they do nothing, it is actually a degradation in his thinking.

## لماذا تعتبرون عبادة الأصنام خطيئة؟

لأنها تحط من قيمة الله واحترامه عندما تشبّهه بالأشياء، وكذلك تحط من قيمة الإنسان الفكرية عندما يقَدّس حجارة جامدة لا حول لها ولا قوة ويتوقع القوة فيها. وتلك هي عادة الإنسان على مدى العصور، كلما كان الإنسان يعود متقهقراً لعبادة الأصنام، كان الله تعالى يعيد الإنسان إلى الصراط المستقيم من خلال إرسال نبي. كما أن عبادة الأصنام سلوك يدل على تجاهل الخالق العظيم، وهذا في حد ذاته إهانة لذات الانسان، لأن من يعظّم الجوامد ويظنّها أعظم منه ومصيره بيدها مع أنها لا تفعل شيئاً، فهذا انحطاط في عقله.

### 9. My parents told me that Christianity is the best religion. So, what do I do?

You were born in a Christian family, yet, your parents could be right or wrong. Every person is free to believe as one wishes. What about you? What do you think for yourself? You are a free-

thinking adult, so search and think of what really convinces you, regardless what other people think, and you will reach what fills your heart and answers your questioning mind.

**أخبرني والداي أن المسيحية هي الدين الأفضل. فماذا أفعل؟**

أنت ولدت في أسرة مسيحية، لكن احتمال الصح والخطأ وارد عند كل إنسان، كل إنسان يحق له أن يكون حراً في معتقداته، فماذا عنك أنت؟ أنت إنسان عاقل حر، فابحث وفكر بما يقنعك أنت فعلاً، بغض النظر عن تفكير الناس، وستصل لما يملأ عقلك وقلبك معاً.

---

### **10. What will happen to me if I don't believe?**

You will lose the benefits /consequences of belief, including tranquility in this life. As for the other life, Allah will judge you, because he is the only one who knows what's in the heart of each of us.

**ماذا سيحدث لي إن لم أؤمن؟**

ستفقد الميزات التي لا يحصل عليها سوى المؤمنين بحكم إيمانهم كالشعور بالسكينة في هذه الحياة. أما في الحياة الأخرى، فالله هو من سيحاكمك، وهو الوحيد الذي يحق له أن يحكم لأنه وحده يعرف ما في قلب كل منا.

---

### **11. Where is God? Is He in sky or on earth or on His throne?**

He is beyond time and space. Man's understanding is limited to time and space and it is quite difficult for us to grasp how an "entity" can be everywhere all the time. Unlike us, He is not confined to any law on earth or in the universe. Nothing is like Him so we can't compare or imagine Him. He described Himself as being on His throne in sky; anyway, our test in life is to believe in Him without seeing Him, as He described His attributes: One who has no equivalent or similar.

أين الله؟ هل هو في السماء، على الأرض، أم على عرشه؟

إن الله تعالى فوق مستوى أن يحدّه مكان أو زمان، في حين أن معرفة الإنسان محدودة بالمكان والزمان، ومن الصعب علينا أن ندرك كيف يمكن لأي أحد أن يكون في كل مكان طوال الوقت. لكن الله تعالى ليس كالبشر، غير محكوم بأي قانون مكانٍ على الأرض أو في الكون. لا مثيل له فلا نستطيع أن نقارنه بغيره أو نتخيله، نحن نعرفه كما وصف نفسه بأنه على عرشه في السماء، وعلى كل حال، فإن اختبارنا هو أن نؤمن به دون أن نراه وأن نؤمن به كما وصف نفسه بأنه ليس كمثله شيء.

---

## 12. I'm morally a good person, so why do I need religion?

Man needs religion because:

- 1- Only religion gives answers to existential questions: who am I? What is the purpose of my life? Where did I come from and where will I go after death? Is there a creator and what does he want? How to know right and wrong? Westerns ideologies give the following replies: Man is a talking animal that evolved from an ape; his life aims at mere pleasure and we know nothing after death or a creator; right/wrong are according to situation. But religion replies clearly: Man is an honored creature with a mind and free will; his goal is to succeed in the test of life; the Creator (God) has created man from His soul and death is to transfer man to another life; and right/wrong are as described by God Himself.
- 2- Religion gives man's life meaning and a goal that links him to God and winning His approval.
- 3- Religion gives man an economic and social way of life that is proving success in real life every day.
- 4- Religion gives solution to major problems on the level of humanity: alcoholism, addiction, pollution, hunger, violence, homelessness, loneliness, depression, suicide, enslavement, wars, occupation, oppression, racism, crime, sexual issues, theft, fear, hatred, family breaking, gambling, prostitution, corruption, selfishness, etc.

- 5- Religion provides an inner motivation of ethics based on self-surveillance due to Godly observation instead of man surveillance.
- 6- Religion provides a day in which the final chapter of unfinished life stories get finalized with served justice.
- 7- Religion provides protection from inner problems that result from lack of faith, such as continued sadness, slow sickness recovery (in comparison to believers who pray for recovery), fear of future, losing the sense of belonging and identity, purposelessness, changing subjective values, hedonism and searching for entertainment instead of real happiness.

### أنا شخص أخلاقي فلماذا أحتاج الدين؟

١- كي يحصل الإنسان على إجابات للأسئلة الوجودية التي تخطر في بال كل إنسان وتظل تلح عليه طوال حياته: من أنا؟ لماذا أعيش؟ ما هدف حياتي؟ من أين أتيت وماذا بعد الموت؟ هل هناك خالق وماذا يريد منا؟ وكيف أعرف الصواب والخطأ؟ الغرب يجيب هذه الأسئلة كما يلي: أنت أيها الإنسان حيوان ناطق تطور من أصل القرد وحياتك القصيرة تهدف للمتعة ولا نعرف شيء مما بعد الموت، والصواب والخطأ حسب المصلحة. أما الدين فيجيب عن الأسئلة كما يلي: أنت ابن آدم، مكرم بعقل وحرية إرادة، وهدفك النجاح في مهمة الحياة، والله خلقك من روحه والموت انتقال للآخرة، ويمكنك أن تعرف الصواب والخطأ كما وصفهما الله تعالى لك.

٢- كي يكون للحياة معنى. الدين يعطي للحياة معنى وهدف ويربط المعنى بالخالق بهدف الفوز برضاه.

٣- كي يحصل الإنسان على نظام حياة اجتماعي واقتصادي يثبت نجاحه على أرض الواقع كل يوم.

٤- كي يحصل الإنسان على حلول لمشاكل البشرية الدائمة: إدمان الكحول، التلوث، الجوع، العنف، التشرد، الوحدة، الاكتئاب، الانتحار، الاستعباد، الحروب، الاحتلال، الظلم، العنصرية، الجريمة، الكبت الجنسي، السرقة، الخوف، التفكك الأسري، القمار، الدعارة، الاحتكار، الفساد، الكره، الأنانية... إلخ.

٥- كي يحصل الإنسان على دافع ثابت للأخلاق بناء على مراقبة ذاتية داخلية ناتجة عن مراقبة إلهية، بدل المراقبة البشرية الخارجية.

٦- كي يكون هناك يوم يتم فيه وضع الفصل الأخير للمشاكل العالقة في الدنيا وتحقيق العدل فيها.

٧- كي يتجنب الإنسان النتائج السلبية لعدم الإيمان كالحزن الدائم وبطء التعافي (بالمقارنة مع المؤمنين الذين يصلُّون ويدعون الله طلباً للشفاء)، الخوف من المستقبل وفقدان حس الانتماء والهوية وعدمية الهدف واعتماد القيم الأخلاقية الذاتية المتغيرة وفق المصالح، ثقافة البحث عن المتعة الآنية والتسلية بدل السعادة الأبدية.

---

### 13. Can there be morality without religion?

Yes, it can, but the real test for it is if it stands in times difficulty, i.e., when temptation increases and witnesses are no more, when we are controlled by anger, love, desire, or when justifications are irresistible. In times of test, ethics and morals could become pail and unjustified, especially since, without religion, it won't be followed by reward or punishment.

هل يمكن أن توجد أخلاق دون دين؟

نعم يمكن، لكن المحك الحقيقي لها في المواقف الصعبة، أي عندما يشتد إغراء مخالفة الأخلاق وتنعدم الشهود، وعندما يتحكم الغضب بالإنسان،



أو الحب أو الشهوة، أو تزداد مبررات السلوك اللا أخلاقي بشكل لا يمكن مقاومته، عند المحك تغدو الأخلاق دون دين باهتة واهية، وربما غير مبررة، كونها لن ينتج عنها مكافأة أو عقاب في غياب الدين.

#### 14. What is your proof that there will be a day after?

Everything around us is in duality: everything has a contrast: good  $\neq$  evil, day  $\neq$  night, hot  $\neq$  cold. In order to know what's good, we need to experience evil, so evil is necessary to know good. In order to distinguish good from evil and follow good, we need to have freedom of choice. If there was no chance to choose evil, there would be no real freedom. Since we have freedom, there must be a system of accountability. Since there is a system of accountability, and justice isn't always served in this life, there must be another life for holding all creatures accountable. So, there must be a day-after. Accountability and having a day-after for fulfilling justice implies that there must be a judge. This judge should be perfect, all-knowing, powerful, above all, and everlasting, which is God. So, God exists. The day-after exists.

#### ما دليلك على أن يوم القيامة آت؟

إن كل ما حولنا موجود بشكل مزدوج، كل مخلوق موجود مع نقيضه: الخير والشر، النهار والليل، الحر والبرد، ولكي نتعرف على الخير لا بد أن نختبر الشر، لذلك فالشر ضروري لتمييز الخير. ولكي نقوم بالاختيار الصحيح بينهما لا بد من وجود إرادة حرة تمكننا من الاختيار. إذا لم يكن عندنا الفرصة لاختيار الشر فلن تكون هناك حرية اختيار. وبما أننا نملك هذه الحرية، فلا بد من وجود نظام للمحاسبة: المكافأة على الاختيارات الصحيحة والعقاب على الاختيارات الخاطئة. وبما أن هناك الكثير من القضايا التي لا تكتب لها الخاتمة العادلة في هذه الحياة لا بد من وجود حياة أخرى ليتم فيها وضع الخاتمة العادلة لنحصل على نتائج اختياراتنا فيها. هذا يعني لا بد من وجود ما يسمى يوم القيامة. وفي هذا اليوم لا بد من وجود قاضٍ عادل يفصل في الأمور بعدل،

ويجب أن يكون عليم أبدي، قوي فوق الجميع، وهذا هو الله تعالى. إذاً يوم القيامة موجود والله تعالى موجود.

### **15. How come Islam speaks of love of God and fearing Him? Isn't it contradictory?**

The relationship with God is like a bird with two wings, one wing is love and the other is fear. Thus, man should achieve a balance between his love to God and fearing Him at the same time. It is a complementary relationship, not contradictory. Love of God encourages man to worship Him, which should be the general condition. And when sin tempts man, which is an exceptional situation, fear of God comes to protect man from committing mistakes. This is the balance to be achieved. Absence of love leads to a dry relationship, and absence of fear leads to greed and complacency.

**كيف يتحدث الإسلام عن حب الرب والخوف منه؟ أليس هذا تناقض؟**

العلاقة مع الله كطائر له جناحين: جناح اسمه الحب وجناح اسمه الخوف. والإنسان يجب أن يعمل ليحرز توازناً بين حبه لله وخوفه منه في نفس الوقت. إنها علاقة متكاملة وليست متناقضة. فحب الإنسان لله يدفعه لعبادته وتلك هي الحالة الطبيعية السائدة، وعندما تغريه المعصية - وهي الحالة الاستثنائية - يأتي الخوف من الله ليحمي الإنسان من ارتكاب المعاصي. وهذا هو التوازن المطلوب إحرازه. وغياب الحب يؤدي لجفاف العلاقة، أما غياب الخوف فيؤدي للطمع والتهاون.

### **16. How do you prove that the Quran is the word of God the same as inspired?**

The original version of the Quran, which is exactly the same as the rest of all the books of the Quran all over the world, still exists in a museum in Istanbul, Turkey, and there is another identical one in Tashkent. Also, the Quran speaks of unseen events in the future that no human being could have known it unless informed by God, as well as scientific facts and inventions that

have been proven empirically with modern technology, such as stages of a life of fetus, phases of agricultural growth, weather and seasonal phenomenon. Additionally, there are verses in the Quran that are challenging, such as when God blamed the Prophet for not talking to a blind person, when God instructed him not to marry again, and when He instructed him not to adopt. They couldn't have been invented by the Prophet.

كيف ثبت أن القرآن من عند الله وهو ذاته الذي أوحى به؟

النسخة الأصلية من القرآن ما تزال موجودة في متحف في اسطنبول وكذلك نسخة مطابقة في طشقند، وهذه النسخ متطابقة مع كل النسخ الموجودة في العالم. كما أن القرآن يذكر أحداث مستقبلية لا يمكن لأي إنسان أن يعرفها إلا بوحي من الله كالحقائق العلمية والمخترعات التي تم إثباتها في المختبر العلمي باستخدام وسائل التقنيات الحديثة مثل مراحل تطور الجنين، تطورات نمو النباتات، أحوال الطقس والظواهر الموسمية. ذلك بالإضافة إلى آيات شائكة بالنسبة للنبي ﷺ ولو كانت من عنده لما ذكرها، مثل عتاب الله له عندما عبس في وجه الرجل الأعمى ومنعه من المزيد من الزواج ومنعه من التبني الذي كان قد أعلنه ثم جاء منعه.

### 17. If the Quran contains the best solutions, how come Muslims are in such a bad shape?

It is because Muslims are NOT following the Quran! Had they been living according to the Quran, they would have succeeded. The evidence is that when they used to live according to the Quran and the Sunnah, their civilization reached great success in all aspects, socially and economically, both on the individual level and as a group.

إذا كان القرآن يتضمن أفضل الحلول، فلماذا وضع المسلمين بهذا السوء؟

هذا لأن المسلمين لا يتبعون القرآن حقاً! لو أنهم كانوا يعيشون حياتهم وفقاً لما جاء في القرآن الكريم لكانوا ناجحين. والدليل على ذلك هو أنهم

عندما عاشوا حياتهم في عصر صدر الإسلام وفقاً لما جاء في القرآن الكريم والسنة، بلغت حضارتهم النجاح في كافة نواحي الحياة الاجتماعية والاقتصادية على مستوى الأفراد والجماعة.

---

## 18. Why doesn't God answer all prayers?

Because not all prayers of man are in his interest. Some of man's requests are harmful to him, or it is not the good time for it in his life and he doesn't know it. God knows the future and He chooses for man the best choices in the best timing, so He either postpones a request or gives man some merits instead. This is why we need to trust God enough to know that His choices for us are the best that suite us.

### لماذا لا يستجيب الله لكل الأدعية؟

لأنه ليست كل الأدعية تصب في مصلحة الإنسان. بعض ما يطلبه الإنسان يضره، أو قد يكون الوقت غير مناسب له ليحصل على طلبه وهو لا يعلم ذلك. الله يعرف المستقبل وهو يحسن اختيار ما يناسب الإنسان وفي الوقت المناسب، ولذلك قد يؤجل أحد طلبات الإنسان أو يعطيه بدلها حسناً. لذلك يستحسن بنا أن نثق بالله ونعلم أن اختياراته لنا هي الأفضل الذي يناسبنا.

---



## الحرية والقدر : *Freedom and Destiny*

### 19. Why did Muslims feel offended by the Danish cartoons, even though it is based on freedom of speech?

Freedom of speech does not come without responsibility. A person's freedom of speech ends where the freedom of another starts. People in the West mock even Jesus, but it doesn't give them the right to disrespect important figures of other nations. The West was desensitized by the media so that they have come to refuse to consider anything sacred, even entities important to other nations. But if so, is the case, how come Prince William of Wales felt offended when pictures of his wife in bathing-suit were published? And why is denying or even criticizing the Holocaust illegal in some European countries? This is double standards.

لماذا شعر المسلمون بالإهانة من الكرتون الدانماركي الساخر، رغم أنه مستند علي حرية التعبير؟

لأن المسلمون لا يسخرون من مقدساتهم، ولأن حرية التعبير لا تأتي بمعزل عن المسؤولية، أي إن حرية التعبير عند الفرد تنتهي حيث تبدأ حرية شخص آخر في الاحترام. في الغرب، يسخر الناس حتى من السيد المسيح، وهذا لا يعطيهم الحق للتقليل من احترام الشخصيات الهامة عند بقية الأمم. ولقد قام الإعلام بتجميد حساسية الغرب بحيث إنهم لم يعودوا يعتبرون أي مقدس، حتى مقدسات الأمم الأخرى. ولكن إن كان هذا هو الحال حقاً فلماذا شعر الأمير وليام، أمير ويلز، بالإهانة عندما نشر البعض صور زوجته بملابس السباحة؟ ولماذا يُعتبر إنكار أو نقد محرقة اليهود جريمة يعاقب عليها القانون في بعض الدول الأوروبية؟ هذه معايير مزدوجة غير عادلة.

### 20. Why does Islam have compulsion?

This question rests on a misconception. Islam doesn't have compulsion. In fact, it is built on freedom of choice, even a choice to believe or not to believe. The belief that is in the heart is the one that is accepted, not the one that is forced upon man.

## لماذا يتضمن الإسلام إجباراً؟

هذا السؤال مبني على تصور مسبق خاطئ. الإسلام لا يتضمن إجباراً أبداً، بل في الواقع، الإسلام مبني على حرية الاختيار، حتى فيما يتعلق بحرية الإيمان. والدليل هو أن الإيمان النابع من القلب هو وحده الذي يُقبل من الإنسان، وليس الذي يُفرض عليه.

### 21. How come you speak of freedom of choice while speaking of fate?

In Islam, there is no contradiction between freedom of will and fate. Man has the freedom to choose how to act and will consequently be judged, so he is responsible for his behavior. Fate refers to the issues in man's life in which man has no ability of changing, such as his roots, his family, etc. As for things that can actually be changed by man, these are what man has freedom of choice over and will be held accountable for.

### كيف تتحدثون عن حرية الاختيار ثم تذكرون القدر؟

في الإسلام، لا يوجد تناقض بين حرية الاختيار والقدر. الإنسان يملك الحرية لاختيار كيف يتصرف، وبناء على ذلك سيحاسب ويحاكمه الله تعالى، فهو مسؤول عن سلوكه. أما القدر فهو يشمل الأمور التي لا يستطيع الإنسان تغييرها بأي شكل، كجذور عائلته وبلده، وهذا لن يُحاسب عليه. أما ما يمكن للإنسان تغييره فهذا ما يملك لتعديله إرادة حرة، خير أو شر وسيحاسب عليه.

### 22. Have you become a Muslim by choice?

No. I was born Muslim. However, when I grew up, I confirmed my choice to remain Muslim.

### هل أصبحت مسلماً باختيارك؟

لا، لقد ولدت مسلماً، ولكن عندما أصبحت في سن الرشد ثبتُّ اختياري أن أبقى مسلماً.

### 23. What is the Islamic version of salvation?

The Islamic version of salvation is not about who man is, but about the faith in his heart and his actions that prove it. One's actions and choices in life determine his destiny of a perpetual heaven or hell, not merely belonging to a certain group.

#### ما رؤية الإسلام للخلاص؟

الخلاص في الإسلام لا يتعلق بشخص المرء بل بما وقر في قلب كل إنسان من إيمان وبرهن عليه بالعمل. أعمال كل فرد واختياراته في الحياة هي التي تحدد مصيره في الخلاص إن كان جنة أبدية أو ناراً أبدية، وليس مجرد الانتماء.

### 24. Did Islam start slavery? And why didn't it eradicate slavery all together?

Islam did not start slavery. Slavery started at the times of Greeks and Romans. Slavery was deeply rooted in all societies, and in order to get rid of it systematically, Islam applied a 2-step gradual plan: 1- to close all means leading to new slaves except for war (because of exchange of prisoners), 2- to make it an atonement for sins, such as mistaken killing, abandoning wife and false oath. Nowadays, countries of Muslims rarely have slaves, whereas the west has invented new forms of slavery: sweatshops (workers not paid living wages and put in inhuman conditions), enslaving people of Africa, human trafficking, pimping women/children for sexual abuse, etc.

#### لماذا أنشأ الإسلام العبودية ولماذا لم يقتلها؟

الإسلام لم يبدأ العبودية، بل هي موجودة منذ أقدم العصور ولعلها من عصر اليونان والرومان. بعد ذلك تجذرت العبودية في معظم المجتمعات. وليتم التخلص منها بشكل منهجي أنشأ الإسلام خطة ذات مرحلتين: مرحلة أولى يغلق فيها منابع استعباد المزيد من الأحرار وتحويلهم إلى عبيد، وذلك بتحريم كافة طرق المزيد من الاستعباد (عدا أسرى الحرب للتمكن من تبادل الأسرى)، والمرحلة الثانية كانت بجعل تحرير العبيد كفارة للمعاصي، كقتل الخطأ، ظهار

الزوجة، اليمين الكاذب، إلخ. واليوم، في العصر الحديث نجد أنه لم يعد يوجد عبيد في بلاد المسلمين إلا في القلة القليلة، في حين أن الغرب قد أنشأ أنواعاً جديدة من العبودية المعاصرة، كمعامل العمل الشاق (حيث لا يُعطى العمال ما يسد الرمق ويوضعون في ظروف عمل لا إنسانية)، اختطاف الناس من أفريقيا واستعبادهم، الإتجار بالبشر، تسخير النساء والأطفال في العنف الجنسي.

## 25. What is the Islamic view of a person finishing his own life?

God is the Creator of man and He is his Founder on earth for a purpose. This purpose is for man to choose the love of God, obeying Him and good behavior for a relatively short while (worldly life). Thus man would have achieved the purpose and deserved to be rewarded by moving into another life of perpetual closeness to God in bliss. Suicide means that man is not patient to wait until his one and only short chance finishes naturally, which has been given to him to prove worthy of everlasting paradise. It means man has preferred to give up and to lose hope in God's power of improvement of life conditions. In fact, it is doubt in God, rejection of the whole test and refusing to call upon God in request of help out of arrogance. It's lack of faith and trust. Therefore, suicide is completely forbidden.

### ما رؤية الإسلام للانتحار؟

الله تعالى هو خالق الإنسان وهو من أوجده على الأرض لهدف معين، وهذا الهدف هو أن يختار الإنسان حب الله وطاعته وعمل الخير لفترة زمنية قصيرة نسبياً (الحياة على الأرض)، وبذلك يكون قد حقق الهدف واستحق أن ينتقل إلى حياة أخرى أبدية يكافأ فيها ويعيش إلى جوار الله تعالى حياة سرمدية في النعيم نظير نجاحه في الحياة السابقة القصيرة. الانتحار يعني أن الإنسان لم يصبر لحين انتهاء فرصته القصيرة والوحيدة التي اعطاها إياها الله ليثبت جدارته بالنعيم الأبدي، وفضل أن يستسلم لليأس ويفقد الأمل في معونة الله على إنجاح الإنسان في الاختبار، وهذا في حد ذاته إهانة لله وشك في قدرته تعالى على تغيير حال الإنسان



إلى الأفضل، بل وهو رفض للاختبار وتكبر عن نداء الله والدعاء له طلباً للعون والالتجاء إليه، وانعدام في الثقة والإيمان، لذلك فالانتحار ممنوع تماماً.

---

## 26. Why is there evil on earth?

Because life on earth is a test for man to freely choose good over evil. In order to have a fair test, man needs to have the free will that enables him to choose both: good and evil. Had man not been given the ability to choose either, the test would not be reasonable or fair. Therefore, the choice of evil must be available next to virtue. This means that there will be people who make correct good choices, and there will be others who choose evil, and both parties will find fair consequences.

### لماذا يوجد شر على الأرض؟

لأن الحياة على الأرض اختبار للإنسان ليختار الخير لا الشر. ولكي يكون الاختبار عادلاً يجب أن تتوفر لدى الإنسان الإرادة الحرة التي تمكنه من اختيار ما يريد، سواء الخير أو الشر. ولو لم تكن للإنسان هذه الحرية لكان الاختبار غير منطقي ولا عادلاً. لذلك لا بد من وجود خيار الشر بجانب الخير، وهذا يعني أنه سيكون هناك أشخاص يختارون الخير، وهناك من سيختار الشر، وكلا الفريقين سيجد نتائج اختياره.

---



## محمد وعيسى عليهما السلام

### *Prophets Mohamed & Jesus (pbuh)*

---

#### 27. Who is Mohamed?

Mohamed (pbuh) is the continuation of the series of messengers sent by God to convey to people the heavenly message of the unity of God. Prophet Mohammed is the son of an ancient pure Arab family. He became an orphan at an early age and worked to help in supporting his family. As a young man, and due to his good character, he was known as "the honest and truthful one". A thorough study of his life and behavior shows that he was about morals, mercy, moderation, kindness, abstinence and total devotion to God. His greatest concern was delivering the message of God with patience and wisdom, so he lived as simple as possible, without keeping any of the materialistic possessions that came his way. His words and actions are the second source of Islamic Law after the Quran, since his life was a practical application of the Quran and a revelation from God to make him a role model.

#### من هو محمد؟

محمد ﷺ هو استكمال سلسلة الرسل الذين أرسلهم الله تعالى ليبلغوا الناس الرسالة السماوية المتعلقة بتوحيد الله. والنبي محمد هو سليل عائلة عربية عريقة من نسل طاهر، وقد كان يتيماً منذ نعومة أظفاره وعمل منذ صغره ليعين في إعالة الأسرة. أما في شبابه فقد كان ﷺ يلقب بالصادق الأمين لحسن أخلاقه واستقامته. وتُظهر دراسة متعمقة لسيرته أنه كان مثال الأخلاق والرحمة والتوازن واللطف والزهد في الدنيا والإخلاص لله. كان جلّ اهتمامه هو إيصال رسالة الله تعالى للناس بصبر وحكمة، لذلك عاش عيشة شديدة البساطة دون الاحتفاظ بأي مظهر من مظاهر الممتلكات المادية التي جاءت. كلماته وأفعاله هي المصدر الثاني للتشريع الإسلامي بعد القرآن الكريم لأن حياته كانت تطبيقاً عملياً للقرآن الكريم ووحياً من الله تعالى ليكون قدوة للناس.

---

## 28. How come your prophet had many wives?

All his marriages were for certain purposes, some of them were for an educational reason to teach people about Islam, especially women affairs, family, raising up children, and daily life (his young brilliant wife Aisha Bint AbiBakr). One of his marriages was for fixing a certain new law such as adoption (Zainab). Another was for a social reason (Hafsa Bint Omar), or for financial provision of a poor widow with orphans (Sawda Bint Zamaa). Other wives were for political reasons of bringing tribes together (Om Habiba Bint AbiSufian), while his marriage of a Christian (Maria) and a Jewish lady (Safia Bint Huyai) was for bringing people of these religions to Islam. It is Also worth noting that all his marriages were after the age of 50, except for his first marriage to Khadija, with whom he spent 25 years alone.

### لماذا كان لنبيكم العديد من الزوجات؟

كانت لكل زواج من زواجات النبي الكريم ﷺ هدف وحكمة، فمنهن من تزوجها للحكمة التعليمية للتعريف بالإسلام وتعليم الناس من خلال الزوجة وأهل البيت، خاصة حول شؤون المرأة والأسرة وتربية الأطفال والحياة اليومية المنزلية (زوجته الشابة الحافظة السيدة عائشة)، ومنهن من تزوجها للحكمة التشريعية لإبطال عادة التبني (السيدة زينب)، ومنهن من تزوجها للحكمة الاجتماعية (حفصة بنت عمر)، ومنهن الأرملة التي تزوجها لحكمة اقتصادية للإنفاق عليها وعلى عيالها (السيدة سودة بنت زمعة). ومنهن من تزوجها للحكمة السياسية لتؤلف المصاهرة بين قلوب الناس على مستوى العشائر والقبائل (أم حبيبة بنت أبي سفيان)، كما أنه تزوج من نصرانية (الجارية مارية) ويهودية (صفية بنت حيي) لتقريب هذه الأقوام من الإسلام. ومن الجدير بالذكر أن كل زواجاته ﷺ كانت بعد أن بلغ النبي الكريم ٥٠ عاماً، عدا خديجة التي قضى معها وحدها خمس وعشرون عاماً.

## 29. Why did your prophet marry a 9-year-old girl?

At the time of the Prophet and the hot area he lived in, girls reached puberty earlier than in cold areas. Will Durant, a Western historian, says in his "Story of Civilization" that girls in hot weathered areas become able to marry by the age of eight. Karen Armstrong wrote in her "The Prophet Muhamad Biography" that the betrothal of Mohamed and Aisha was a perfectly normal event, not strange at all, as girls in that society used to get betrothed even younger than Aisha. In fact, when he proposed to her, she had been previously requested for marriage twice. In the 12<sup>th</sup> Century, Queen Joanna of Sicily got married at the age of 11. In the 14<sup>th</sup> Century, Queen Elizabeth got married at the age of 8. The age of marriage in old western societies till 1880 was 12 in Spain and Canada, 10 in Arizona and Montana. Thus, the age of puberty changed based on time and place, and it would not be fair to compare such an age with that of our time or places in today's world. In Islam, no specific age had been identified for marriage, instead, it placed certain criteria for marriage that are applicable at any place any time. A major rule is "Do no harm in any way", so if the marriage is harmful to either of the two in any way, it is not allowed. It is worth mentioning that when Aisha was given the choice to leave the Prophet, when his wives complained from poverty, she and other wives refused to leave him.

### كيف تزوج نبيكم من فتاة في التاسعة من العمر (عائشة)؟

كان سن البلوغ عند البنات في زمان النبي ﷺ وموقعه في الجزيرة العربية أقل في الأماكن الحارة منه في الأماكن الباردة. يقول ويل ديورانت، المؤرخ البريطاني، في "قصة الحضارة" أن البنات في المناطق الحارة كانت تبلغ سن الزواج في الثامنة من العمر. وكذلك تقول كارين أمسترونج في "سيرة النبي محمد" أن خطبته كانت حدثاً طبيعياً ولم يكن غريباً أبداً في ذلك المجتمع، حيث كانت البنات يُخطبن وهن أصغر من عائشة، وفي الواقع عندما خطب النبي عائشة، كان قد سبق لها الخطبة مرتين قبله دون أن تتزوج. ومن المعروف أنه في القرن الثاني عشر، تزوجت ملكة صقلية جوانا وهي في الحادية عشر من

العمر، وفي القرن الرابع عشر تزوجت الملكة إليزابيث في الثامنة، وكان سن الزواج في المجتمعات الغربية القديمة وحتى عام ١٨٨٠ يبدأ من ١٢ عام في إسبانيا وكندا، ١٠ أعوام في أريزونا ومونتانا. هذا يعني أن سن البلوغ يتغير وفق الأماكن والأزمان، وليس من العدل أن نقارن سن الزواج في الزمن الحاضر بسن الزواج في زواج الزمن الماضي. في الإسلام لا يوجد سن محددة للزواج ولكن بدلاً من ذلك توجد معايير للزواج، وأهمها أنه "لا ضرر ولا ضرار"، بمعنى أن الزواج الذي يمكن أن يضر بأحد الزوجين فغير مقبول ولا شرعي. ومن الجدير بالذكر أنه عندما أعطيت عائشة الفرصة للانفصال عن النبي ﷺ هي وبقيّة زوجاته بسبب ضيق الحال، رفضن جميعاً الانفصال عنه.

---

### 30. Do you supplicate to God by use of your prophet as a mediator?

No, we don't use the prophet as a mediator. We can supplicate to Allah immediately without someone in between. This is what He urged us to do: to call upon Him directly and He would hear our prayers and answer them.

هل تدعون ربكم باستخدام نبيكم كوسيط؟

لا، نحن لا نستخدم النبي ﷺ كوسيط بيننا وبين الله تعالى. نحن ندعو الله ونتحدث معه مباشرة دون الحاجة إلى وسيط بيننا، وهذا ما حثنا عليه بأن ندعوه مباشرة قريب مجيب.

---

### 31. Why did your prophet ask you to love him?

Because he wants us to obey God in the best and easiest way. It is easier to follow someone when we love him. We love the prophet pbuh for perfectly conveying the message, for caring so much about all humanity, and for his good manners. We believe that everything he did is an example for man to follow. God wants us to love him so it becomes easy to follow him and do the right actions as he did. Despite his high status, he remained humble and modest.

## لماذا طلب منكم نبيكم أن تحبوه؟

لأنه يريد منا أن نطيع الله بأفضل وأسهل طريقة، فالاتباع يصبح أسهل في وجود الحب. نحن نحب النبي ﷺ لأنه بلغنا رسالة الله تعالى لنا بقمة الإخلاص والصدق، ولأن هداية الإنسانية كانت أولوية حياته بعد حب الله، ولأنه كان يملك من الأخلاق الحسنة ما كان يجعله يستحق هذه المحبة ﷺ. نحن نؤمن أن كل سلوكه كان مثلاً يحتذى لكل إنسان، والله تعالى قد أرادنا أن نحبه لكي يسهل لنا مسألة السلوك الصائب ويحببه إلينا فتتبعه. كما أنه وبالرغم من مكانته العظيمة عند الله إلا أنه كان شديد التواضع والبساطة ﷺ.

### 32. Why don't you believe that Jesus is the son of God?

Because God is not supposed to be like people, in need of a family or an heir. God has Godly characteristics of needing no one. He is the Complete One without a wife or an offspring, whereas human beings need each other, and if God needed a son, He wouldn't be a God anymore.

## لماذا لا تؤمنون بأن عيسى هو ابن الله؟

لأنه لا يفترض في الإله أن يكون مثل البشر بحاجة إلى أسرة ووريث. الإله له صفة عدم الحاجة لأحد إطلاقاً. الإله واحد أحد، كامل وحده لا يحتاج إلى زوجة ولا إلى ذرية، في حين أن البشر يحتاجون إلى بعضهم البعض وإذا احتاج الإله إلى ولد فإنه لا يعود إلهاً.

### 33. What is the status of Jesus in Islam?

Jesus is the Word of God. Like prophet Mohammed and all other heavenly prophets, peace be upon them, Jesus is a prophet and a messenger from God to free people from the worship of any other god but God. He was born to Virgin Merry, miraculously without a father. He was sent to deliver the message of the unity of God to his people, the Jews. The Holy book revealed to him was the Bible. Believing in Jesus, his message, and his book is a must

for Muslims; otherwise, their faith remains incomplete. Since Christianity and Islam, as well as Judaism, are three religions from the same source, they all have many things in common, especially in creed, and differences among the three are in practices of faith.

### ما مكانة عيسى في الإسلام؟

عيسى عليه السلام هو كلمة الله وروح منه. عيسى كمحمد عليه السلام وكل أنبياء السماء: رسول من الله تعالى لتحرير الناس من عبادة كل ما هو عدا الله تعالى. وقد ولدته مريم العذراء بشكل معجز دون أب. أرسله الله تعالى لبني إسرائيل وأنزل معه الإنجيل. والإيمان به وبرسالته وإنجيله هو جزء أساسي من إيمان المسلمين، دونه ينقص إيمانهم. وبما أن الإسلام والنصرانية واليهودية هي ثلاثة تشريعات لدين واحد من نفس المصدر، فإنهم يشتركون في نقاط أساسية كعقيدة توحيد الله، والاختلافات بينهم في العبادات والتشريع.

---



## المستقر الأخير: الجنة والنار

### *Final Destination: Heaven and Hell*

---

#### **34. Will non-Muslims be accepted by God in paradise?**

It depends on the faith of each person in God and Paradise. Based on one's own actions Allah will decide. People do not judge people, God only the one who judge.

هل سيقبل الله أن يدخل غير المسلمين في الجنة؟

هذا يعتمد على إيمان كل فرد بالله وبالجنة، حيث سيقدر الله تعالى مصير الإنسان بناءً على أعمال هذا الإنسان. أما البشر فلا يحق لهم أن يحكموا على بعضهم. الله وحده هو من يحكم على الجميع.

---

#### **35. What would become of people who never heard of religion?**

God is just and He will not question those who never heard of religion the same way He questions those who have knowledge. God judges based on ability and knowledge of man. If one doesn't know, or if one's ability to grasp the truth was nullified, he won't be questioned.

ماذا سيحصل للأشخاص الذين لم يسمعوا بالدين في حياتهم؟

الله تعالى عادل، ولن يقوم بمحاسبة هؤلاء الناس كمن وصله العلم. الله يحاسب كل إنسان بناءً على قدراته ومقدار علمه. فإن لم يصل إلى الإنسان علم أو انعدمت قدرته على التمييز، فهو غير مسؤول.

---

#### **36. If God planned all, why does he reward/ punish you?**

God did not plan actions of people, but He knows about it all beforehand. The Knowledge of God is omniscient, but not binding. This means that God knows beforehand how we will behave and choose actions, but He doesn't impose these actions on us. Otherwise, if there had been no freedom of choice, there should not be accountability nor a day of judgement. God knows because He is an expert in knowing each and every single person of us, and He already knows how we will choose, and He leaves us to act as we choose.



إذا كان كل شيء قد حدث بترتيب و قدر من الله، فلماذا يعاقب أو يكافئ

الناس؟

الله تعالى لم يخطط لسلوكيات الناس، ولكنه يعلم كل ذلك قبل حدوثه. علم الله تعالى شامل لكل شيء لكنه ليس مُلزمًا للناس، وهذا يعني أن الله تعالى يعرف مسبقاً كيف ستتصرف ونختار أفعالنا لكنه لا يفرض على العباد اختياراتهم، وإلا فإن لم تتوفر الإرادة الحرة لما كان من العدل أن تكون هناك محاسبة ولا يوم حساب. الله تعالى يعلم لأنه خبير بكل شخص منا وهو يعلم مسبقاً ماذا سنختار ولكن دون أن يجبرنا عليه، ولذلك فهو يكافئ ويعاقب بالعدل بناء على ما اخترناه بإرادتنا ويدعنا نختار ما نشاء.

### 37. Is paradise only for Muslims?

The word “Muslims” means all those who believe in monotheism, and this is known as heavenly religions: Judaism, Christianity and Islam. Thus, paradise is for all those who acknowledge God. It is only God who knows who deserves paradise or not.

هل الجنة للمسلمين فقط؟

كلمة "المسلمين" تعني كل من يؤمن بالتوحيد أي الإله الواحد، وهذا هو الدين الواحد للتشريعات الثلاثة: اليهودية والنصرانية والإسلام. لذلك فالجنة لكل من يؤمن بالله، والله وحده هو الذي يحق له أن يقرر من يستحق الجنة ومن لا يستحق ذلك.

### 38. Do heaven and hell exist? prove it.

Yes, Muslims believe that both heaven and hell exist, based on a simple fact: the most beautiful complicated universe could not have been created in vain or for no purpose. It doesn't make any sense that the One who made the incredibly detailed balanced intermingled systems of a universe, has done this without a reason.

Absurdity doesn't match with divinity, so, God must have planned to have a final chapter for unfinished businesses that end with death. There must be another life where justice is served and all cases are closed justly. Thus, there must be a day of judgement, in which there is reward for good doers and punishment for wrong doers, which is a form of heaven and hell. After all, not seeing something does not prove it doesn't exist! Not seeing electricity does not prove it doesn't exist.

### هل الجنة والنار موجودتان؟ أثبت ذلك.

نعم، المسلمون يؤمنون بكليهما بناء على حقيقة بسيطة: لا يمكن أن يكون هذا الكون الجميل المعقد قد خلق بهذا التعقيد سدى أو بلا هدف. فلا يعقل أن يكون من خلق هذا الكون الشديد التفصيل والمتوازن في أنظمتها المتشابكة دون هدف. العبثية لا تنسجم مع الإله، فلا بد أن يكون الخالق قد خطط ليكون هناك فصل أخير لإكمال القصص التي لم تنته بشكل عادل في هذه الحياة. لا بد من وجود حياة أخرى لتأخذ العدالة مجراها وليوضع الفصل الختامي لكل القصص. لا بد من وجود يوم حساب يتم فيه عقاب المسيء ومكافأة المحسن بما يسمى الجنة والنار. وفي النهاية، إن عدم رؤيتنا لشيء ما لا يعني عدم وجوده، كما أن عدم رؤية الكهرباء لا يعني عدم وجودها.

### 39. Do I deserve to go to hell just because I don't believe in God? Why?

In Islam, one has complete freedom to believe or not to believe. Belief is in the heart, so no human being can know or judge another. Eventually, it is only God who judges each of us. Belief in God is a condition for going to paradise because He created it for believers. If one doesn't believe in God, how come one has the right to request to enter His paradise?

### هل أستحق أن أدخل النار لمجرد أنني لا أؤمن بالله؟ لماذا؟

في الإسلام، كل فرد يمتلك الإرادة الحرة كي يؤمن أو لا يؤمن. وبما أن الإيمان في القلب، لا يستطيع أي إنسان الحكم على ما في قلب إنسان آخر، بل

الله تعالى هو الوحيد القادر على الحكم علينا. والإيمان بالله هو شرط لدخول الجنة التي خلقها الله بنفسه وهياها للمؤمنين. فإذا لم يكن المرء مؤمناً فلماذا يظن أنه يحق له أن يطلب دخول جنته؟

---

#### **40. What do you think of those who don't believe in all prophets?**

We have no right to think of those who don't believe anything. It is their freedom, so we are obliged to respect them and we have no right to oblige them or hold them accountable for their beliefs. It is only God who has the right to question all of us.

كيف تنظرون لمن لا يؤمن بكافة الأنبياء؟

لا يحق لنا أن ننظر بأية طريقة سلبية لأي أحد. حرية الاعتقاد والإيمان مكفولة، والمسلمون مطالبون أن يحترموا غيرهم، ولا يملكون الحق أن يحاسبوا غيرهم أو يجبروهم على معتقدتهم. الله وحده هو الذي يحاسب الناس جميعاً.

---

#### **41. What would one get if he accepts Islam?**

One would get peace of heart and mind in this life, and paradise in the afterlife.

على ماذا سأحصل إن قبلت بالإسلام؟

ستحصل على السكينة والطمأنينة في قلبك وعقلك في هذه الحياة، والجنة في الحياة الآخرة.

---

#### **42. If God is so merciful, why doesn't He send us all to paradise?**

Because if He sends us all to paradise, it wouldn't be fair! Not all people are resisting evil; not all people are well-behaving, so making them equally rewarded with those who resisted evil's temptation is not fair. Hitler should not be treated the same as Abraham!

إذا كان الله رحيماً فلماذا لا يدخلنا جميعاً إلى الجنة؟

لأنه إن فعل ذلك فلن يكون من العدل في شيء! ليس كل الناس يقاومون فعل الشر، ليس كل الناس يتصرفون بطريقة إيجابية، ولذلك فإن معاملتهم جميعاً بالتساوي ليست عدلاً. مثلاً، هتلر لا يمكن أن يُعامل كما يُعامل إبراهيم عليه السلام!

#### 43. If man in paradise get many wives, what is left for women?

People in paradise get whatever they each desire, whether they were men or women. So, women also get whatever they wish for.

إذا كان الرجل في الجنة يحصل على العديد من الزوجات، فماذا يتبقى

للنساء؟

النساء أيضاً سيحصلن على ما يرغبن به. الإنسان بشكل عام يحصل في الجنة على كل ما يشتهي، سواء كان رجلاً أو امرأة.

#### 44. If God already knows who among us would go to heaven or hell, why doesn't He just put us there?

Because He wants man to go through life and have the chance to choose whatever, so that when man finds himself in heaven or hell, he wouldn't say to God you didn't give me the chance to change my fate. Life is man's chance to act according to his free will choices, so he would know the reasons behind his own destiny.

بما أن الله يعرف من منا سيدخل الجنة ومن سيدخل النار، فلماذا لا يضعنا

هناك من الآن؟

لأن الله يريد للإنسان أن يمر بتجربة الحياة ويحظى بفرصة اختيار ما يريد فيها بحيث إنه عندما يجد نفسه وقد سكن الجنة أو النار لن يمكنه أن يحتج على الله ويطالب بفرصة ليختار، بعد أن كانت الفرصة بين يديه. حياة الإنسان هي الفرصة الحقيقية له ليتصرف كيف يشاء وفق إرادته الحرة وبذلك يعرف أسباب وصوله إلى مصيره.

#### 45. How can burning someone in hell for eternity be merciful?

Despite the fact that mercy of God encompasses everything and everyone, yet it doesn't cancel justice. Justice entails that each person gets the results of own actions and choices. He who chooses to remain away from sins has resisted his lower self, the temptations in life, the whispering of Satan, and his own whims. He has also fought his ego and submitted to God admitting His holiness. Thus, as a result to the efforts exerted by this person, it will not be fair to treat him equally with another person who has failed in resisting himself, surrendered to temptation, responded to Satan and enlarged his ego enough to reject God's holiness. Receiving consequences of choices is only fair. Nevertheless, God saves from hellfire those who have acknowledged his holiness at least once. The ones who remain in hell forever are only those who rejected God, prophets, holy books, and their inner instinct that used to point at the Creator. Those have refused to do the one thing that God demanded, acknowledgement of Him as the only God. So, how do they expect mercy from God while they deny His existence?

كيف يمكن أن يكون إدخال شخص ما النار للأبد قراراً رحيماً؟

رغم أن رحمة الله تتسع لكل شيء، إلا أنها لا تلغي العدل. العدل يقتضي أن يحصل كل إنسان على نتيجة أعماله واختياراته. من يختار البعد عن المعاصي هو شخص قاوم نفسه الأمارة بالسوء وإغراء الدنيا ووسوسة الشيطان وميلان الهوى، وقاوم كبره وخضع لله واعترف له بالربوبية، وبسبب بذله لهذا الجهد فإنه ليس من العدل أن يتكافأ مع من فشل في مقاومة نفسه واستسلم لإغراء الدنيا واستجاب لوساوس الشيطان ومال مع هواه وغدّي كبره فتضخم حتى رفض ربوبية الله تعالى، ولا بد أن يواجه كل منهما عواقب اختياراته، وهذا عين العدل. ومع ذلك فإن الله تعالى سيخرج من النار من اعترف له بالربوبية ولو لمرة واحدة فلا يبقى في النار للأبد. من يبقى للأبد هو فقط من تجاهل الأنبياء والكتب المقدسة وأسكت فطرته الداخلية التي أخبرته أن هناك خالق، وتكبر ورفض أن

يقوم بأمر واحد: هو الإقرار بأنه لا إله إلا الله. والله لا يعاقب إلا من وصله العلم من العالم من حوله أو من داخله من الفطرة بوجود الخالق، ورفض أن يستمع للفطرة تكبراً وإعراضاً، فكيف يتوقع من الله أن يعامله بالرحمة وهو ينكر وجوده أصلاً؟

---



## الإسلام والأديان الأخرى

### *Islam and other Religions:*

---

#### 46. What is Islam?

Islam is the third heavenly religion calling for the unity of God, as it is a continuation of Judaism and Christianity speaking of the same basic message of submission to one God. Islam calls for the freedom of man, justice and mercy. Islam is a moderate religion that aims at introducing man to God in order to give man a way of a successful journey in this life and the afterlife as well.

#### ما الإسلام؟

الإسلام هو التشريع السماوي الثالث للدين الواحد الذي يدعو إلى توحيد الخالق وهو استكمال للتشريع النصراني واليهودي. الإسلام يدعو إلى تحرير الإنسان والعدالة والرحمة. الإسلام دين معتدل وسطي يهدف إلى تعريف الإنسان بربه لإعطائه أسلوب حياة ناجح في هذه الحياة وفي الحياة الآخرة.

---

#### 47. Is Islam opposed to modernity?

If modernity is the natural changes in life that occur as a result of the passing of time and development in conditions, it would be unsensible to opposed the inevitable. But, if it means forgetting the past history with all its lessons learnt, it would be recklessly impetuous. Modernity is the normal path that occurs with the passing of time, yet Islam believes that civilization is built by accumulating the lessons that humanity learns, so these lessons should be kept alive and used as basis for development.

#### هل الإسلام يعارض الحداثة؟

إذا كان يُقصد بالحداثة التغيرات الطبيعية في الحياة والتي تحدث نتيجة لمرور الزمن وتطورات الظروف، فمن غير العقلاني أن نعارض ما هو حتمي الحصول. ولكن إن كان يُقصد بها نسيان الماضي والتاريخ بكل دروسه المستفادة فستكون ضرباً من التهور القاتل. الحداثة هي الطريق الطبيعي الذي يُحفر بمرور

الوقت، لكن الإسلام يؤمن أن بناء الحضارات يتم بشكل تراكمي للدروس المستفادة التي تتعلمها الأمم، ولذلك لا بد من إبقاء هذه الدروس على قيد الحياة واستخدامها كأساس يبنى عليه التطور.

#### 48. Is Islam a political movement or an ideology?

Islam is neither a political movement nor an ideology. A political movement usually aims at leading people and land and maintaining this belonging to the leaders of these people. As for Islam, when it is embraced by nations, their leaders, land and belonging is kept with its leaders, but with the ability to inform people about the message of God and then to leave them to decide for themselves. History is full of situations in which people were informed of the message then were left to choose, and the army power was never used but in case of denying freedom of delivery of the message or aggression. As for ideology, it is rules that were put by scientists of philosophy and politics in order to lead people, but Islam is a Godly system stated by God in order to organize the life of individuals and nations, and to enable them succeed in the afterlife. So, Islam is neither a political movement nor an ideology.

#### هل الإسلام حركة سياسية أم إيديولوجيا؟

الإسلام ليس حركة سياسية ولا إيديولوجيا. الحركة السياسية تهدف عادة لقيادة مجموعة من الناس والأراضي وتسميتها بانتمائها لقيادة هذه المجموعة، وهذا ليس هدف الإسلام، فالإسلام عندما كانت تعتنقه الأمم كان يُبقي على قادتها وأراضيها وانتماءاتها على ماهي عليه، ولكن يهدف إلى تعريف الناس برسالة الدين وتركهم ليختاروا ما يشاؤون، والتاريخ مليء بالمواقف التي تم فيها تعريف الناس بالرسالة ثم تركوا ليختاروا، وما استُخدمت الجيوش إلا في حال منع حرية تبليغ الرسالة للناس أو الاعتداء والظلم. أما الإيديولوجيا فهي قوانين وضعية وضعها علماء السياسة والفلسفة لقيادة الأمم، والإسلام نظام رباني وضعه الله تعالى لينظم حياة الأفراد والجماعات في الدنيا ليفوزوا بالنجاح في الآخرة. إذاً الإسلام ليس بحركة سياسية ولا إيديولوجيا.



## 49. Is Islam superior to Judaism and Christianity?

No, all heavenly religions are from the same source, Allah. Islam is the latest “version” continuing the same principle of monotheism.

### هل الإسلام متفوق على اليهودية والمسيحية؟

لا، كل التشريعات للدين السماوي الواحد: اليهودية والمسيحية والإسلام هي من مصدر واحد وبقيمة واحدة عند الله. لكن الإسلام هو أحدث "نسخة" من التشريعات لدين التوحيد.

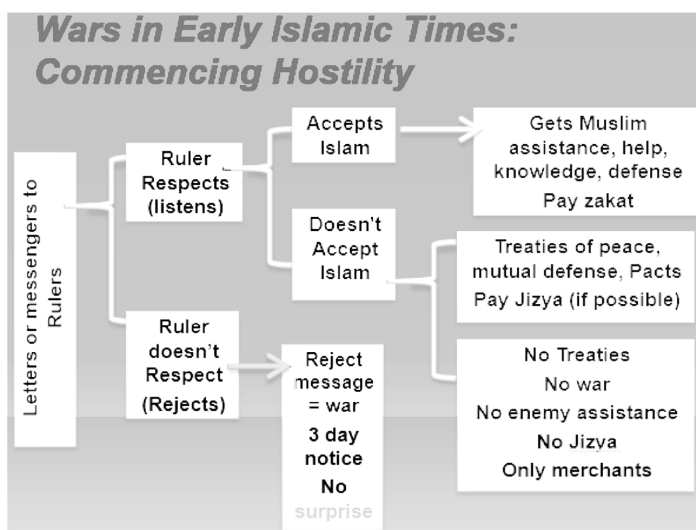
## 50. Was Islam spread by the Sword?

No, it wasn't. This can be explained as follows:

1) Islam means peace, and one of its pillars in the Quran is: “No compulsion in religion”, so forcing people to convert is not from Islam.

2) Islam has spread in many countries in the past without an army or battles but because of dealing with Muslim merchants and researchers, such as Malaysia and Indonesia. There are countries that don't even have borders with Muslims, yet Islam spread in it through travelers: Japan and China.

3) Many people of Muslim countries remained non-Muslims, as they wished, even until today, living in harmony because Islam respected people's freedom of choice, such as Coptic Christians and Arab Jews in Egypt, Jerusalem, Syria, Lebanon, Jordan, Iraq, Turkey, even India.

















- 4) At the present, many people are becoming Muslim in the West, making Islam the fastest growing religion, without any army or sword, such as Europe, Africa, USA, etc.
- 5) Muslims ruled Spain for about 800 years, even though Muslims in Spain never used the sword to force the people to convert. Later the Christian Crusaders came to Spain and wiped out the Muslims. There was not a single Muslim spared in Spain.
- 6) At the time of the prophet, the rules of commencing hostility were as in the shown chart. This means that Muslims never commended fighting but either when being denied freedom of speech and delivery of message to people, for self-defense, or for maintaining peace and justice.
- 7) The rules of engagement: Prophet Mohamed pbuh is the first to give orders to his army with ethics and code of conduct during war as presented in the blue table. This means that killing and use of sword was never without governing instructions. This is because, in Islam, killing one innocent person equals killing all humanity.

### هل انتشر الإسلام بقوة السيف؟

لا لم ينتشر بقوة السيف، ونشرح ذلك كما يلي:

- ١ - الإسلام في معناه يعني السلام وأحد أركانه الآية: "لا إكراه في الدين" ولذلك فإن إكراه الناس ليس من الإسلام.
- ٢ - انتشر الإسلام في العديد من الأمم في الماضي دون وجود أي جيش أو معارك ولكن من خلال الصفقات التجارية الصادقة مع التجار المسلمين، مثل ماليزيا واندونيسيا. هناك مناطق لا تشترك بالحدود مع المسلمين ومع ذلك انتشر الإسلام عندهم من خلال المسافرين مثل اليابان والصين.
- ٣ - بقي العديد من الناس في الدول على دينهم غير مسلمين كما أرادوا، وما زالوا حتى اليوم يعيشون في سلام وانسجام، لأن الإسلام احترام رغبة اختيار الناس وحريتهم، كالأقباط المسيحيين والعرب اليهود في مصر والقدس وسورية ولبنان والأردن والعراق وتركيا والهند.

- ٤ - العديد من الناس في الوقت الحاضر يسلمون في الغرب، مما جعل الإسلام الدين الأسرع انتشاراً دون جيش أو سلاح في أوروبا وأفريقيا وأمريكا، إلخ.
- ٥ - حكم المسلمون اسبانيا لمدة ٨٠٠ عام بالرغم من أن المسلمين لم يستخدموا السيف لإدخال الناس في الإسلام. وبعد ذلك، جاء الصليبيون المسيحيون إلى اسبانيا وقتلوا كل المسلمين حتى لم يبق مسلم واحد في إسبانيا.
- ٦ - في زمان النبي ﷺ كانت قوانين بدء العدوان كما في الجدول التالي. وهذا يعني أن المسلمين لم يسبق لهم أن بدؤوا القتال، ولكن إما بسبب حرمانهم من حرية تبليغ الرسالة للناس أو دفاعاً عن النفس أو لإعادة السلام والعدل.
- ٧ - قوانين الحرب: كان محمد ﷺ أول من أعطى الأوامر للجنود حول الأخلاق وحسن السلوك أثناء القتال كما هو موضح في الرسم التالي. وهذا يعني أن القتل واستخدام السيف لم يكن مسموحاً دون قوانين تحكم ذلك أخلاقياً، وذلك لأن قتل نفس بريئة واحدة يعادل في الإسلام قتل الناس جميعاً.

| Muhammed's (PBUH) commands in Wars   |   |
|--|---|
| Don't cut a tree                    | Don't kill a woman                      |
| Don't kill a child                  | Don't kill a sick person                |
| Don't kill old people               | Don't kill a monk or a priest          |
| Don't destroy a temple or a church  | Don't disfigure the dead                |
| Don't destroy a building            | Don't kill an animal except for eating  |
| Don't kill those who surrendered    | Be good to the prisoners and feed them  |
| Don't kill who ran away             | Don't enforce Islam                     |

## 51. How come there are many sects of Islam?

There are no sects in Islam, there are sects of Muslims that were made for political reasons, not religious ones. Islam is one, not many.

لماذا توجد العديد من الطوائف في الإسلام؟

لا توجد في الإسلام طوائف وتقسيمات. الإسلام جزء واحد وليس أجزاء متعددة. أما الطوائف الكثيرة فهي تقسيمات للمسلمين لأسباب سياسية وليست لأسباب دينية.

## 52. Why can't Muslims follow the prevailing religion?

Because there is a possibility that prevailing groups can be misguided. We, as individuals, have been given sound minds and hearts and we were requested to use them to find truth, not necessarily what majorities follow. Throughout history, many majorities turned out to be erroneous, especially due to media. As for Muslims, they are to remain Muslims in whatever societies they stay at. They are still required to follow their own religion without harming or imposing it on others. At the same time, Muslims integrate with all prevailing cultures except for the practices that go against the principles of Islam.

لماذا لا يقبل المسلمون اتباع الثقافة السائدة؟

لأنه يوجد احتمال كبير بأن تكون الأغلبية السائدة ضائعة ومُضللة. نحن البشر أفراداً، قد أعطينا عقول وقلوب عاقلة والمطلوب منا أن نستخدمها للوصول إلى الحقيقة والتي ليست بالضرورة رأي الأغلبية. عبر عصور التاريخ كثيراً ما كانت الأغلبية مُضللة وخاطئة خاصة بسبب الإعلام. أما المسلمون، فيجب أن يبقوا مسلمين، بل ما زالوا مطالبين باتباع أسس دينهم مهما كانت المجتمعات والبيئات من حولهم، بالطبع دون أن يتسببوا بالأذى أو فرض أنفسهم على غيرهم، هذا يعني أنه يمكن للمسلمين أن يندمجوا في الحضارات التي يعيشون فيها ولكن دون أن يقوموا بأية ممارسات تتعارض مع الإسلام.

### 53. Who speaks for Islam out of the many sects of Muslims?

The Holy Quran and the biography of the life of the prophet are the only sources that speak out for Islam. All those who speak against it, speak only for themselves.

من يتحدث باسم الإسلام بين الطوائف الكثيرة من المسلمين؟

وحدهما القرآن الكريم والسنة الشريفة (وهي التطبيق العملي للقرآن)، هما

من يتحدثان باسم الإسلام. ومن يتحدث بخلاف ذلك فهو يتحدث باسم نفسه.

---

### 54. Is it true that Islamic law dictates killing the one who abandons Islam?

If a Muslim abandons Islam while being a well-balanced adult, after knowing and practicing rituals and worship, then firstly, it should be made sure that none of the excuses apply to him: ignorance, misinterpretation of Sharia, being forced into it, or by mistake, thus he is not an apostate. Also, if a person keeps his beliefs to himself, doesn't announce or advocates it, he would be free as long as he would not influence others. His beliefs are in his heart, so he's free.

But if an apostate insists on advertising his beliefs it means that he has interfered in the freedom of others by raising their doubts in religion and it becomes imperative that leaders of the society stop him. Apostacy has forms: in belief, in words, in action, and in leaving rituals. In any form, an apostate is requested to explain to experts and discuss the reasons that led him to abandon Islam. After three days of discussion, either he agrees to go back to religion, or he would be treated as a turncoat. Such a person would be a threat to society because if he promotes disbelief without consequences, the impact on him and on those around him would be watering down of religion. Little would he impact strong believers, but not all Muslims have the strong belief; some of them are easy to guide and can be influenced easily and they should be protected. In fact, pretending to be faithful and going back to abandon religion was a means that Jews of Medina used against Islam in its early days. Therefore, it should not go undealt with, and this is the only situation when a person gets himself deserving death penalty.

## هل صحيح أن قانون الإسلام يقضي بقتل المرتد؟

إذا ارتد مسلم وهو عاقل بالغ مختار، بعد أن مارس الشعائر وعرف العبادة ثم تخلى عن الحق، فإنه يجب التأكد من أنه لا ينطبق عليه أي عذر يعذر به فلا يحكم بارتداده، كالجهل (عدم المعرفة) والتأويل (أن يفسر الشرع بشكل خاطئ) والإكراه (أن يتسلط ظالم عليه فلا يتركه إلا إن كفر وقلبه مطمئن بالإيمان) والخطأ (ما يسبق على اللسان من لفظ الكفر دون قصد). ففي حال أي عذر من هذه الأعذار لا يعتبر مرتداً. ثم إذا كان المرء لا يجاهر بقناعاته فهذا يعني أن معتقده داخله ولا يروج له فهو حر مادام لا يؤثر في غيره.

ولكن إذا كان المرتد مصراً على إعلان ارتداده ونشره فهذا يعني أنه قد تدخل في حريات الآخرين بتشكيكهم بالدين وصار لزاماً على قادة المجتمع منعه. والردة لها عدة أشكال: الردة بالاعتقاد: كالشرك بالله أو جحده أو نفي صفة ثابتة أو إثبات الولد له، والردة بالأقوال مثل سب الله تعالى أو سب الرسول الكريم، والردة بالأفعال كاللقاء المصحف في مكان قذر أو السجود لغير الله، والردة بالترك لأحد شعائر الدين والإعراض الكلي عن العمل به. ففي حال أي من هذه الأشكال، على المرتد أن يتوقف عن الترويج لأفكاره وأن يقبل الاستتابة وهي النقاش المنطقي مع أصحاب الخبرة حول السبب الذي أدى به إلى الخروج عن الدين ومحاولة إقناعه بالعقل، وبعد ثلاثة أيام من الحوار إما أن يقبل العودة للدين وتقبل توبته أو يُعامل كما يعامل الخائن لبلده عن سابق معرفة وإصرار. والخائن يشكل خطراً على المجتمع ويجب عدم تركه وشأنه، فمن يعتنق الدين الصحيح ثم يقوم بأي من هذه الأعمال دون عقوبة، سيكون تأثير هذا عليه وعلى غيره تميع الاعتقاد بالحق. والمرتد لا خطر منه على المتمكنين من دينهم وبقينهم، لكن ليس كل عامة المسلمين لديهم تمكّن ومناعة عن التأثر، ومن

الناس من لديه نزعة انقياد وقبول للإيحاء وجهل ومن السهل التأثير عليه، وتجب حماية هؤلاء، وتلك كانت حيلة لجأ إليها اليهود بإعلان الإيمان ثم الارتداد لتشكيك المؤمنين الحديثين بإيمانهم، ولذلك لا يجب السكوت عنهم. تلك هي الحالة التي يوصل فيها المرتد نفسه إلى الخيانة لقومه وبذلك يستحق الإعدام.

### 55. Are you happy to be a Muslim? Why?

I'm very happy, I gratefully thank God for being a Muslim. Yet, I need to continue to learn to increase my knowledge of God and achieve my life goal of being a strong believer. I'm also promised that I will have a perpetual life in paradise in the hereafter.

#### هل أنت سعيد لكونك مسلماً؟ لماذا؟

سعيدٌ جداً، أنا أحمد الله ممتناً له لكوني مسلماً، ومع ذلك يتوجب علي أن استمر في تعلم كيفية زيادة معرفتي بالله تعالى لتحقيق هدف حياتي في الوصول إلى الإيمان القوي. كما أنني موعود بجنة أبدية وسعادة لا متناهية في الحياة الآخروية.

### 56. How come you say that the companions of your prophet were perfect, yet they killed each other?

They were truly the best of people in their ethics and religious piety, and they did not kill each other. The ones killed of them were killed by others who have little faith, not among them. The companions' way of dealing with each other was idealistically altruistic. But the devilish elements got into their society exactly as has been happening in all nations since the time of Adam and his Abel and Cain.

كيف تقولون إن صحابة نبيكم كانوا الأفضل في حين أنهم قتل بعضهم البعض؟

صحيح أنهم كانوا الأفضل أخلاقياً ودينياً ولم يقتلوا بعضهم، بل إن من قُتل منهم كان قاتله من ضعاف النفوس والإيمان وليس من الصحابة أنفسهم.

تعامل الصحابة مع بعضهم كان مثالياً وكان الإيثار هو منهجهم، لكن العناصر الشيطانية دخلت بينهم تماماً كما يحدث في كل أمة من الأمم من زمن آدم وابنيه قابيل وهابيل حتى اليوم.

## 57. Can you summarize Islam in 5 minutes?

Islam is about 9 points:

- 1- **Belief in one God:** with no other partner. He is the One and only all-knowing omnipotent Creator, Sustainer, and Judge, who is called in Arabic: Allah. He is the same God of all heavenly religions.
- 2- **Mohamed** is the last messenger of God to humanity, whose detailed life is an example to follow.
- 3- **The Quran** is the holy book revealed from God to Mohamed to give a way of life to humanity.
- 4- **Mercy & forgiveness:** A true Muslim lives in serenity despite difficulties, because forgiveness is the essence of God's behavior with man, not His wrath.
- 5- **Knowledge:** a major value that man seeks in order to improve life and serve God's creation.
- 6- **Equality & justice:** All people are equal, regardless of all aspects. All have rights and obligations.
- 7- **Accountability on the day of judgment:** After man dies, his body perishes but his soul is sent back to its Creator for being held accountable for every bit of his choices and actions.
- 8- **Women** are equal to men. They have the same life-goal, and similar rights and obligations. Family is cherished and protected.
- 9- **Heavenly Religions:** Judaism, Christianity and Islam are three heavenly religions coming from the same source and with one message: helping humanity know God and live successfully.

هل يمكنك تلخيص الإسلام في خمس دقائق؟

الإسلام يتلخص في 9 نقاط:



- ١ - الإيمان بالإله الواحد لا شريك له، وهو العليم القدير الخالق الرازق والحكم، واسمه بالعربية الله، وهو ذات الإله لكافة التشريعات السماوية.
- ٢ - محمد هو خاتم الأنبياء وآخر رسول للإنسانية وحياته قدوة ومثال لكل الناس.
- ٣ - القرآن هو الكتاب المقدس الذي أوحى به الله إلى محمد، ليعطي طريقة حياة ناجحة لكل الناس وليس للمسلمين وحدهم.
- ٤ - الرحمة والغفران: المسلم الحقيقي يشعر بالصفاء رغم المشاكل لأن الغفران هو أساس تعامل الله مع الناس وليس الغضب.
- ٥ - العلم: قيمة أساسية يسعى لها الإنسان لتحسين الحياة وليخدم خلق الله على الأرض.
- ٦ - المساواة والعدالة: كل الناس سواسية بغض النظر عن كل شيء، وعلى الجميع واجبات وحقوق.
- ٧ - الحساب يوم القيامة: بعد وفاة الإنسان يفنى جسده وتعود روحه إلى ربها ليتحاسب على كل اختياراته وأعماله.
- ٨ - النساء متساويات مع الرجال في القيمة الإنسانية، ولهن ذات الهدف في الحياة، ولهن حقوق وعليهن واجبات. الأسرة مكرمة وذات مكانة أساسية في المجتمع.
- ٩ - التشريعات السماوية: اليهودية والمسيحية والإسلام هي تشريعات متعددة للدين الواحد من مصدر واحد وبرسالة واحدة: معرفة الله والعيش بنجاح.



## الرجل والمرأة/الزواج والطلاق

### *Man & woman/Marriage & divorce:*

---

#### **58. Why do you separate men from women in gathering?**

Men and women can interact in society normally with conditions. A woman should be wearing her hijab in modesty in the presence of the men whom she can marry. Another condition is that a man and a woman should not remain alone. Otherwise, men and women can meet in public, speak of professional matters as necessary, practice work and do regular activities.

#### **لماذا تفصلون الرجال عن النساء في اجتماعاتكم؟**

يجوز للرجال والنساء أن يختلطوا ويتعاملوا ضمن شروط، منها أن على المرأة أن ترتدي حجابها في وجود الرجال الذين يمكنها أن تتزوج بهم. والشرط الثاني هو أنه لا يصح أن يختلي رجل وامرأة ممن يمكنهم الزواج. فيما عدا ذلك فإنه يصح للرجال والنساء أن يلتقوا في أماكن العمل والدراسة وغيرها، وأن يتحدثوا بالأمور وفق الحاجة وأن يمارسوا الأعمال والنشاطات المختلفة.

---

#### **59. Western women are empowered by their sexuality and beauty. Why is it that Islam disempowers women by forbidding them to show their beauty?**

Empowerment through sexuality and body beauty is subject to fading with age. Beauty of body has become an essential part of western women's identity. As beauty goes away due to age, they lose power and become neglected. As for Muslim women, both sources of beauty are available in them: they are empowered by their body power in approved halal environments, and they are also empowered by their inner strength and value as an honored person, which doesn't fade away with age, they are still respected and empowered.

النساء الغربيات مُعززات بجمال أجسادهن وجاذبيتهن الجنسية. ولكن

لماذا يمنع الإسلام تعزيز النساء المسلمات بمنعهن من إظهار جمالهن؟

إن التقوية والتعزيز من خلال الجنس وجمال الجسد أمر مؤكد الفقدان مع تقدم العمر. وجمال الجسد قد أصبح جزءاً هاماً من شخصية وهوية المرأة في الغرب، وعندما تتقدم نساء الغرب في العمر ويخبو جمالها، فإنها تفقد مصدر قوتها واهتمام الناس بها فتُهمل. أما المرأة المسلمة فإن مصدر قوتها هو الاثنان معاً: القوة والقيمة الداخلية كإنسان محترم، وهذا لا يخبو مع التقدم في العمر حتى وإن فقدت جمالها.

## 60. Do women go to bed in their hijabs?

No, they don't wear their hijabs all the time. They wear it only when there are men whom they can marry, i.e., not mahrams. Mahrams, such as fathers, brothers, are the people who can't marry a woman, and women do not wear their hijab in their presence. So, when hijabi women get proposed to, they know it is based on their personality, not beauty alone. In principle, hijab aims at expressing and notifying others about a woman's choices and chastity, and protecting her from those who may wish to harm her in any way. In the Quran: "Oh Prophet, tell your wives and daughters and faithful women to bring down their head cover on their chests, this is lest they get recognized and hurt" (AlAhzab 59).

### هل تنام النساء المسلمات في حجابهن؟

لا، فهن لا يرتدين الحجاب طوال الوقت. إنهن يرتدينه فقط في وجود رجال ممن يمكنهم الزواج بهن أي غير المحارم. المحارم هم من يحرم على المرأة الزواج بهم كالأب والأخ وبالتالي فلا ترتدي المرأة الحجاب في وجودهم. وبذلك فإنه عندما تُخطب المرأة فهي تتأكد أنها حُطبت بناء على شخصيتها وذاتها، وليس شكلها فقط. والحجاب يهدف إلى التعبير عن اختيارات وعفاف المرأة المسلمة ويحميها من أذى الأشخاص الذين تسوّل لهم أنفسهم أذاها بأي شكل. يقول تعالى في القرآن الكريم: ﴿يَأْتِيهَا النَّبِيُّ قُلُوبًا لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلْبِيبِهِنَّ ذَلِكَ ادْنَىٰ أَنْ يَعْرِفَنَ فَلَا يُؤْدِينَ﴾. (الأحزاب ٥٩)

## 61. How come your prophet says that women are less intelligent than men?

The Prophet did not say that Women are less intelligent, in fact he expressed wonder that women, who are weaker in body than men, can actually win over the most wise and intelligent of men! He said this expression to women in a sense of humor while he was congratulating them on the occasion of the Eid, so it wasn't in a sense of a factual report.

لماذا يقول نبيكم إن النساء أقل ذكاءً من الرجال؟

النبي ﷺ لم يقل إن النساء أقل ذكاءً أبداً، بل لقد أظهر تعجبه كيف أن المرأة العاطفية تستطيع أن تغلب أكثر الرجال حكمة وشدة في الرأي والصلابة! وقد قال هذه المقولة للنساء وهو يمازحهن في اجتماعهن للاحتفال بالعيد ولم يكن كلامه بصيغة تقريرية.

## 62. Is there hijab from men? Why not?

Men do not have to cover their hair, yet it is recommended to wear a cap or anything that covers the head for protection. Hijab is to cover attractive body parts. So, both men and women are required to wear decent clothing that do not show attractive body parts. Women specifically are required to cover their bodies with loose clothes that don't show body curves and hair, since women are more attractive and men are usually more attracted to them.

هل هناك حجاب للرجال؟ إن كان الجواب لا، فلماذا؟

لا يتوجب على الرجال تغطية شعورهم، لكنه من المستحسن أن يستخدموا قبعة الرأس. الحجاب تغطية حماية للمواضع الجذابة من الجسد، وكلا الرجال والنساء مطلوب منهم تغطية المواضع الجذابة من الجسد، وعلى النساء خاصة أن تغطي جسدها بما هو عريض لا يُظهر تفاصيل جسدها لكونها أكثر جاذبية ولكون الرجل خُلق منجذباً إليها جسدياً.

### 63. How do you describe a righteous Muslim woman?

A woman who has purity and love of God and His Prophet pbuh. She keeps to herself; she is obedient to Him in outer looks, her inner beliefs, and her good behavior towards God and all people.

#### كيف تصفون المرأة المسلمة الصالحة؟

هي المرأة التي تتميز بالطهارة وحب الله تعالى ورسوله. هي المرأة المطيعة لله في مظهرها وحفاظها على نفسها وعقيدتها داخل قلبها وسلوكها الطيب تجاه الله تعالى وكل الناس.

### 64. Do Muslim Women have the right to own & manage money?

Women in Islam have full right to own and manage their properties freely, without the need for permission. In fact, they have more financial security than men, since men are obliged to provide for women based on kinship. Women are not obliged to spend their money of themselves or their household. Women are entitled to financial support during marriage, her 'Iddah (waiting period after divorce), and even for child support, while they manage their properties. Women are not to worry about earning money, but rather they focus on self and children education and caring for their families.

#### هل يحق للمرأة المسلمة أن تمتلك وتتصرف بالمال؟

نعم، في الإسلام يحق للمرأة الامتلاك وكامل التصرف بمالها دون تدخل أو إذن من أحد. وفي الواقع فإن المرأة تملك أماناً اقتصادياً أكثر من الرجل، لأن الرجال مطالبون بالإنفاق على النساء وفق قرابتهم. والمرأة المتزوجة ليست مجبرة على الإنفاق على نفسها أو بيتها. يحق للمرأة أن تحصل على النفقة خلال زواجها وخلال عدتها (فترة الانتظار بعد الطلاق) وعلى أطفالها إن كانت حاضنة لهم، في حين أنها تتصرف في ممتلكاتها كما تشاء. ليس على المرأة أن تقلق على اكتساب المال، لكن واجبها الذي هيأها الله له هو أن تركز على أن تتعلم وتربي الأطفال وتعتني بالأسرة.

## 65. Can a Muslim have a girlfriend or a date?

In Islam, the relationship between man and woman is sacred enough to be organized. Islam does not approve of intimate mixing of sexes and forbids premarital or extramarital sex. It encourages marriage as a shield to such diversion and as a means of having mutual love and mercy and keeping society healthy. Islam acknowledges the attraction between man and woman but arranges satisfying this desire within one channel, marriage. This way, being faced with one's responsibilities keeps rights observed, and preserves energy over finding suitable life spouses. So, matching couples is done in a clean context that leads to responsible marriage, not just satisfying of desires.

### هل يستطيع المسلم أن يكون له حبيبة؟

في الإسلام، العلاقة بين الرجل والمرأة ذات قيمة عالية لدرجة أنها استحققت أن ينظمها الله تعالى. الإسلام لا يوافق على الاختلاط الحميم ويمنع العلاقات الجنسية قبل الزواج وخارجه، ويشجع على الزواج كدرعٍ واقٍ للحماية من الانحراف، وكوسيلة للحب المتبادل مع الحفاظ على المجتمع معافى. الإسلام يعترف بالانجذاب بين الرجل والمرأة لكنه يرتب تلك الرغبات ضمن قناة واحدة نظيفة هي الزواج. وبهذه الطريقة فإن المرء يتحمل مسؤولياته وتُحفظ حقوق الطرفين وطاقتهما في الحصول على شريك حياة مناسب. ولذلك فإن التأكد من تناسب الزوجين لبعضهما يتم في سياق نظيف وصولاً للزواج المسؤول وليس إشباعاً للغرائز فحسب.

## 66. Why do Muslim men oppress women?

Oppression of women is done by men in many countries around the world. It's an issue of men in general being stronger in powerful positions, not Muslims.

### لماذا يضطهد الرجال النساء المسلمات؟

اضطهاد النساء موجود في العديد من الدول والأمم حول العالم، فهو أمر متعلق ببعض الرجال الذين يستخدمون مراكز قوتهم في إساءة التعامل مع النساء، وليس أمراً متعلقاً بالمسلمين.

## 67. How come divorce is allowed in Islam?

Divorce is the last solution once the couple decide that they need to separate. Though it is not favorable, yet sometimes, separation becomes the only solution. It should be done according to certain rules that consider the interests of all members of the family, including children, justly and peacefully. Unjust practices are against Islam.

### لماذا الطلاق مسموح في الإسلام؟

الطلاق هو الحل الأخير عندما تستحيل الحياة المسالمة بين الزوجين، ورغم أنه غير محبب إلا إنه في بعض الحالات الحل الوحيد. ويجب أن يتم وفق قوانين إلهية معينة تأخذ بعين الاعتبار مصلحة كل أفراد العائلة بشكل عادل ومسالمة. أما السلوك الظالم فليس من الإسلام.

## 68. Why can men divorce women but not the opposite?

In Islam, women can also divorce men legally in court. Unlike men, it is not by the word of divorce, since women are more emotional than men and may use the word of divorce while not really meaning it.

### لماذا يستطيع الرجل تطليق المرأة وليس العكس؟

تستطيع المرأة في الإسلام أن تطلق زوجها قانونياً في المحكمة بما يسمى الخلع. بعكس الرجل، المرأة لا تستخدم كلمة الطلاق، لأنها أكثر عاطفية من الرجل ويخشى أن تستخدمها في لحظة تغلبها فيها عاطفتها دون أن تقصدها حقيقة، ولذلك جعلت الكلمة في يد الرجل والإجراء القانوني بالانفصال بيد المرأة.

## 69. Is a Muslim woman allowed to get pregnant artificially?

Yes, as long as the sperm is from the husband. It is for keeping correct lineage and family connections.

### هل يُسمح للمرأة المسلمة أن تحمل صناعياً؟

نعم، طالما أن النطف من زوجها، وهذا من أجل الحفاظ على النسب وعلاقات الأسرة بشكل نظيف طاهر صحيح.

## 70. Why can't men wear gold pieces?

According to Islamic doctrines, the use of gold for men has been banned. Muslims believe that any practice that is recommended in Islam is useful, while banned practices are harmful, even though reasons may not be specified. In the case of forbidden golden pieces, one of the reasons is the fact that use of gold and silver glassware has impact on people's feelings of superiority and arrogance. Even though we don't know more about the reasons, our men obey the ruling as instructed by Allah.

### لماذا لا يحق لرجالكم أن يلبسوا القطع الذهبية؟

وفقاً للشريعة الإسلامية، ممنوع على الرجال لبس قطع الزينة الذهبية. بشكل عام، يؤمن المسلمون أن ما تشجع عليه الشريعة هو مفيد للناس وما يحرم عليهم إنما حرم بسبب ضرره. وأحد أسباب تحريم استخدام أدوات وأنية الذهب والفضة مثلاً هو تأثيرها السلبي على مشاعر مستخدميها بالشعور بالفوقية والتكبر. وبالرغم من أننا لانعرف المزيد عن الأسباب، يطيع الرجال أمر الله.

## 71. Why aren't women allowed to wear perfume?

Women are allowed to wear perfume unless it is in the presence of non-mahram men. This is due to the fact that perfume of women has an impact on men's sexual desire. One of the measures used in Islam for protecting society from illegal relationships is to stop introductions of such relations. Women's beautifying means are allowed only in the presence of mahrams. (See question no. 60).

### لماذا لا يُسمح لنسائكم بوضع العطور؟

يُسمح للنساء أن يتعطرن دوماً عدا في وجود الرجال غير المحارم. وهذا لأن عطور النساء فيها عناصر جاذبة ومثيرة جنسياً للرجال. وأحد الوسائل المستخدمة في الإسلام لحماية المجتمع من العلاقات غير الشرعية هي إيقاف المقدمات الأولية التي تمهد لحصول هذه العلاقات. ومن المسموح به أن تستخدم النساء وسائل التجميل أمام النساء الأخريات والمحارم (انظر السؤال رقم ٦٠).



## 72. Why do Muslim men have to be circumcised?

It is one of the cleansing and healthy habits from the time of Adam pbuh. Ibrahim and his sons are known to be circumcised. It reduces the chance of having infections and sexual diseases. Thus, it was the practice for all prophets.

### لماذا يتوجب على الرجال المسلمين أن يختنوا؟

الختان هو أحد عادات النظافة الصحية من بدء الخليقة، أي من أيام آدم عليه السلام. من المعروف عن سيدنا إبراهيم عليه السلام أنه كان مختوناً وأنه ختن أبناءه الذكور. الختان يقلل نسبة الالتهابات والأمراض الجنسية إلى الصفر، ولذلك فهو أمر صحي نفذه الأنبياء.

## 73. Isn't a marriage dowry insulting to women?

No, because a dowry is not a "price". It is merely a gift to please the bride and to make her happy as she leaves the home of her childhood to her husband's.

### ألا يُعتبر المهر الذي تعطونه للمرأة عند زواجها إهانة لكرامتها؟

لا يعتبر مهيناً لأنه ليس "سعر/ ثمن" الزوجة، بل مجرد هدية لهذه العروس لإسعادها ولتطيب خاطرها وهي تفارق بيت والدها إلى بيت الزوجية.

## 74. Why do women have to take men's permission before travelling?

It is not permission in the sense of incarceration, but it is a notification of her whereabouts for resting assured of her safety. It is not by any man in the family, but the one who is responsible for her protection, such as the husband or the father. Requesting permission is a normal practice between husband and wife. The Prophet pbuh used to take his wife Aisha's permission before he went for midnight prayers, and she used to reply to him: I would rather your preference to mine.

## لماذا يتوجب على المرأة أن تأخذ إذن زوجها قبل السفر؟

ليس ذلك بالإذن بمعنى الحبس وطلب الموافقة على الخروج، ولكنه إعلام بمكان وجودها من باب الاطمئنان عليها. وهو ليس من أي رجل في الأسرة، بل من الشخص المسؤول عن حمايتها أي الزوج أو الأب. وأخذ الإذن أمر متعارف عليه بين الزوج والزوجة في الإسلام، فالنبي ﷺ كان يستأذن زوجته عائشة قبل أن يقوم لصلاة القيام في الليل، وكانت تقول له: إني أؤثر هواك على هواي.

### 75. Why does Islam oppress women?

Islam does not oppress women, in fact, Islam gives women all their rights, including the right of equality with men. Before Islam, women were oppressed by all nations: they had no value, no rights, no property; women were objectified, sexualized, and strived of basic rights. The west is still treating women as such. Equality in the west means sameness, which means burdening women with responsibilities of men in addition to these of women; so, a woman has financial obligations in addition to her housework. Equality in Islam means complementation, which is equality in human and spiritual value but with duties that differ according to characteristics. Thus, women in Islam don't lose their femininity, nor run after obtaining masculinity; they complement men. Oppression in all its forms is forbidden and punishable against both man and woman.

### لماذا يضطهد الإسلام المرأة؟

الإسلام لا يضطهد المرأة، بل على العكس، الإسلام يعطيها كامل حقوقها وأولها حق المساواة الإنسانية بالرجل. قبل الإسلام كانت المرأة مضطهدة من قبل كل الأمم: لم تكن لها قيمة ولا حقوق ولا ممتلكات، بل كانت المرأة تستخدم كالأشياء وللأغراض جنسية، والغرب ما يزال يتعامل مع المرأة على هذا المنوال. المساواة في الغرب تعني التماثل التام بين المرأة والرجل مما يعني في الواقع تحميل المرأة أعباء ومسؤوليات الرجل بالإضافة إلى مسؤولياتها

كامرأة، وبذلك يتوجب على المرأة أن تقوم بتحمل مسؤولية الإنفاق بالإضافة إلى أعمال المنزل. أما في الإسلام، فالمساواة في القيمة الإنسانية والروحية والتكامل بين الرجل والمرأة في المسؤوليات والواجبات كلٌ ميسّر لما خُلق له من الصفات. فالمرأة في الإسلام لا تفقد أنوثتها ولا تحاول أن تتغلب على الذكور لأنها تعرف أنها تكمل الذكر. الاضطهاد ممنوع بكل أشكاله، وينتج عنه عقوبات سواء كان ضد الرجال أو النساء.

## 76. Why can't two people have different faith and marry?

They can! Actually, it is allowed for a Muslim man to marry a woman from another heavenly religion, and he is not allowed to force her to change her religion. What is forbidden is that a Muslim woman marries a non-Muslim man, since he would have the ability of forcing her into changing her religion, and she won't have the freedom to raise her children on her religion. (Check out the next question).

### لماذا لا يمكن لشخصين من ديانتين مختلفتين أن يتزوجا؟

بل يمكن! في الواقع زواج المسلم من امرأة من دين توحيد آخر جائز، ولا يجوز له أن يجبر زوجته على تغيير دينها. الممنوع هو أن يتزوج الرجل غير المسلم بالمرأة المسلمة لأن الرجل هو الأقوى ويقدر على إجبار زوجته على تغيير دينها، كما أنه لن يكون بإمكانها أن تربي أبناءها على دينها. (انظر السؤال التالي)

## 77. Why is it acceptable for a Muslim man to marry a Christian woman, but not the opposite?

Because Islam obligates men to give women certain rights, but Christianity does not give the same rights to women, which are: 1- to treat her kindly in all cases, 2- to facilitate her knowledge, 3- to financially support her, 4- to give her dowry, 5- Not to take her money, 6- to provide her with good housing, 7- to honor her in dispute, 8- to enable her practice her beliefs and not to prevent her from mosques, 9- to consult her in issues of her daughter, 10- to give her divorce if she requests it, 11- to give her inheritance.

## لماذا تقبلون زواج الرجل المسلم بامرأة مسيحية وليس العكس؟

لأن الإسلام يجبر الرجل أن يعطي زوجته حقوقها، أما التشريع المسيحي فلا يعطي نفس الحقوق للمرأة، ومنها: ١- المعاشرة بالمعروف ﴿وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ﴾ ، ٢- تعليمها أو تسهيل تعليمها ﴿فُواْنْفُسِكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا﴾ ، ٣- الإنفاق عليها ﴿وَبِمَا أَنْفَقُواْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ﴾ ، ٤- إعطاؤها المهر ﴿وَعَاتَيْتُمْ إِحْدَهُنَّ قِطَارًا﴾ ، ٥- ألا يأخذ من ممتلكاتها ﴿فَلَا تَأْخُذْ وَاْمِنَّهُ شَيْئًا﴾ ، ٦- المسكن الشرعي ﴿أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ﴾ ، ٧- احترامها في الخصام ﴿أَوْ تَسْرِحْ بِإِحْسَنِ﴾ ، ٨- عدم منعها عن المسجد "لا تمنعوا إماء الله مساجد الله" ، ٩- أخذ رأيها في أمر ابنتها "وآمروا النساء في بناتهن" ، ١٠- تطليقها إن طلبت ذلك "خذ الحديقة وطلقها تطليقة" ، ١١- إعطاؤها ميراثها.

### 78. How do you look and deal with women who don't wear Hijab?

We look at such women the same as any other women: with respect. Even though wearing hijab is better on the social level, yet it is a matter of personal choice. However, there are people who are bias and may behave improperly, so bad behavior exists though it is not correct and will be punished by God due to being unjust.

### كيف تنظرون وتتعاملون مع المرأة التي لا ترتدي الحجاب؟

تماماً كما ننظر إلى بقية النساء باحترام. بالرغم من أن ارتداء الحجاب واجب شرعي كالصلاة، لكن تطبيقه خيار شخصي. ومع ذلك هناك من يتصرف بالعنصرية وقد يتعامل مع غير المحجبة بشكل سيء، فالأمر وارد مع أنه خاطئ وسيحاسب عليه الله تعالى لأنه غير عادل.

## 79. Why do Muslim women inherit half of the amount that is inherited by men?

Women inheriting half of what men inherit is not a general rule, but actually one out of many other family cases. There are other family cases in which men inherit half of women's inheritance. Also, women are not obliged to spend money on men, whereas men are responsible to provide for women financially.

### لماذا ترث نساؤكم نصف ميراث الرجال؟

إن حالة ميراث المرأة نصف ميراث الرجل واحدة من حالات كثيرة من نسب الإرث، وهناك حالات أخرى يرث فيها الرجل نصف ميراث المرأة. كما أن المرأة غير مجبرة أن تنفق على الرجل، في حين أن الرجل مجبر على الإنفاق عليها.

## 80. Why is man placed as the leader of family in Islam?

In Islam, life of man and woman in a family is a balance between the two of them. They complement each other: he is the leader of outdoors matters and she is the manager of indoors matters. The leadership that is given to men is that of the responsibility of providing for the family, not that of honor or preference. Women are responsible for supervising indoors tasks, raising up the new generation, and managing household issues including budget organization. The Prophet (pbuh) used to give each of his wives the monthly house budget and each would manage her house affairs.

### لماذا الرجل هو قائد الأسرة في الإسلام؟

حياة الرجل والمرأة في الأسرة متوازنة في الإسلام، فيكمل الرجل والمرأة بعضهما البعض: فهو يدير الأمور خارج المنزل وهي تدير الأمور المنزلية. والقيادة تعطى للرجل من أجل تولي مسؤولية الإنفاق على العائلة وليس للتفضيل. أما النساء فهن مسؤولات أيضاً ولكن عن الإشراف على كافة الأمور المنزلية، بما في ذلك تربية الجيل الجديد من الأطفال وتنظيم أمور المنزل وترتيب ميزانية البيت، حيث كان النبي ﷺ يعطي كل زوجة من زوجاته ميزانية بيتها شهرياً ويترك لها إدارة المنزل كما تحب.

## 81. How come you allow one man to marry more than one woman?

Islam defines marriage as the connection between one man and one woman. This is the general rule for a family that is recommended in the Quran. However, polygamy is permissible, not an injunction. There are exceptional situations that need solutions for societies and individuals, not to satisfy lust but for the welfare of widows and war orphans. For example, in times of war when numbers of men become much less than women, polygamy becomes a necessity for reproduction and continuation of society, which was the case in Germany after WWII. Also, when individuals are going through abnormal situations, polygamy is better than separation, such as a situation of a barren wife. Of course, we will find cases of abuse and injustice, yet, these don't represent the rule nor justify out-of-marriage relationships.

### لماذا تسمعون للرجل أن يتزوج أكثر من امرأة؟

الإسلام هو النظام الذي يعرّف الزواج على أنه يجمع بين رجل واحد وامرأة واحدة وهذه هي القاعدة الأساسية في الأسرة التي وصى بها القرآن الكريم. ولكن في نفس الوقت، هناك حالات استثنائية يمر بها المجتمع ككل والأفراد وتحتاج إلى حلول، مثل حالة الحروب عندما ينقص عدد الرجال عن عدد النساء فيصبح التعدد هو الحل الوحيد للمحافظة على المجتمع من الانقراض، وهذا ما كان في ألمانيا بعد الحرب العالمية الثانية. وكذلك في الحالات الفردية، نجد أوضاعاً غير طبيعية يكون فيها التعدد أفضل من الانفصال، كحالة الزوجة العاقر. وبكل تأكيد سنجد أمثلة من الظلم وسوء التطبيق، لكن هذه الأمثلة لا تمثل القاعدة الأساسية، ولا تبرر علاقات خارج إطار الزواج.

## 82. Is it true that you take the testimony of 2 women as that of 1 man?

This is only in economic matters, debts and market, since men are more exposed to the environment that gives them experience in these matters more than women. As for family matters, children,

breastfeeding and such matters, the testimony of a woman is enough whereas a man's testimony is not considered, due to his lack of experience in these matters. But still, in case when a woman is experienced in economy, her testimony equals that of man, such as Al-Shifa bint Abdullah, a woman who was appointed as the market observer at the time of Omar Bin Al-Khattab.

### هل صحيح أنكم تأخذون شهادة امرأتين كشهادة رجل واحد؟

هذا يتم في الشهادة بالأموال المالية والديون والسوق، وذلك لأن الرجال أكثر تعرضاً للخبرة في هذا المجال من النساء. أما في الأمور العائلية والرضاع وما شابه، فإن شهادة امرأة واحدة تكفي ولا يؤخذ بشهادة الرجل لعدم خبرته فيها. ولكن في حال كون المرأة ذات خبرة بالأموال المادية والتجارة فإنها يؤخذ بشهادتها كما الرجل، والدليل أن الرقيبة على سوق المدينة في زمن عمر بن الخطاب كانت امرأة، الشفاء بنت عبد الله.

### 83. Why is family so important in Islam?

Because family is the first block in building societies. Families provide what is needed by individuals and groups of people as well. Man, individually, is a social being and therefore, flourishes much more when placed in a suitable group of individuals. Individuals need love, warmth, support and sharing, which is given in a family, and these are the sources of motivation that give man reasons and stamina to continue the struggle of life. Families together also develop as they learn from each other and cooperate with each other. This is how societies advance.

### لماذا العائلة مهمة جداً في الإسلام؟

لأن العائلة هي اللبنة الأولى في بناء المجتمعات. العائلة تقدم ما يحتاجه الأفراد والجماعات على حد سواء، فالإنسان كائن اجتماعي بفطرته ولذلك فهو يزهر أكثر بكثير عندما يوضع في مجموعة مناسبة من الأفراد الآخرين. الإنسان يحتاج إلى الحب، الدفء، الدعم النفسي والمشاركة وكل ذلك توفره الأسرة، وهي مصادر للتحفيز تعطي الإنسان أسباباً وطاقة عظيمة للاستمرار في تحمل

صعاب الحياة. العائلات أيضاً تتقدم من خلال تفاعلها معاً وتعاونها، وهذا ما يجعل المجتمعات تتطور.

#### 84. Why can't women lead men in prayer?

Because prayer in Islam is not just supplication, but it has movement, standing, bowing, sitting and prostration, and it is not appropriate for a man to keep observing the movement of a woman while he is trying to focus on serenity and speaking with God. A woman's body is attractive to men and in order to keep men busy with the feelings of awe and focus on prayer, women's standing lines were arranged behind those of men, and the Athan is made in the voice of a man.

#### لماذا لا تسمحون للمرأة أن تقود الرجال في إمامة الصلاة؟

الصلاة في خصائصها ليست مجرد دعاء بل فيها حركات وقيام وعود، وهذه الحركات لا يحسن أن يتابعها الرجال عند المرأة، كونها عبادة تتطلب خشوع القلب والسكينة وتركيز الفكر في مناجاة الرب في حين أن جسم المرأة قد جعل يتميز بما يلفت نظر الرجل. فلتجنب انشغال الرجل بمتابعة المرأة ولتتابع تركيزه في صلته بربه جعلت صفوف النساء خلف الرجال وجعل الأذان بصوت رجل.

#### 85. How do Muslims define modesty of a woman?

Muslims define modesty as the shyness of a woman when eyes stare at her in general, and in particular the eyes of men. Decency and prudery are her aim of covering her body with loose and unrevealing clothes in order to avoid observant eyes, especially those of non-mahrams (the ones she could marry) (please check question 60).

#### ما تعريف حياء المرأة عند المسلمين؟

الحياء عند المسلمين هو خجل المرأة من أن تقع عليها عيون الناس بشكل عام، وهو خجلها من نظر الرجال بشكل خاص. والحشمة هي طريقة المرأة المسلمة في تغطية جسدها بما لا يصفه ولا يشف عنه كي تتخلص من النظرات الفاحصة حولها خاصة غير المحارم. (انظر السؤال ٦٠).





## *Homosexuality: الشذوذ الجنسي*

---

### **86. Do you think that LGBTQIA have no rights?**

Of course, they have the same rights as any citizen in their societies. They also have obligations towards society, including adhering to this society's norms. In Western societies, LGBTQIA is not against the norm, so a Muslim doesn't have the right to object. As for societies with Muslim majority, homosexuality is considered abnormal that needs psychological or medical treatment and it is not allowed to be promoted or expressed in this society. Those citizens who wish to remain in this society are to respect its norms, or to leave it.

هل يعتقد المسلمون أن الشواذ جنسياً ليس لهم حقوق في الإسلام؟

بكل تأكيد لهم حقوق. كل إنسان في المجتمع له حقوق: حق المواطنة، حق الحصول على الخدمات والتعليم والصحة وغيرها من الحقوق، وعليهم واجبات مثل غيرهم، ومن هذه الواجبات الحفاظ على المجتمع وأعرافه. فالمجتمعات الغربية لا ترى الشذوذ خروجاً عن العرف ولذلك لا يحق للمسلم الاعتراض. أما في المجتمع الذي أغلبته مسلمة فالعرف السائد هو القانون الشرعي وهو يوصف المثلية بكونها شذوذ يحتاج إلى علاج وفق درجة حالته ولا يسمح بالترويج له بإظهاره والتعبير عنه في هذا المجتمع، وعلى كل من يريد البقاء في هذا المجتمع من المواطنين احترام القانون المحلي أو ترك المجتمع.

---

### **87. What's wrong with two adults practicing homosexuality, as long as they are doing something that is not harmful to others?**

Islam has preserved individuals from all aspects: physically, psychologically, and mentally, and man is not given the freedom to alter own body and make changes unless in medical necessities. Man is not an island that is living alone in the ocean. Man lives in groups called societies, in which he affects and gets affected. If man wants to practice any activity completely on his own, he has the freewill, as well as being held responsible for his choices and

their results. But once man goes out where society can see him and get influenced by him, he would be interacting with it and impacting it with values in his actions. Many people consider homosexuality as an abnormality that confuses society and damages its normal system, and they should not be denied this freedom of belief. Until the 60s of the 20<sup>th</sup> century, homosexuality was considered a mental disease. Due to repetition, it gradually became acceptable, especially with the fashionable "personal freedom" calls, even though it is damaging freedom of others in the same society and affecting them; the proof of its effect is that it is increasing! It is only fair to explain that in our time, homosexuality has many kinds and each of them has its own ruling. One of its kinds, for example, is mere illusion under the influences of media, and the ruling for it is just education. As for practicing homosexuals, it is to be clear that every sexual relationship that differs from the regular marriage between man and woman is not Islamic.

ما المشكلة في فردين بالغين يمارسا الشذوذ ما دام لا يؤذيان أحداً

من الناس؟

حافظ الإسلام على الفرد صحياً ونفسياً وجسدياً وعقلياً ولم يترك له حرية التصرف في جسده كما يشاء بالتغيير إلا في حالات الضرورات الطبية. والإنسان ليس جزيرة عائمة وحدها في المحيط، بل هو يعيش ضمن جماعات تسمى مجتمعات تؤثر فيه ويؤثر في مجموعها. فإن أراد أن يمارس وحده أفعالاً معينة فهو يملك القدرة وبالطبع سيحاسب على اختياراته ونتائجها. ولكن بمجرد خروج الإنسان إلى المجتمع حيث يمكن للمجتمع رؤيته والتأثر به فهذا يعني بدء التأثير المتبادل بالقيم من خلال الأفعال. والعديد من الناس يرون الشذوذ الجنسي على أنه مخالف للطبيعة ومضلل وضار بالنظام المجتمعي الطبيعي، ولا يصح إنكار هذه الحرية عليهم. وقد كان الشذوذ يعتبر حتى الستينات من القرن العشرين مرضاً عقلياً، ولكن بسبب التكرار أصبح تدريجياً مقبولاً، خاصة ضمن صيحة "الحرية الشخصية" التي انتشرت في العالم، بالرغم من أنه يضر

بحرية الآخرين في ذات المجتمع لأنه يؤثر بهم، والدليل على تأثيره هو زيادة انتشاره. ومن العدل أن نوضح أنه قد صار للشذوذ الجنسي في زماننا أنواع متعددة ولكل منها حكمه الشرعي الخاص، فمنها ما هو أساساً محض وهم وانخداع وتأثر لما تروج له وسائل الإعلام وحكم ذلك رفع الوعي والشرح. أما في حالة الشاذين الفاعلين، فالإسلام يشدد على أن كل علاقة جسدية مخالفة للزواج الطبيعي بين ذكر وأنثى فهي غير إسلامية.

## 88. Why do you hate the LGBTQIA community?

We don't hate them at all, but we hate the action of homosexuality, because in Islam, it is against natural instinct. But at the end of the day, every person is free to choose and do whatever he/she pleases and will face consequences in this life and the afterlife. However, as we don't have the right to impose our opinion on anyone, no one else has the right to impose other opinions on us. So, if the LGBTQIA community intends to impact us or our children, who are under our guardianship, in any way it would not be fair. Freedom of choice has equal ends and accepts no double standards.

### لماذا تكرهون مجتمع الشواذ جنسياً؟

نحن لا نكرههم، بل نكره فعل الشذوذ، وذلك لأنه في شرعنا معاكس للطبيعة والفطرة، ولكن في النهاية، كل إنسان حر ليختار ويفعل ما يريد، وسيواجه نتائج ذلك بالعقوبة الدنيوية إن تحققت شروط العقوبة والعقوبة الأخروية. ولكن كما أننا لا يمكننا أن نفرض على بقية المجتمعات رأينا، كذلك لا يصح أن يفرض أي مجتمع رأيه علينا، فإذا كان مجتمع الشواذ يريد التأثير علينا أو على أولادنا، الذين نحن الأوصياء عليهم ما داموا تحت سن الرشد، بأي شكل فليس ذلك من العدل ولا يحق لهم. حرية الاختيار متساوية الطرفين ولا تقبل بالمعايير المزدوجة.



## العنف والجهاد: *Violence and Jihad*

### 89. Is it true that Muslims solve all problems violently?

No, it's not true. This is among the mistaken perceptions about Islam. In fact, in Islam, peace is an essential goal, while violence is never promoted unless for self-defense. The Prophet says that "All that includes tenderness is well-balanced, and all that lacks tenderness is bad." And the Quran instructs as about enemies: "If they resort to peace, you must take it". So, Peace is the general rule, unless others resort to violence, then we self-defend. The violence that is used by extremists is for political reasons, not for religious reasons, and promoted by media to create misconceptions.

هل صحيح أن المسلمين يحلّون مشاكلهم بالعنف؟

لا ليس صحيحاً. في الواقع، بل هذه إحدى الأحكام المسبقة الخاطئة عن الإسلام. السلام هو هدف أساسي في الإسلام في حين أن العنف غير مجبذ إلا في حال الدفاع عن النفس. النبي الكريم قال: "ما كان الرفق في شيء إلا زانه وما نُزع من شيء إلا شانه"، والقرآن الكريم يوجهنا للتعامل مع الأعداء بقوله: ﴿وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ فَاجْنَحْ لَهَا﴾، فالسلام هو الأصل إلا إذا لجأ الآخرون للعنف فلا بأس من الدفاع عن النفس. أما العنف الذي يستخدمه المتطرفون فهو لأسباب سياسية لا علاقة لها بالدين ويروج لها الإعلام لإيجاد الأحكام المسبقة وترسيخها.

### 90. Why do you say Muslims are the best nation and deny it on Jews?

We have been told by Allah in the Quran that we are the best nation, but ONLY if we fulfill the condition of enjoining good and forbidding evil. If we don't, we are not the best nation.

لماذا تقولون إن المسلمين هم الأمة الأفضل وتنكرون ذلك على اليهود؟

أعلم الله تعالى المسلمين في القرآن الكريم أنهم أفضل أمة ولكن بشرط أن يحققوا الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر. إن لم يحققوا هذا الشرط فهم ليسوا خير أمة.

## 91. What is the concept of Jihad in Islam?

Jihad in Islam is in two kinds: 1- The Greater Jihad, which is self-disciplining and development against bad traits and evil, 2- The Smaller Jihad, which is to self-defend against aggression or to defend a wronged person (s) requesting help. The latter kind had rules that should be observed prior to occurrence (conditions), during it (commencing hostility laws) and after (treatment of prisoners of war).

### ما مفهوم الجهاد في الإسلام؟

يتكون الجهاد في الإسلام من نوعين: ١- الجهاد الأكبر وهو جهاد النفس وعوامل الشر التي تؤثر على الفرد من داخله عن طريق تقويم النفس وتزكيته، ٢- الجهاد الأصغر وهو جهاد الدفاع عن النفس ضد اعتداء الآخرين وجهاد الدفاع عن مستغيث مظلوم، وهذا النوع له قوانين تحكمه قبل وقوعه (شروط القيام به)، وفي أثناءه (قوانين القتال)، وبعده (قوانين التعامل مع الأسرى).

## 92. Is it true that a good Muslim is an extremist?

Extremism is rejected in Islam. An extremist is not a good Muslim because a Muslim should be reasonable, forgiving, easy-going and is not allowed to take the life of anyone. Muhammed (PBUH) was kind, lenient, balanced, and respectful of other people's freedom of choice. Extremism is an eccentric behavior that can be found in all religions and political groups of people: there are Christian extremists (KKK), Jewish extremists (Kabala), etc.

### هل صحيح أن المسلم الصالح هو المسلم المتطرف؟

التطرف مرفوض في الإسلام، وليس المتطرف مسلم صالح، فالمسلم الصالح هو العقلاني المتسامح والمتساهل في التعامل مع الناس، ومن غير المسموح له أن يقتل أحداً. كان النبي محمد ﷺ لطيفاً متساهلاً متوازناً ومحترماً لحرية الآخرين. أما التطرف فهو سلوك غير طبيعي يمكن أن يوجد عند أشخاص من مختلف الأديان، فهناك الكابالا عند اليهود وكذلك متطرفو (ك ك ك) المسيحيين.

### 93. Why can't Muslims live peacefully with Jews?

Actually, Muslims can live peacefully with Jews, and they have done as such during the years of living together in the golden years of Muslims from the 8<sup>th</sup> till the 15<sup>th</sup> century CE. The problem nowadays is not between Muslims and Jews, but between Zionists and those living in Palestine because they wish to take their land and kick them out. It is for political, not religious, reasons.

لماذا لا يعيش المسلمون مع اليهود بسلام؟

المسلمون يستطيعون أن يعيشوا بسلام مع اليهود، وقد تم ذلك بالفعل خلال السنين التي عاشوا فيها معاً في عصور الإسلام الذهبية من القرن ٨ حتى ١٥ للميلاد. المشاكل اليوم ليست بين المسلمين واليهود، ولكن بين الصهاينة وكل من يعيش في فلسطين، لأن الصهاينة يريدون أخذ الأرض من الناس وطردهم منها، إنها أسباب سياسية وليست دينية.

### 94. If you Muslims had power and someone attacked you like in 9-11, how would you react?

We would be very sad, the same as happened to American people. Then we would try to find the reason behind this incident. Usually, people have friendly feelings for each other, unless there are specific reasons, such as wrongdoing, injustice and colonization.

لو أن المسلمين كانوا ذوي قوة وتم الهجوم عليهم كما حصل في ١١ أيلول، فكيف سيكون رد فعلكم؟

سنكون في شدة الحزن كما حصل للأمريكيين، ثم سنحاول أن نفهم ما سبب كراهية الآخرين لنا لدرجة أن يتسبب بهذا الفعل الذي تم في تلك الحادثة الشديدة. إن من طبع الشعوب أن تتألف وتتعارف ولا تكره بعضها إلا لأسباب محددة كالظلم والقهر والاحتلال.

## 95. Why should there be religion, since it is the reason behind all wars and bloodshed over history?

Religion is not the reason behind wars, it is politics that is causing all wars, e.g. WWI and WWII, in which about 100 million people were killed. In the 20<sup>th</sup> century, all wars were among ideologies for nationalism, the modern form of tribalism. Religion is responding to a human need for a supreme being and a life organizing system. Throughout history, man has always searched for a supreme being to turn to with supplication and a meaningful reason for man's existence and creation. Religion is a life-system that is put by someone who is an expert in what is useful to man and what is harmful. In order to put a realistic flawless and just life-system, this "someone" should be omniscient (all-knowing), omnipotent (able to do all), everlasting (beyond time), and omnipresent (beyond space). There is no one as such but God, and religion is His life-system that is most needed by man to live successfully.

### لماذا ندعم وجود الدين رغم أنه سبب كل سفك للدماء عبر التاريخ؟

الدين ليس سبب الحروب على الكرة الأرضية بل هي السياسة. مثلاً: الحربين العالميتين الأولى والثانية مات فيهما حوالي ١٠٠ مليون إنسان، وفي القرن العشرين كانت كل الحروب بسبب الإيديولوجيات والقوميات المختلفة، وهي نوع حديث من القبلية. الدين يستجيب لحاجة عند الإنسان بوجود لإله يُعبد ونظام حياة مرتب. لطالما بحث الإنسان عبر التاريخ عن إله يلتجئ إليه ويدعوه ويطلب منه معنى وجوده وخلقه على الأرض. إن الدين هو نظام حياة وضعته جهة خبيرة بما هو نافع للإنسان وما هو ضار. ومن أجل وضع نظام واقعي بلا خطأ، لا بد أن تكون هذه الجهة عندها العلم الكامل، القدرة الكاملة فوق مستوى الزمان والمكان، ولا يوجد هناك من يتصف بهذه الصفات غير الله تعالى. والدين هو نظام الحياة الذي يحتاجه الإنسان بشدة ليعيش حياته بنجاح.

## 96. Why is Islam at war and conflict with other countries?

Islam is not at war with any country. All conflicts in the past and the present are of political and national origins and purposes, not religion.

لماذا الإسلام في خصومة وصراع مع دول متعددة؟

الإسلام ليس على خلاف وحروب مع أية دولة. إن كل الصراعات في الماضي والحاضر كانت وما تزال ذات طبيعة سياسية وأهداف وأصول قومية، وليست دينية.

---

## 97. If Muslims are good people, why did God give technological development to the West?

Allah is just. When any person works hard, he gets the fruits of hard work, even if he is not a believer. When the west works hard for technological development, they get their just result. Muslim are not giving it much attention, so their technological development is weak.

إذا كان المسلمون جيدين فعلاً فلماذا أعطى الله التطور التكنولوجي للغرب؟

الله عادل، فعندما يعمل شخص ما باجتهاد فإنه يحصل على نتائج هذا العمل، حتى لو لم يكن مؤمناً. عندما يعمل الغرب بشكل جاد وصحيح للحصول على التطور التكنولوجي فإنهم سيحصلون على النتيجة العادلة وهي ما يطلبون ويعملون له. أما المسلمون فلم يعطوا أهمية لهذا النوع من التطور، ولم يعملوا له، وبالتالي ستكون النتيجة ألا يحصلوا عليه.

---

## 98. How do you explain the verse “Fight the disbelievers” to non-Muslims?

This verse is not general. It is addressing a specific situation at the time of the Prophet pbuh. The verse has a continuation: “Fight the disbelievers all together as they fight you all together”. (Al-Tawba 36). It is about the incident when people of Al-Taef, Hawazen and Thaqeef gathered against Muslims and initiated hostility, so God is ordering Muslims to stay firm, face disbelievers, and defend themselves.



كيف تشرح لغير المسلمين الآية: ﴿وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً﴾؟

هذه الآية ليست عامة ولكنها تقصد أشخاصاً بعينهم في فترة حياة النبي ﷺ، وللآية بقية: ﴿وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَآفَّةً﴾ (التوبة ٣٦). الآية تتحدث عن أهل الطائف وهوازن وثقيف الذين اجتمعوا ضد المسلمين وبادروا بالعدوان، والله تعالى يأمر المسلمين بمواجهتهم والدفاع عن أنفسهم.

---



### 99. Why are there only a few scientists in the Muslim world?

What do you mean by “a few” (terminology)? This is an assumption, not true. Nowadays, we have many Muslim scientists all around the world. When our people travel, they flourished with the presence of means of innovation. Islam does not forbid education or science, actually it encourages all knowledge, but subsequent wars and colonization affected the educational and economic systems in Muslim countries.

### لماذا عندكم القليل من العلماء في العالم الإسلامي؟

ماذا تقصد بـ"القليل"؟ هذا افتراض غير صحيح. يوجد اليوم الكثير من العلماء حول العالم من المسلمين، وعندما يسافر المسلمون تظهر إبداعاتهم عندما تتوفر لهم فرص الإبداع. الإسلام لا يمنع التعليم ولا العلم، بل يشجع عليه من المهد إلى اللحد، لكن الحروب المتلاحقة والاحتلال أثر على النظم التعليمية والاقتصادية في الدول المسلمة.

### 100. How does Islam integrate with science?

Islam obliges Muslims to seek all sorts of useful knowledge and science. In fact, the first word revealed upon Prophet Mohamed pbuh was “Read” and a third of the Quran promotes scientific research and subjective study of the world. Seeking knowledge is considered a religious duty, even if found far away, while withholding knowledge is a sin. The Golden Muslim historical period was between the 8<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> century, which gave the world the seeds to be used for innovation and technology. The first motivation of scientific knowledge was to fulfill religious requirements, such as knowing directions and times for performing prayer, identifying dates for fasting Ramadan, and studying astronomy in order to set Hijri calendar. This and more led Muslims to be interested in studying astronomy, mechanics, visual physics, spherical trigonometry, algebra, geography, mapping, and navigational instruments. In turn, it led them to invent many useful items such as soap, perfumes, surgical tools, hollow needles, forceps, and absorbable sutures of catgut. Also, according to Bruno

Guideroni, the Director of the French National Research Center in Paris, the first university was established in 859 CE in Fess, Morocco, by a young princess: Fatima Farhi. Knowledge in Islam is a means not a goal, it is the course for knowing God further and for serving mankind to win Godly pleasure.

### كيف يمكن الجمع بين الإسلام والعلم؟

الإسلام يفرض على المسلمين السعي وراء كل أنواع المعرفة المفيدة والعلم. وفي الواقع، فإن أول كلمة نزلت في الوحي هي اقرأ، كما أن ثلث القرآن الكريم يشجع على البحث العلمي ودراسة العالم. ويعتبر السعي إلى المعرفة واجب ديني حتى لو كان بعيد المنال، في حين أن منع العلم عن الناس يعتبر خطيئة. الفترة العلمية الذهبية للمسلمين كانت بين القرن الثامن والقرن الخامس عشر هي التي أعطت العالم بذور الاختراعات والتكنولوجيا الحديثة. والدافع الأول للعلم كان المساعدة في تنفيذ تعاليم دينية أساسية مثل معرفة الاتجاهات لإقامة الصلاة، ومعرفة الأوقات لصيام رمضان، ودراسة الفلك للتأريخ الهجري. هذا والعديد من الضروريات أدت إلى اهتمام المسلمين بالميكانيك ونظام المثلاث والفلك وفيزياء البصريات والجبر والجغرافيا والخطط وأدوات الإبحار، وقد أوصلت هذه العلوم المسلمين ليصلوا إلى اختراعات مفيدة كثيرة كالصابون والعطور وأدوات الجراحة والملاقط والحقن المجوفة والخيوط الجراحية الممتصة. ووفقاً لـ برونو جايدرودوني، مدير المركز الوطني الفرنسي للبحوث في باريس، فإن أول جامعة تأسست عام ٨٥٩ في فاس، المغرب، على يد الأميرة فاطمة الفرحي. المعرفة في الإسلام وسيلة وليست هدفاً، فهي وسيلة لمعرفة الله وخدمة البشرية للحصول على رضا الله تعالى.

#### 101. Why doesn't Islam change/develop with time?

In Islam there are constant pillars that do not need development since they are complete, such as creed. It is perfectly

complete and needs no additions or omissions. As for human affairs, rules are all explained in details in the Quran with application in the life of the prophet, so the Quran and the biography of the Prophet are the first two sources of Sharia. The third source is measuring, which means measuring a matter that has no proof in the first two sources with another one that has proof due to a common reason that connects the two matters, such as measuring drugs to wine, as both cause harm and spoil the mind. The fourth last source is consensus and agreement of thinkers in the nation in any time on a certain legal judgement in a certain case, such as unanimous consensus of Muslim scholars on the illegality of representing Prophets in movies. This means that measuring and consensus open the gates of thought in front of flexible developed solutions based on constant pillars.

### لماذا لا يتغير/ يتطور الإسلام مع الزمن؟

هناك ثوابت في الإسلام غير قابلة للتطوير لأنها لا تحتمل الزيادة أو النقصان، وهي العقيدة، وكل أركانها كاملة، كما أخبرنا الله تعالى أنها تامة ولن تحتاج إلى تطوير. أما بقية الشؤون الإنسانية الحياتية والاجتماعية والاقتصادية فالأساس المذكور في القرآن ومطبق في السنة حصراً. إذاً القرآن والسنة هما المصدران الأوليان في الشريعة الإسلامية. وبعدهما يأتي مصدران آخران: القياس: وهو أن نقيس أمر ليس له نص صريح على أمر آخر يوجد فيه نص صريح لاجتماع نفس العلة بينهما، فنقيس هذا على ذلك للعلة المشتركة بينهما، مثل قياس المخدرات على الخمر لاجتماع علة الضرر وإفساد العقل بينهما. والمصدر الأخير هو الإجماع، ويعني اتفاق مجتهدي الأمة بعد وفاة النبي ﷺ في عصر من العصور على حكم شرعي اجتهادي في واقعة من الوقائع، مثل إجماع علماء المسلمين على حرمة تمثيل النبي ﷺ وسائر الأنبياء عليهم السلام في الأفلام. هذا يعني أن القياس والإجماع يفتحان مجال العقل أمام مرونة الاجتهاد للتطورات في التشريعات المستجدة المطلوبة بناء على أصول الثوابت.



### 102. Why do you wear white cloth in hajj?

It aims at unifying all people to look the same, have nothing else on, and be as simple as possible. It is to make people completely forget materialistic differences among each other and to remind them of a-day-to-come: the day after when they would have nothing but their deeds, which is the exposition day in which God evaluates all regardless of possessions, appearances, colors and materialistic levels.

### لماذا تلبسون القماش الأبيض في الحج؟

القماش الأبيض يجعل كل الناس يبدو متماثلين، لا يملكون شيء معهم، ويظهرون بأبسط طريقة ممكنة. هذا لكي ينسوا تماماً الفروق المادية بينهم ولتذكروا أنه سيأتي يوم لا يكون معهم شيء سوى أعمالهم، وهذا يوم العرض على الله وتقييم الأعمال بغض النظر عن الممتلكات والأشكال والألوان والمستويات المادية.

---

### 103. Do Muslims worship Kaaba in Hajj? Isn't stoning Satan a form of dealing with idols?

No, we are not praying to it. The Prophet said to the Kaaba: "By God, a believer to God is higher in rank than you". Worship means glorifying and obeying, and when Muslims pray towards the Kaaba they do not pray to the stones and bricks, but they are praying to the direction that God has instructed them to head to and circulate. It is the same direction of all Muslims around the world. It is the same location that God has ordered Adam pbuh to place the Kaaba's pillars and pray at, the same for Abraham, his son Ishmael, then to Prophet Mohamed pbuh. This is to show the world that the heavenly religion of the world is one, starting from Adam, to Noah, Abraham, Ishmael, Jacob, John, Jesus, and Mohamed peace be upon them. Idol worshiping people call upon idols, but Muslims have only God in mind, nothing else. This is why they keep repeating the statement: "I'm here for You, God, no partner with You". In Islam, there is no need for a mediator between man and

God. Prayer and supplication go directly to God. So, Muslims say at the beginning of going around Kaaba: "Oh God! This is for belief in You, certainty in Your book, loyalty to our vows to You, and to follow Your Prophet Mohamed". Walking between the mountains of Safa and Marwa is to do as Hajar, the wife of Abraham, did when she was looking for water for her infant. Stoning is a form of obedience to God by announcing symbolic hatred to Satan the way God instructed, in the same way Abraham and Ismael did.

هل تعبدون الكعبة عندما تطوفون حولها في الحج؟ وهل رجمكم للشيطان تعامل مع الأصنام؟

لا، نحن لا نعبدها، العبادة تعني الخضوع والطاعة للمعبود، والنبى ﷺ تحدث إلى الكعبة قائلاً: "والله إن المؤمن أعظم حرمة عند الله منك". وعندما يصلي المسلمون حول الكعبة فهم لا يصلون لها أو لأحجارها، بل لله تعالى الذي أمرهم أن يصلوا تجاهها ويطوفوا حولها، فهي وجهة موحدة بين كل المسلمين حول العالم. وهي التي أوحى بها الله تعالى لآدم ليضع دعائمها ويصلي لله عندها، ثم لإبراهيم وإسماعيل ليصلوا ويطوفوا بها، وكذلك أوحى بكافة شعائر الحج لمحمد ﷺ لكي يعرف الناس أن الدين واحد منذ أن بدأ الخلق، فهو دين آدم ونوح وإبراهيم وإسماعيل ويعقوب ويحيى وعيسى ومحمد ﷺ. المشركون يصلون للأصنام ويدعون لها ويتوجهون لها بالطلب، أما نحن المسلمين فلا يوجد في نيتنا إلا الله تعالى ولذلك نكرر: لبيك اللهم لبيك، لبيك لا شريك لك لبيك. في الإسلام لا يوجد وسيط بين الله والعباد، والصلاة والدعاء تتجه لله تعالى مباشرة. ولذلك يقولون عندما يطوفوا بالكعبة: اللهم إيماناً بك، وتصديقاً بكتابتك، ووفاء بعهدك، واتباعاً لسنة نبيك محمد ﷺ. أما السعي بين الصفا والمروة فهو تقليد للسيدة هاجر أم إسماعيل عندما كانت تسعى بحثاً عن الماء لطفلها. والرجم ليس ضرباً للشيطان ولكنه مجرد عبادة يقصد منها

إظهار العداء للشيطان بشكل عملي وبطريقة وصفها الله تعالى لنا، تيمناً بإبراهيم وإسماعيل اللذين رجما الشيطان سابقاً.

#### 104. Why do you wash before prayer?

We wash before prayer to clean the parts of body that are usually exposed to air. We also have to be in best conditions when we pray, i.e., meet God. Both men and women are supposed to shower at least once a week, namely before going to prayer in the mosque on Fridays.

#### لماذا تغسلون أنفسكم قبل الصلاة؟

ذلك من أجل تنظيف الأعضاء المعرّضة للهواء، ولكي نكون في أنظف حالاتنا عندما نقف بين يدي الله. كلُّ من الرجال والنساء مطلوب منهم أن يكونوا أنظف ما يكون وأن يغتسلوا مرة واحدة في الأسبوع على الأقل، خاصة قبل الصلاة الجماعية يوم الجمعة.

#### 105. Why did Muslims change their direction of prayer from Jerusalem to Mecca?

God is the One to whom Muslims pray. Therefore, it is His right to choose places and times. So, our turning to Mecca is based on the order of God, not because of the sacredness of Kaaba. Originally, the Kaaba was the first place that was built for worshipping God on earth. Adam (pbuh) placed the corner pillars for building the Kaaba with his son Seth. Then, Ibrahim continued its building in order to be the worship direction of God by the sons of Isaac (Jews) and the sons of Ishmael (Arabs).

#### لماذا غير المسلمون وجهة صلاتهم من القدس إلى مكة؟

المسلمون يصلون لله تعالى، ولذلك فهذا حق الله تعالى في أن يختار الوجهة التي يتوجه إليها المسلمون وأوقات الصلاة. ولهذا فإن اتجاهنا إلى مكة في الصلاة هو بناءً على أمر من الله تعالى، وهذا ليس بسبب الكعبة ذاتها، فالكعبة قد تم وضع دعائم بنائها للمرة الأولى على يد آدم عليه السلام وابنه شيث. ثم

جاء إبراهيم عليه السلام وأتم بناءها، لتصبح وجهة عبادة الله تعالى من قبل كل الناس: أبناء إسحاق (وهو اليهود) وأبناء إسماعيل (وهم العرب).

### 106. Why can't you pray in languages other than Arabic?

Because God has chosen the Arabic Language to be the language of the Quran, and based on consensus of Language specialists, it is one of the richest world languages that has potential. So, using it in prayer is obligatory for encouraging people to learn it. For those who wish to understand the meaning of the Quranic words, they can be translated in order to convey the meaning. The emotional state gets transferred only in the original language it has been written with.

#### لماذا لا يصح لكم أن تصلوا بغير اللغة العربية؟

لأن الله تعالى اختار اللغة العربية لتكون لغة القرآن الكريم لأنها (وبحسب علماء اللغات) من أكثر لغات العالم ثراءً وتجدداً، وغير مسموح للمصلين أن يقرأوا سواها في الصلاة. وهذا لتشجيع الناس على تعلمها كونها من أغنى اللغات. أما من يريد أن يتعرف على معاني كلمات القرآن، فيمكنه أن يحصل على النسخ التي تترجم كلماته لإيصال المعنى. إن قراءة القرآن الكريم بلغته الأم التي كُتبت بها هي وحدها التي توصل القلب إلى الحال الروحي المطلوب الحصول عليه.

### 107. What is the purpose of worship?

The first purpose is to obey and show servitude to God. Also, each of the acts of worship has its own benefits that reflect either on individuals or the community. For example, charity benefits the payer in obedience to God and purification of own wealth. It also develops one's generosity and sharing, and gives poor people amounts that can help them become self-efficient and charity-payers themselves.



## ما هدف العبادات؟

أول هدف للعبادة هو طاعة الله وإظهار العبودية له. وكذلك فإن كل شكل من أشكال العبادة يعود بالفائدة إما على الفرد أو على المجتمع. مثلاً، الزكاة تساعد المزكي على طاعة الله وتطهير أمواله، كما ترفع من صفات الكرم والعطاء والمشاركة عنده، وتؤمن للفقير مالاً يستطيع من خلاله أن يتحول بعد فترة من أخذ للزكاة إلى دافع لها ومكتفٍ بكسبه.

### 108. In Christianity, we confess to priests, what do you Muslims do to be forgiven? And how do you know you have been forgiven?

We seek forgiveness directly from God. We need no mediator as we speak to Him. We simply ask Him sincerely for forgiveness, and He does forgive. We know that we have been forgiven the moment we honestly repent because it is a matter of sincerity, asking honestly, and knowing for sure that God is all-forgiving. God does not turn anyone down as long as one is honest.

نحن في المسيحية نعترف للقساوسة، ماذا تفعلون لتحصلوا على الغفران؟ وكيف تعرفون أنه قد غُفر لكم؟

نحن نطلب المغفرة من الله مباشرة ولا نحتاج إلى وسيط بيننا وبينه. نحن وبكل بساطة نطلب منه وبإخلاص أن يغفر لنا، وهو يفعل ذلك. ونحن نعرف أنه قد غفر لنا بمجرد أن نتوب توبة نصوحاً، لأن الأمر متعلق بإخلاصنا واستغفارنا الصادق وبقيننا أنه يغفر الذنوب جميعاً، والله لا يرد أحد خائباً طالما أنه صادق.



### 109. Are you allowed to use banks in Islam?

Yes, we are allowed to use bank if it's not paying interests. Interests are banned in Islam as long as they are in fixed percentages. If the system obliges getting interests, one can withdraw such amounts and give them to charity.

هل يُسمح للمسلمين أن يستخدموا البنوك في الإسلام؟

نعم مسموح للمسلم أن يستخدم النظام البنكي لإيداع أمواله، لكن دون الفوائد التي حرّم الإسلام أخذها طالما كانت ثابتة. وإذا أُجبر المودع على أخذ الفوائد، يمكنه سحبها والتصدّق بها.

---

### 110. How do Islamic economics and banking work without Interests?

Islamic economics are not based on interests but on natural trade, i.e., the merchandising that could end up with profit or loss. Western banking is based on capitalistic loans, money “breeding” money, but Islamic banking is based on equity in use of money in projects that sometimes makes profit, and sometimes not. This unfixed non-guaranteed interest is what makes it fair, since in real life markets, sales don't always bring revenue. Islamic economy is connected to creed and ethics, moderate and balanced so that no individual or society get wronged, and seeks to achieve mercy and cooperation. Interests teach man not to act and to lend money to bring money, but Islamic trade teaches man to choose useful projects, participate in them, benefit all those involved, then pray to God for profit.

كيف يتحرك الاقتصاد الإسلامي والبنوك دون الفوائد؟

الاقتصاد الإسلامي لا يعتمد على الفوائد ولكن على التجارة العادية، أي بيع وشراء البضائع الذي يمكن أن ينتهي بالربح أو الخسارة. البنوك الغربية قائمة على القروض الرأسمالية، فالمال ينتج المال، لكن البنوك الإسلامية مبنية على المساواة في استخدام المال في مشاريع قد تنتج ربحاً وقد لا ترباح، وهذه الفائدة غير الثابتة غير المضمونة هي ما يجعل الأمر عادلاً، لأن التجارة في

الحياة الحقيقية ليست دوماً رابحة. كما أن الاقتصاد الإسلامي مرتبط بالعبادة والأخلاق، معتدل ومتوازن فلا يظلم فرداً أو مجتمعاً، ويسعى لتحقيق التراحم والتعاون. الفوائد تعلم الإنسان القعود وتسليف المال ليأتي بالمزيد من المال، أما التجارة الإسلامية فتعلم الإنسان أن يختار بين المشاريع أفضلها ويعمل ويساهم فيها ويفيد الناس ثم يدعو الله ليحصل على الربح.

### **111. Why do you have such harsh punishment as amputating hands of thieves?**

Hand amputation in case of theft is only when all certain conditions are met: the thief has to be an adult, to steal an amount equal or more than quarter of an Islamic currency, to steal money that is halal in nature (unlike wine, pork), to steal it from a storing place, to steal it secretly (if in public it could be retrieved), to steal what is not owned even partially by the thief, the victim should request his money (if he doesn't, no amputation is done), and to have two witnesses to the theft or a confession. Only a judge is to take the decision, and it is nullified in times of famine. Imprisonment is not valid because it is not a deterrent. Many people steal and hide the money to enjoy it after they are released. There are also those who steal, not out of need, but just for the excitement, for the exhilaration after theft, for feeling smart and the rush, even if it meant bloodletting. Stealing could become a habit or an addiction that can't be stopped but except with a deterring procedure. Amputation is a strong deterrent, since it will ruin one's reputation and will remain all one's life. This verdict will result in protecting money in society and safety for people, in addition to deterring and reforming people.

### **لماذا تطبقون قوانين شديدة القسوة كقطع أيدي السارقين؟**

قطع اليد في السرقة لا يكون إلا بتحقيق كافة الشروط: أن يكون السارق مكلفاً وأن يسرق من المال قدر النصاب وهو ربع دينار، وأن يكون المسروق محترماً أي مالاً شرعياً له قيمة شرعاً (ليس كآلات اللهو والخمر والخنزير التي لا قيمة شرعية لها) وأن يسرقه من مكان محروس أي مخبأ، وأن يسرق على وجه الخفية (دون مرأى من الناس حيث يمكن لصاحب المال النجدة) وألا يكون

للسارق فيه مُلك أو شبهة مُلك وأن يطالب الضحية بماله (إن لم يطالب لم يجب القطع)، وأن تثبت السرقة بالبينة الشرعية عند القاضي الشرعي (بشهادة رجلين عدلين أو اعتراف السارق)، والقاضي وحده المخول بإقامة الحد، ويسقط هذا الحد في المجاعات. السجن لا ينفع في حال السرقة لأنه ليس برادع، فالكثيرون يسرقون ويخبؤون المال إلى أن يخرجوا من السجن ويتنعموا به، كما أن هناك من يسرق رغبة في الإثارة في حياته ونشوة ما بعد السرقة وهناك من يسرق ويحتال ليشعر بذكائه وخطورة الموقف، وهناك من لا يتجنب حتى إراقة الدماء في سبيل ذلك، كما أن السرقة تصبح عادة بل إدمان لا يستطيع الاستغناء عنه إلا بإجراء ردعي. والقطع رادع قوي، فمن ينوي السرقة يُحجم عندما يعلم أن قطع يده سيعيقه وسيفضحه وسيلازمه طوال حياته. هذا الحكم سينتج عنه صيانة الأموال وانتشار الأمان بين الناس وردع ضعاف النفوس وإصلاح للخلق وتكفير عن ذنب السارق.

## 112. How come you obligate non-Muslim to pay tax?

It is not an obligation; it is a mutual approval agreement. If non-Muslim countries wish to have the Muslim army defending them in case of war, that's when they paid Jizya for their service. If not, they paid nothing. If Muslims couldn't defend them, they repaid them back the tax they took, since they didn't fulfil the defense services.

### لماذا أجبرتم غير المسلمين على دفع الضريبة (الجزية)؟

لم يكن الأمر إجباراً بل اتفاق منفعة متبادلة، فإن أرادت أمة من غير المسلمين أن يقوم جيش المسلمين بالدفاع عنها في حال إغارة أي عدو عليها، فإنها كانت تدفع للمسلمين لقاء ذلك الدفاع على شكل الجزية. أما إن لم يرغبوا بذلك، فلا يدفعون شيئاً. وإذا لم يستطع المسلمون أن يقوموا بالدفاع عنهم، فإنهم يعيدون إليهم مال الجزية التي سبق أخذها، لأنهم لم يؤدوا المطلوب.



## أسئلة عامة *General Questions*

### 113. Why does Islam disagree with the concept of birth and rebirth (reincarnation)?

In Islam, we believe that we are resurrected only once, for being held accountable, but not through life after life. We believe that man is given 1 chance to live a life, then be judged. But reincarnation involves sending the same soul to come back to life in another body of another creature, i.e., a soul of a man can come in an animal (which has no freedom of behavior) and the opposite, all done by nature. This name replaces God with a mindless “thing”, and removes the human freewill and accountability, and leads him into an everlasting sequence of man/animal lives.

### لماذا يرفض الإسلام مبدأ تناسخ الأرواح؟

في الإسلام، الإنسان يُبعث مرة واحدة للحساب، ولكن ليس بحياة بعد أخرى بعد أخرى. نحن نؤمن أن الإنسان قد أُعطي فرصة واحدة فقط ليعيش الحياة ثم سيعود للحساب. إذاً هي حياة واحدة للاختبار وحياة أخرى للحساب والنتائج. أما التناسخ فيعني أن يُعاد إرسال نفس الروح إلى جسد آخر لتعيش حياة أخرى في مخلوق آخر، وقد يكون هذا المخلوق حيواناً أو حشرة أو نباتاً، ونحن نعلم أن النباتات والحيوانات لا تملك حرية السلوك لتختار بين الخير والشر، والأمر كله ملقى على عاتق الطبيعة التي يكذبون في حلولها محل الله تعالى رغم كونها اسم بلا كائن محدد وبلا عقل هادف، وتلغي عقل الإنسان وحرية اختياره ومن ثم قابليته للحساب وتوصله إلى سلسلة متلاحقة من الحيوانات البشرية والحيوانية للأبد.

### 114. Do you listen to music, appreciate art?

Of course, true art is a beautiful essential part of life. By definition, music is a combination of symmetric sounds that produce harmony. In nature, chirping of birds and sounds of water

and trees are music, as well as the vocal cords of man and musical instruments. The call for prayer (athan) and even Quran have harmony that speaks to the heart and soul. The prophet pbuh allowed kinds of music that use percussion instruments and encouraged singing among women using decent rhyming lyrics on happy occasions such as weddings. But he didn't allow public singing of a woman, nor musical instruments that use string or wind. The effect of music is subtle and powerful in producing emotions and triggering imagination. Music could provoke feelings of happiness, calmness, enthusiasm, love, hatred, patriotism, sexuality, violence, even depression. All that helps man achieve his mission on earth is useful and therefore permissible, while all that disables him is harmful and discouraged since it wastes his energy in the least. Islam is in harmony with human nature and instincts, but it polishes these instincts. So, if music numbs man's feelings or causes sadness, violence, depression, anger, suicidal thoughts, or even take his imagination to a fantasy false world of illusional emotions, it would be harmful and is very likely to take him away from his goal, and therefore discouraged, e.g., some Rap musicians in the eighties in London promoted crime in music, which led to several criminal acts, and were thus arrested. God wants us to maintain our mental and physical health, so using some musical instruments that usually comes with alcoholic drinks, hubbub and obscenity is particularly forbidden, since it leads to losing one's mind and misconduct.

### هل تستمعون للموسيقى وتقّدرون الفن؟

بالطبع، الفن الحقيقي جزء ضروري وجميل في الحياة. والموسيقى بالتعريف هي مجموعة من الأصوات المنسجمة التي تتجمع لتنتج الألحان. ففي الطبيعة، نجد أصوات العصافير وخرير المياه وحفيف الأشجار، وهي أنواع من الموسيقى، وكذلك صوت الإنسان والآلات الموسيقية، بل حتى الأذان والصوت بالقرآن يحمل انسجاماً صوتياً يخاطب القلب والروح، وقد سمح النبي ﷺ باستخدام الآلات الموسيقية القرية وشجع غناء المرأة مع النساء باستخدام كلمات راقية في المناسبات السعيدة كالأفراح، لكنه لم يسمح بغناء المرأة على الملأ واستخدام آلات الموسيقى الوترية وهوائيات النفخ.

إن للموسيقى تأثير خفي وقوي في تحفيز المشاعر وتحريض الخيال، كمشاعر السعادة والهدوء أو الحماس، الحب أو الكره، الوطنية أو العنف، الإشارة الجنسية أو حتى الاكتئاب. وفي الواقع، فإن الإسلام يسمح بل ويشجع على كل ما يساعد الإنسان على إنجاز هدف حياته على الأرض، في حين أن كل ما يعطله ويمنعه فمضرّ وغير مسموح لأنه يهدر طاقته على أقل تقدير. حيث ينسجم الإسلام مع الفطرة والغريزة والطبيعة البشرية وهو في نفس الوقت ينظمها ويصقلها، فالموسيقى التي تخدّر مشاعر الإنسان أو تشجعه على العنف أو الحزن أو الغضب أو الأفكار الانتحارية أو حتى الخيال الموصل إلى أوهام عاطفية، فغالباً ما ستأخذ الإنسان بعيداً عن تحقيق أهدافه، ولذلك فمذمومة، مثلاً، تم القبض على مجموعة من المغنيين في لندن في الثمانينيات، الذين كانت أغانيهم تشجع على الجريمة ونتج عنها وقوع عدة جرائم فعلاً. كما أن الله تعالى يريد لنا أن نظل متحكمين بعقولنا وصحتنا، ولذا فقد منع استخدام بعض الأجهزة الموسيقية التي تأتي عادة مع المشروبات الكحولية والمجون والسلوكيات المعيبة، كونها تفقد الإنسان السيطرة على عقله وتوصله إلى سوء السلوك.

### 115. Why do many Muslims try to imitate the west?

This is the habit of psychologically defeated people, i.e., to imitate the victorious one. Arab people started to imitate the west ever since the western occupation took it. This happened after westerners used to imitate the victorious Muslims in Middle Ages, which were the Golden Ages for Muslims.

#### لماذا يحاول الكثير من المسلمين تقليد الغرب؟

هذه هي عادة الشعوب المنهزمة في تقليد المنتصر، والشعوب العربية عموماً بدأت تقلد الغرب منذ أن بدأ الاحتلال الغربي عليها، بعد أن كان الغربيون يقلدون المسلمين المنتصرين في العصور الوسطى التي كانت في العصر الذهبي للمسلمين.

## 116. Why aren't you allowed to have small quantities of wine and pork?

Who can say a certain quantity is small or large? In any case, all addicts start by taking a sip, then gradually they increase. In Islam, solving problems is from the very beginning, so if even a little is not allowed, people won't start small then struggle to give up the lot. The Prophet said: "Don't drink wine, for it is the key to all evils". Statistics of accidents, rape and violence, show that most incidents have alcohol in the reason. As for pork, pigs don't have sweat glands which keeps undesired fluids inside and causes 30% more harm than any other kind of meat. It is also the reason behind more than 70 diseases, based on reports by WHO. It is merciful that God has forbid it, noting that there are many other kinds of unharmed food. In the Quran: "Say ye have been allowed to eat the good unharmed food". (AL-Maida 5).

لماذا لا يُسمح للمسلمين بتناول حتى كميات صغيرة من الكحول ولحم

الخنزير؟

من الذي يقرر مقدار الكميات الصغيرة والكبيرة؟ وعلى كل حال فإن المدمنين دوماً يبدأون بكميات صغيرة ثم يزدونها تدريجياً. في الإسلام، تُحل المشاكل من جذورها قبل أن تستفحل، فعندما لا يُسمح حتى بالقليل فلن يضطر المرء بعد فترة إلى المجاهدة لترك الكثير. وقد قال النبي ﷺ: "لا تشرب الخمر فإنها مفتاح كل شر". وبالنظر إلى إحصائيات الحوادث والاعتصاب والعنف، ستجد أكثرها بسبب شرب الكحول. أما لحم الخنزير فقد ثبت أن الخنزير ليست عنده مسام تعرق وبالتالي فهو يحتفظ بمعظم الفضلات السائلة في جسمه مما يسبب ٣٠٪ من الضرر أكثر من أي نوع لحم آخر، كما تشير تقارير منظمة الصحة العالمية أنه السبب في ٧٠ نوع من الأمراض، ولذلك فالله قد منعه رحمة بنا، مع ملاحظة وجود الكثير جداً من أنواع المأكولات الحلال غيره. قال تعالى: ﴿قُلْ أَجَلٌ لَّكُمْ الطَّيِّبَاتُ﴾ (المائدة ٥).



---

## 117. Why do Muslims slaughter animals ruthlessly?

Slaughtering has been scientifically proven to be the most merciful means of killing an animal. The muscular spasms that we see of an animal are merely a sub-conscious reaction of Adrenalin release, and not a sign of pain. In fact, once one of the major veins of the neck and the spinal nerve are cut off, pain stops immediately from reaching the brain, while the blood continues in circulation until it is all out of the animal body to reduce bacteria. It is easier for the animal and healthier for meat consumers. As for killing by electrical shock, it paralyses muscles before pain and conscious stops, and keeps the blood inside the animal, so it is painful and keeps germs inside body veins, which is unhealthy for meat consumers.

### لماذا يذبح المسلمون الحيوانات دون رحمة؟

أثبت علمياً أن أفضل طرق قتل الحيوان للاستفادة من لحمه من خلال الذبح الإسلامي. والتشنج العضلي الذي نراه على الحيوان إنما هو مجرد رد فعل لا إرادي بسبب إفراز الأدرينالين وليست علامة على الألم إطلاقاً. في الواقع، فإنه بمجرد انقطاع الشريان الرئيسي في الرقبة ومعه النخاع الشوكي فإن الألم يتوقف مباشرة عن الوصول إلى الدماغ، في حين تستمر الدورة الدموية في جسم الحيوان كي يتم إخراج كل الدم من الجسم، مما يقلل من البكتيريا واحتمال الإنتان. هذا أسهل للحيوان وأكثر صحة لمستهلكي اللحوم. أما القتل من خلال الصعق الكهربائي فهي طريقة تشل العضلات قبل أن يتوقف الألم والوعي في الحيوان، ويحفظ الدم داخل جسمه، مما يجعل الأمر مؤلماً للحيوان وغير صحي للإنسان.

---

## 118. Are you against abortion? why?

No, Islam is not against abortion in general. Islam allows birth control, but it does not tolerate complacency with the life of any creature once it has reached the age of having a soul, i.e., when the fetus is 40 days old. By then, it becomes a living

creature that is forbidden to kill. So, abortion has the following rulings:

- 1) The fetus is less than 40 days old: abortion is allowed
- 2) The fetus is between 40 days and 120 days old: very hateful, unless there is a valid reason, such as endangering the life of a fetus (in case of twins) or the mother.
- 3) The fetus is between 120 days old and end of pregnancy: forbidden, unless there is a valid reason, such as endangering the life of a fetus (in case of twins) or the mother.

### هل الإسلام ضد الإجهاض؟ لماذا؟

لا، الإسلام ليس ضد الإجهاض بشكل عام. الإسلام يسمح بتنظيم الأسرة لكنه لا يقبل بالتهاون بالحياة الإنسانية لأي إنسان وصل إلى مرحلة بث الروح، أي بعد أن يتم الجنين ٤٠ يوماً في بطن أمه. ففي هذا العمر، يصبح الجنين إنساناً ويحرم قتله. ولذلك فالإجهاض يخضع للأحكام التالية:

- ١- عمر الجنين أقل من ٤٠ يوماً: يصح الإجهاض.
- ٢- عمر الجنين بين ٤٠ و ١٢٠ يوماً: مكروه عدا في حال وجود مبرر شرعي كتهديد حياة الأم أو أحد الأجنة في حال التوائم.
- ٣- عمر الجنين بين ١٢٠ يوم حتى نهاية الحمل: محرم عدا في حال وجود مبرر شرعي كتهديد حياة الأم أو أحد الأجنة في حال التوائم.

---

### 119. Is life under Islam like that under Taliban?

We got all our information about Taliban from the media, and we never had firsthand knowledge of their lives. Mostly, the media is western and it is fabricated and many times biased. A study made by A.S. Adler, a Jew, (*Torah and Taliban*) shows that Taliban are not as extreme as they are portrayed, and that the media coverage they got is prejudiced. Whether this was correct or not, we need to remember that we got our information on the subject from Western media, which is bias.

## هل الحياة تحت لواء الإسلام تشابه الحياة تحت حكم طالبان؟

لا، ومع ذلك فإن معظم معلوماتنا عن طالبان من الإعلام وليست معلومات من المصدر الأساسي لحياتهم. وغالباً ما يكون الإعلام غريباً ومصنوعاً بطرق مفبركة ومتحيزة. ففي دراسة قام بها أ.س. آلدرو وهو عالم يهودي، في كتابه "التوراة وطالبان"، يلاحظ الكاتب ويسوق الحجج على أن التغطية الإعلامية في موضوع طالبان تغطية متحيزة. وسواء كان الإعلام صحيحاً أم لا، فنحن نعرف أن الإعلام الغربي هو المصدر الأساسي لمعلوماتنا حول الموضوع، وهو غير موثوق.

### 120. How does Islam deal with teenagers?

In Islam, a child is raised up in preparation of becoming an adult. A major rule is to play with the child during his first 7 years, discipline him on the second 7 years, then befriend him on his third 7. The Prophet used to play with children when they needed it, yet he used to encourage them into starting their adulthood by gently enabling them be responsible and show their talents. This is how he made a teenager of 16 an army leader (Osama Bin Zaid).

### كيف يتعامل الإسلام مع المراهقين؟

في الإسلام، يعامل الطفل بطريقة تحضّره ليصبح البالغ العاقل الذي سيتصرف في المستقبل. فالقاعدة العامة هي أن يلاعب الوالدان الطفل في أول ٧ سنين من عمره، ويؤدبه في السنين السبع التالية، ثم يرافقه في السنين السبع التالية. كان النبي ﷺ يلاعب الأطفال عندما يكونوا في حاجة ذلك في طفولتهم لكنه كان يبدأ بتحضيرهم للرجولة بركة ولطف من خلال تحمّلهم مسؤوليات بسيطة، وإظهار مواهبهم المميزة. وبذلك تمكن من جعل شاب في السادسة عشر يقود جيشاً مؤلفاً من كبار الصحابة (أسامة بن زيد).

## 121. What does Islam think of euthanasia?

Isla opposes euthanasia. It does not believe in "heroic measures" to cut short the misery of a terminally ill patient; it is only the right of God to decide on the death of a person, his own creation. Also, no one should expect that the mercy of God would not reach an ill person, even if his illness is deadly. God is capable of changing things in a blink of an eye. Mercy killing is a rejection of the possibility of God's mercy reaching us. Man needs to trust God enough to know that He would not abandon His creation, especially in times of need. This is what faith in God is about: trust in Him regardless of all conditions.

### ما رأي الإسلام في القتل الرحيم؟

الإسلام يعارض القتل الرحيم، فالإسلام لا يؤمن بالإجراءات "البطولية" لقطع عذاب الشخص المريض بمرض فتاك، الله تعالى هو الوحيد الذي يحق له أن يقرر متى يموت كل فرد، أي كل مخلوقاته. وكذلك لا يصح لأحد أن يتوقع ألا تصل رحمة الله إلى المريض، حتى لو كان المرض قاتلاً. إن الله تعالى قادر على تغيير الأحوال في غمضة عين، والقتل الرحيم هو رفض لاحتمال وصول رحمة الله إلينا وعلى الإنسان أن يثق بالله تعالى بما يكفي ليكون متأكداً من أنه تعالى لا ينسى عباده، خاصة في أوقات الحاجة. وهذا هو لب الإيمان: أن نشق بالله بغض النظر عن الظروف.

## 122. What does Islam think of organ transplantation?

Islam stresses upon saving lives, thus transplantation in general would be permissible, if necessary, provided that the donor consent and wellbeing are preserved. Yet the sale of an organ is not permissible.

### ما رأي الإسلام في زراعة الأعضاء؟

الإسلام يؤكد على إنقاذ حياة الإنسان وإسعافه، ولذلك فزراعة الأعضاء عموماً مسموح بها في حال الضرورة، ولكن بشرط توفر موافقة المانح وضمن سلامته. أما بيع الأعضاء فهو غير مسموح به.

### 123. What is the dress code for Muslims?

Islam emphasizes modesty and no person should be perceived as a sex object. There are certain guidelines for both men and women that their dress should not be too thin nor too tight to reveal body forms. For men, they must at least cover from knee to navel, while for women their dress should cover all body except for hands and face.

ما الزي الواجب ارتداؤه من قبل المسلمين؟

الإسلام يؤكد على الحشمة ولا يصح لأي إنسان أن يصبح أداة للجنس. هناك بعض الإرشادات للرجال والنساء بأن يكون لباس كل منهم غير شافٍ ولا ضيق بحيث يصف ما تحته من الجسم. بالنسبة للرجال فالعورة الواجب تغطيتها لا تقل عما بين السرة للركبة، بينما لباس المرأة يغطي جسدها كله عدا الوجه واليدين.

---

### 124. Why do you clean up the dead before burying them?

It is an action of worship to honor the deceased and obey God in His orders. Muslims also enshroud the dead to veil them out of honor.

لماذا تغسلون أمواتكم قبل دفنهم؟

غسل الأموات عمل تعبدي غير معلوم الحكمة، لكنه واجب الطاعة. وكذلك المسلمون يكفنون موتاهم لسترهم احتراماً لهم.

---

### 125. Why don't you have pictures in mosques?

Mosques have geometric motifs and plant decorations but not pictures of people so that admiration of portrays and statutes may, and actually have throughout history, developed into cherishing and bestowing sacredness upon the picture itself, not the person in it, which is not allowed in Islam. Also, portrays limit imagination within what meets the eye, whereas imagining the description of God, prophets, and companions would be much more beautiful than what painters put on canvas.

## لماذا لا تضعون الصور في مساجدكم؟

المساجد تحتوي على زخارف هندسية ونباتية لكنها لا تحتوي على صور أشخاص لأن صور وتمثيل الأشخاص قد يتطور احترامها ليصل إلى مرحلة تقديس الصورة وصاحبها، وهذا غير مسموح في الإسلام. كما أن صور الأشخاص ستجعل الخيال محدوداً فيما تراه العين من تشكيل الملامح في الصورة، في حين أن خيال المرء عن وصف الله والأنبياء والصحابة سيكون أجمل وأعظم من صور مرسومة بأيدي رسامين لن يعطوا الشخصيات حقها.

---



## مصطلحات إسلامية *Islamic Terminology*

### العقيدة الإسلامية *Islamic Creed*

#### الله *Allah*

|  |  |
|--|--|
| Allah: the Arabic proper name applied to the One God who exists Alone and includes all His Excellent Divine Names and Perfect Attributes | الله: لفظ الجلالة الاسمي العربي الذي يطلق على الإله الواحد المتفرد بوجوده، ويشمل الاسم جميع أسمائه الحسنی وصفاته الفضلی. |
| Oneness  | وحدانية  |
| Divinity   | ألوهية   |
| Lordship   | ربوبية   |
| He stands in need of none  | لا يحتاج أحداً   |
| Omnipotent   | قادر على كل شيء  |
| His mercy encompasses all  | رحمته تسع كل شيء   |
| He has no son, partner or equal  | ليس له ابن ولا شريك ولا مثيل   |
| Sole Creator   | الخالق الأوحد  |
| Sustainer of the universe, Provider  | رزاق كل ما في الكون  |
| Disposer of all affairs  | المتصرف في كل شيء  |
| Neither begets nor is begotten   | لم يلد ولم يولد  |

|   |   |
|---|---|
| Omniscient  | عالم بكل شيء  |
| Rose over His throne  | استوى على عرشه  |
| In a manner that suits His Majesty and Sublime Power  | كما يليق بجلاله وعظيم سلطانه  |
| No imagination can conceive of Him  | لا يدركه خيال   |
| No understanding can comprehend Him   | لا يحيط به فهم  |
| The Eternal without a beginning nor an end  | الأبدي بلا بداية ولانهاية   |
| He causes death with no fear  | يرسل الموت بلا خوف  |
| He restores life without difficulty   | يعيد الحياة بلا صعوبة   |
| Creed of Oneness of Allah, creed of monotheism  | عقيدة التوحيد   |
| He appointed destinies for those He created.  | كتب مقادير مخلوقاته كلها  |
| He allotted to them fixed life spans.   | خصص لكل منهم فترات حياة محددة   |
| He gives guidance to whoever seeks it, and keeps them safe from harm, out of His generosity   | يهدي من يشاء، ويحفظهم من السوء بكرمه                                  |
| He was, with His fine attributes, in pre-eternity, so He will remain throughout endless time. | كان وما زال بصفاته المثلى، ما قبل الوجود، وسيبقى عبر الزمان بلا نهاية |
| Everything happens according to His decree and will   | كل شيء يحدث بأمره وإرادته   |



|   |  |
|---|--|
| His will is accomplished  | إرادته نافذة                           |
| He leads astray whoever seeks it, and abases them, and afflicts them, out of His justice.   | يضل من يشاء، ويذلهم، ويبتليهم،<br>بعده |
| <p>"ALLAH, there is no god but He, the Living, the Everlasting; slumber does not seize him nor does sleep; to Him belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. Who is there that shall intercede with Him, except by His permission? He knows what is before them and what is after them, but they do not comprehend anything of His knowledge, except what He will. His Throne extends over the heavens and earth, and their guarding does not strain Him; and He is the High, the Great". ( 3: 255 ).</p> <p>آية الكرسي</p> |  |



## *The 99 Fine Names of Allah* الأسماء الحسنی

| Meaning  | English                 | Arabic         | No. |
|--|-------------------------|----------------|-----|
| He who wills goodness and mercy for all His creatures  | The Beneficent          | الرَّحْمَنُ    | 1.  |
| He who acts with extreme kindness  | The Merciful            | الرَّحِيمُ     | 2.  |
| The Sovereign Lord, The One with the complete Dominion, the One Whose Dominion is clear from imperfection  | The Eternal Lord        | الْمَلِكُ      | 3.  |
| The One who is pure from any imperfection and clear from children and adversaries  | The Most Sacred         | الْقُدُّوسُ    | 4.  |
| The One who is free from every imperfection.   | The Embodiment of Peace | السَّلَامُ     | 5.  |
| The One who witnessed for Himself that no one is God but Him. And He witnessed for His believers that they are truthful in their belief that no one is God but Him | The Infuser of Faith    | الْمُؤْمِنُ    | 6.  |
| The One who witnesses the saying and deeds of His creatures  | The Preserver of Safety | الْمُهَيِّمُ   | 7.  |
| The Strong, The Defeater who is not defeated   | The Mighty One          | الْعَزِيزُ     | 8.  |
| The One that nothing happens in His Dominion except that which He willed   | The Omnipotent One      | الْجَبَّارُ    | 9.  |
| The One who is clear from the attributes of the creatures and from resembling them.  | The Dominant One        | الْمُتَكَبِّرُ | 10. |

|   |                        |              |     |
|---|------------------------|--------------|-----|
| The One who brings everything from non-existence to existence   | The Creator            | الْخَالِقُ   | 11. |
| The Maker, The Creator who has the Power to turn the entities.  | The Evolver            | الْبَارِئُ   | 12. |
| The One who forms His creatures in different pictures.  | The Flawless Shaper    | الْمُصَوِّرُ | 13. |
| The Forgiver, The One who forgives the sins of His slaves time and time again.  | The Great Forgiver     | الْعَفَّارُ  | 14. |
| The Dominant, The One who has the perfect Power and is not unable over anything.  | The All-Prevailing One | الْقَهَّارُ  | 15. |
| The One who is Generous in giving plenty without any return. He is everything that benefits whether Halal or Haram.                           | The Supreme Bestower   | الْوَهَّابُ  | 16. |
| The Sustainer, The Provider.  | The Total Provider     | الرَّزَّاقُ  | 17. |
| The Opener, The Reliever, The Judge, The One who opens for His slaves the closed worldly and religious matters.                               | The Supreme Solver     | الْفَتَّاحُ  | 18. |
| The Knowledgeable; The One nothing is absent from His knowledge   | The All-Knowing One    | الْعَلِيمُ   | 19. |
| The Constrictor, The Withholder, The One who constricts the sustenance by His wisdom and expands and widens it with His Generosity and Mercy. | The Restricting One    | الْقَابِضُ   | 20. |

|   |                           |            |     |
|---|---------------------------|------------|-----|
| The Englarger, The One who constricts the sustenance by His wisdom and expands and widens it with His Generosity and Mercy.       | The Extender              | الْبَاسِطُ | 21. |
| The Abaser, The One who lowers whoever He willed by His Destruction and raises whoever He willed by His Endowment.                | The Reducer               | الْخَافِضُ | 22. |
| The Exalter, The Elevator, The One who lowers whoever He willed by His Destruction and raises whoever He willed by His Endowment. | The Elevating One         | الرَّافِعُ | 23. |
| He gives esteem to whoever He willed, hence there is no one to degrade Him  | The Honourer-Bestower     | الْمُعِزُّ | 24. |
| The Dishonourer, The Humiliator, He degrades whoever He willed, hence there is no one to give Him esteem.                         | The Abaser                | الْمُذِلُّ | 25. |
| The Hearer, The One who Hears all things that are heard by His Eternal Hearing without an ear, instrument or organ.               | The All-Hearer            | السَّمِيعُ | 26. |
| The All-Noticing, The One who Sees all things that are seen by His Eternal Seeing without a pupil or any other instrument.        | The All-Seeing            | الْبَصِيرُ | 27. |
| The Judge, He is the Ruler and His judgment is His Word.  | The Impartial Judge       | الْحَكَمُ  | 28. |
| The Just, The One who is entitled to do what He does.   | The Embodiment of Justice | الْعَدْلُ  | 29. |
| The Subtle One, The Gracious, The One who is kind to His slaves and endows upon them.   | The Knower of Subtleties  | اللَّطِيفُ | 30. |

|   |                       |            |     |
|---|-----------------------|------------|-----|
| The One who knows the truth of things.  | The All-Aware One     | الْخَبِيرُ | 31. |
| The Forebearing, The One who delays the punishment for those who deserve it and then He might forgive them.                   | The Clement One       | الْحَلِيمُ | 32. |
| The Great One, The Mighty, The One deserving the attributes of Exaltment, Glory, Extolment, and Purity from all imperfection. | The Magnificent One   | الْعَظِيمُ | 33. |
| The All-Forgiving, The Forgiving, The One who forgives a lot.   | The Great Forgiver    | الْغَفُورُ | 34. |
| The Grateful, The Appreciative, The One who gives a lot of reward for a little obedience.                                     | The Acknowledging One | الشَّكُورُ | 35. |
| The Most High, The One who is clear from the attributes of the creatures.   | The Sublime One       | الْعَلِيُّ | 36. |
| The Most Great, The Great, The One who is greater than everything in status.  | The Great One         | الْكَبِيرُ | 37. |
| The Preserver, The Protector, The One who protects whatever and whoever He willed to protect.                                 | The Guarding One      | الْحَفِيفُ | 38. |
| The Maintainer, The Guardian, The Feeder, The One who has the Power.  | The Sustaining One    | الْمُقْتِ  | 39. |
| The Reckoner, The One who gives the satisfaction.   | The Reckoning One     | الْحَسِيبُ | 40. |
| The Sublime One, The Beneficent, The One who is attributed with greatness of Power and Glory of status.                       | The Majestic One      | الْجَلِيلُ | 41. |

|   |                           |            |     |
|---|---------------------------|------------|-----|
| The Generous One, The Gracious, The One who is attributed with greatness of Power and Glory of status.  | The Bountiful One         | الكَرِيمُ  | 42. |
| The Watcher, The One that nothing is absent from Him. Hence it's meaning is related to the attribute of Knowledge.                                  | The Watchful One          | الرَّقِيبُ | 43. |
| The Responsive, The Harkener, The One who answers the one in need if he asks Him and rescues the yearner if he calls upon Him.                      | The Responding One        | الْمُجِيبُ | 44. |
| The Vast, The All-Embracing, The Knowledgeable.   | The All-Pervading One     | الْوَاسِعُ | 45. |
| The Wise, The Judge of Judges, The One who is correct in His doings.  | The Wise One              | الْحَكِيمُ | 46. |
| The One who loves His believing slaves and His believing slaves love Him. His love to His slaves is His Will to be merciful to them and praise them | The Loving One            | الْوَدُودُ | 47. |
| The Most Glorious One, The One who is with perfect Power, High Status, Compassion, Generosity and Kindness.   | The Glorious One          | الْمَجِيدُ | 48. |
| The Resurrector, The Raiser (from death), The One who resurrects His slaves after death for reward and/or punishment.                               | The Infuser of New Life   | الْبَاعِثُ | 49. |
| The Witness, The One who nothing is absent from Him.  | The All Observing Witness | الشَّهِيدُ | 50. |
| The Truth, The True, The One who truly exists.  | The Embodiment of Truth   | الْحَقُّ   | 51. |

|  |                          |                 |     |
|--|--------------------------|-----------------|-----|
| The Trustee, The One who gives the satisfaction and is relied upon.  | The Universal Trustee    | الْوَكِيلُ      | 52. |
| The Most Strong, The Strong, The One with the complete Power   | The Strong One           | الْقَوِيُّ      | 53. |
| One with extreme Power which is un-interrupted. He doesn't get tired   | The Firm One             | الْمَتِينُ      | 54. |
| The Protecting loyal Supporter   | The Protecting Ally      | الْوَالِيُّ     | 55. |
| The Praiseworthy, The praised One who deserves to be praised.  | The Sole-Laudable One    | الْحَمِيدُ      | 56. |
| The Counter, The Reckoner, The One who the count of things are known to him.   | The All-Enumerating One  | الْمُحْصِي<br>ي | 57. |
| The One who started the human being. That is, He created him.  | The Originator           | الْمُبْدِيُّ    | 58. |
| The Reproducer, The One who brings back the creatures after death  | The Restorer             | الْمُعِيدُ      | 59. |
| The Restorer, The Giver of Life, The One who took out a living human from semen without a soul. He gives souls back to the worn out bodies on the Day After & He makes the hearts alive by the light of knowledge. | The Maintainer of life   | الْمُحْيِي      | 60. |
| The Creator of Death, The Destroyer, The One who renders the living dead.  | The Inflictor of Death   | الْمُمِيتُ      | 61. |
| The Alive, The One attributed with a life that is unlike our life and is not that of a combination of soul, flesh or blood.  | The Eternally Living One | الْحَيُّ        | 62. |

|  |                           |               |     |
|--|---------------------------|---------------|-----|
| The One who remains and does not end.  | The Self-Subsisting One   | الْقَيُّومُ   | 63. |
| The Perceiver, The Finder, The Rich who is never poor. Al-Wajd is Richness.  | The Pointing One          | الْوَّاجِدُ   | 64. |
| The Glorious, He who is Most Glorious.   | The All-Noble One         | الْمَاجِدُ    | 65. |
| The Unique, The One, The One without a partner   | The Only One              | الْوَّاحِدُ   | 66. |
| The One  | The Sole One              | الْأَحَدُ     | 67. |
| The Eternal, The Independent, The Master who is relied upon in matters and reverted to in ones needs.                              | The Supreme Provider      | الصَّمَدُ     | 68. |
| The Able, The Capable, The One attributed with Power.  | The Omnipotent One        | الْقَادِرُ    | 69. |
| The Powerful, The Dominant, The One with the perfect Power that nothing is withheld from Him.                                      | The All Authoritative One | الْمُقْتَدِرُ | 70. |
| The Expediter, The Promoter, The One who puts things in their right places. He makes ahead what He wills and delays what He wills. | The Expediting One        | الْمُقَدِّمُ  | 71. |
| The Delayer, the Retarder, The One who puts things in their right places. He makes ahead what He wills and delays what He wills.   | The Procrastinator        | الْمُؤَخِّرُ  | 72. |
| The First, The One whose Existence is without a beginning.   | The Very First            | الْأَوَّلُ    | 73. |



|   |                                 |               |     |
|---|---------------------------------|---------------|-----|
| The Last, The One whose Existence is without an end.  | The Infinite Last One           | الْآخِرُ      | 74. |
| The Manifest, The One that nothing is above Him, hence He exists without a place. He, The Exalted, His Existence is obvious by proofs and He is clear from the delusions of attributes of bodies.             | The Perceptible                 | الظَّاهِرُ    | 75. |
| The Hidden, the One that nothing is underneath Him, hence He exists without a place. His Existence is obvious by proofs and He is clear from delusions of attributes of bodies                                | The Imperceptible               | الْبَاطِنُ    | 76. |
| The Governor, The One who owns things and manages them.   | The Holder of Supreme Authority | الْوَالِي     | 77. |
| The Most Exalted, The High Exalted, The One who is clear from the attributes of the creation.   | The Extremely Exalted One       | الْمُنْعَالِي | 78. |
| The Source of All Goodness, the Righteous, the One who is kind to His creatures, who covered them with His general sustenance, and specified whoever He willed by His support, protection, and special mercy. | The Fountain-Head of Truth      | الْبُرُّ      | 79. |
| The Relenting, The One who grants repentance to whoever He willed among His creatures and accepts his repentance.   | The Ever-Acceptor of Repentance | التَّوَابُ    | 80. |
| The Avenger, The One who victoriously prevails over His enemies and punishes them for their sins. It may mean the One who destroys them.  | The Retaliator                  | الْمُنْتَقِمُ | 81. |

|  |                                      |                                     |     |
|--|--------------------------------------|-------------------------------------|-----|
| The Forgiver, The One with wide forgiveness.   | The Supreme Pardoner                 | العَفُوُّ                           | 82. |
| The Compassionate, The One with extreme Mercy. The Mercy of Allah is His will to endow upon whoever He willed among His creatures. | The Benign One                       | الرَّؤُوفُ                          | 83. |
| The One who controls the Dominion and gives dominion to whoever He willed.   | The Eternal Possessor of Sovereignty | مَالِكُ<br>الْمُلْكِ                | 84. |
| The Lord of Majesty and Bounty, The One who deserves to be Exalted and not denied.   | The Possessor of Majesty & Honour    | ذُو<br>الْجَلَالِ<br>وَالْإِكْرَامِ | 85. |
| The Equitable, The One who is Just in His judgment.  | The Just One                         | الْمُقْسِطُ                         | 86. |
| The Gatherer, The One who gathers the creatures on a day that there is no doubt about, that is the Day of Judgment.                | The Assembler of Scattered Creations | الْجَامِعُ                          | 87. |
| The One who does not need the creation.  | The Self-Sufficient One              | الْغَنِيِّ                          | 88. |
| The Enricher, The One who satisfies the necessities of the creatures.  | The Bestower of Sufficiency          | الْمُغْنِي                          | 89. |
| The Withholder.  | The Preventer                        | الْمَانِعُ                          | 90. |
| The One who makes harm reach to whoever He willed and benefit to whoever He willed.  | The Distressor                       | الضَّارَّ                           | 91. |
| The Propitious, The One who makes harm reach to whoever He willed and benefit to whoever He willed.                                | The Bestower of Benefits             | النَّافِعُ                          | 92. |

|  |                                |            |     |
|--|--------------------------------|------------|-----|
| The Light, The One who guides.   | The Prime Light                | النُّورُ   | 93. |
| The Guide, The One who guides His believers and the living beings to what is beneficial for them and protected from what is harmful to them. | The Provider of Guidance       | الْهَادِي  | 94. |
| The Incomparable, The One who created the creation and formed it without any preceding example.  | The Unique One                 | الْبَدِيعُ | 95. |
| The Everlasting, The One that the state of non-existence is impossible for Him.  | The Ever Surviving One         | الْبَاقِي  | 96. |
| The Heir, The One whose Existence remains.   | The Eternal Inheritor          | الْوَارِثُ | 97. |
| The Guide to the Right Path, The One who guides.   | The Guide to Path of Rectitude | الرَّشِيدُ | 98. |
| The Patient, The One who does not quickly punish the sinners.  | The Extensively Enduring One   | الصَّبُورُ | 99  |



## العقيدة الإسلامية *Islamic Creed*

### القرآن الكريم *The Noble Quran*

|   |   |
|---|---|
| The Noble Quran is the word of Allah  | القرآن الكريم هو كلام الله  |
| To reveal gradually, in batches   | يوحي منجماً ، على مراحل   |
| Chapters revealed in Makka are about:<br>- Belief<br>- Monotheism<br>- Signs of God's existence<br>- Angels<br>- Holy Books<br>- Prophets & Messengers<br>- Destiny \ fate<br>- Resurrection<br>- Day of Judgment | السور المكية حول:<br>- الإيمان<br>- الإله الواحد<br>- دلائل وجود الله<br>- الملائكة<br>- الكتب السماوية<br>- الأنبياء والرسل<br>- القدر<br>- البعث<br>- يوم القيامة |
| Chapters revealed in Madinah are about:<br>- Acts of worship<br>- Actions related to aspects of life  | السور المدنية حول:<br>- العبادات<br>- أفعال متعلقة بنواحي الحياة المختلفة   |
| Delivered by angel Gabriel to Mohamed (pbuh)  | نزل به الملك جبريل على محمد ﷺ   |
| A verse   | آية   |

|                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| A chapter                 | سورة                               |
| A source of teachings     | مصدر تعاليم                        |
| Preserving the Quran      | حفظ / حماية القرآن                 |
| Scriptures                | الكتب القديمة المقدسة<br>/ مخطوطات |
| Man-made law              | قانون وضعي / بشري                  |
| The last revelation       | الوحي الأخير                       |
| Old Testament/Torah       | العهد القديم / التوراة             |
| New Testament/Bible       | العهد الجديد / الإنجيل             |
| Compiling the Quran       | تجميع القرآن                       |
| Authenticity of the Quran | مصداقية القرآن                     |
| Divine legislation        | تشريع إلهي                         |
| Unalterable               | غير قابل للتبديل                   |
| Perpetual                 | دائم / أبدي                        |
| Prophecy                  | نبوءة                              |



## العقيدة الإسلامية *Islamic Creed*

### محمد صلى الله عليه وسلم *Who is Mohamed (pbuh)*

|   |  |
|---|--|
| A spotless character                              | شخصية لا غبار عليه                           |
| Ideal of manhood                                  | نموذج مثالي للرجولة                          |
| Gentle-hearted                                    | طيب القلب                                    |
| Hospitable  | مُكرم لضيفه                                  |
| Chaste, modest                                    | عفيف، حيي                                    |
| To belong to a noble family                       | ينتمي لعائلة نبيلة                           |
| Never told a lie                                  | لم يكذب قط                                   |
| Never betrayed                                    | لم يخن قط                                    |
| To keep a good relationship with the kith and kin | يحافظ على علاقة طيبة مع الأصدقاء وذوي القربى |
| To oppose him                                     | يعارضه                                       |
| To persecute him                                  | يؤذيه - يضطهده                               |
| Steadfastness                                     | ثبات   |
| Islam spread throughout the world                 | انتشر الإسلام في العالم                      |
| Western scholars                                  | العلماء الغربيون                             |
| Unlettered  | أمي  |

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Has a mild temper                                      | يتمتع بمزاج لطيف                      |
| Has fine reputation                                    | ذو سمعة حسنة                          |
| He was a promise keeper                                | صَادِق الوعد                          |
| To nickname someone                                    | يُلقَّب شخصاً                         |
| To be followed by the poor                             | يتبعه الفقراء                         |
| To renounce religion                                   | يترك دينه - يصبأ                      |
| To preach montheism and warn people against polytheism | يدعو لتوحيد الله ويحذر الناس من الشرك |
| Polytheists  | المشركون                              |
| Idolater, idol worshipers                              | عبَاد الأصنام                         |
| To migrate to Madina                                   | يهاجر للمدينة                         |



## الإسلام *Islam*

|   |   |
|---|---|
| The last heavenly religion  | آخر دين سماوي (توحيدي)  |
| A universal faith   | دين إيمان عالمي   |
| Pillars of Islam: Testifying that none has the right to be worshipped but Allah, and that Muhammad is the Messenger of Allah, performing prayers, paying obligatory charity, fasting the month of Ramadan, and performing the pilgrimage, if one can afford it. | أركان الإسلام: الإسلام هو أن شهادة أن لا إله له الحق بالعبادة سوى الله، وأن محمد هو رسول الله، إقامة الصلاة، إيتاء الزكاة، صيام رمضان، وأداء الحج لمن استطاع إليه سبيلاً. |
| Pillars of Faith: Belief is to believe in Allah, and his angels, His books, His messengers, and to believe in the day of judgment, and divine preordainment (destiny) and its good and evil consequences.   | أركان الإيمان: الإيمان بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر والقدر خيره وشره   |
| Perfection is to worship Allah as though you see Him. Although you don't see Him, He sees you.  | الإحسان: هو أن تعبد الله كأنك تراه، وإن لم تكن تراه فهو يراك  |
| To embrace Islam  | يعتق الإسلام  |





## الملائكة Angels

|  |  |
|--|--|
| Carriers of the Throne Archangels  | الملائكة حملة العرش الملائكة<br>المكرمة  |
| Angels of Hell:<br><br>(1) Malik, Chief of angels who keep hell<br><br>(2) the 19 angels of hell who torment sinful people in hell | ملائكة جهنم:<br><br>(١) مالك: رئيس الملائكة الحارسة<br>لجهنم،<br><br>(٢) الملائكة التسعة عشر في جهنم<br>(الزبانية التي تعذب المجرمين في النار) |
| The angels of the Seven Heavens  | ملائكة السماوات السبع  |
| Harut & Marut:<br>depicted as fallen angels who taught the Babylonians magic   | هاروت وماروت:<br>الملاك الخاطئان اللذين علما<br>السحر للبابليين  |
| Gabriel: Angel of Divine Revelation  | جبريل: الملك المكلف بالنزول<br>بالوحي (القرآن)   |
| Guards of paradise and hell  | حراس الجنة والنار  |
| Guardian angels: (1) Honourable recorders of good/bad deeds.   | الحفظة: (١) الكرام الكاتبون<br>(الملائكة المكرمة التي تكتب<br>أعمال الإنسان من خير وشر،  |

|  |   |
|--|---|
| <p>(2) The Protectors who protect people from death until the decreed time and who bring down blessings</p>                                    | <p>(٢) المُعَقِّبَات: الحُمَاة الذين يحفظون البشر من الموت والأذى لحين وصول الأجل، ويُنزلون على البشر النعم بأمر الله تعالى</p> |
| <p>Munkar &amp; Nakir: angels who question the dead in their graves</p>  | <p>مُنكر ونكير: الملكان اللذان يسألان الميت في القبر</p>  |
| <p>Soldiers of God: angels who helped Mohamed pbuh in the battlefield</p>  | <p>جُنْد الله: الملائكة التي حاربت مع الجيش النبوي في الغزوات</p>   |
| <p>Michael: Angel in charge of mercy, bringing down rain and thunder to Earth</p>  | <p>ميكائيل: الملك المكلف بإنزال الرحمات والمطر والرعد</p>   |
| <p>Raphael: Depicted with a trumpet, he will blow it at the end of time, so he will signal the coming of Judgment Day by blowing a horn.</p>   | <p>إسرافيل: الملك المكلف بالبوق والذي سينفخ في البوق في آخر الزمن ليعلن بدء يوم القيامة.</p>                                    |
| <p>Azrail: the angel of death with his subordinative angels responsible for parting souls from bodies and carrying souls to heaven or hell</p> | <p>عزرائيل: ملك الموت، مع مرؤوسيه الملائكة المكلفة بسحب الأرواح من الأجساد وحمل الأرواح إلى الجنة أو النار</p>                  |
| <p>Helpers of Azrail in taking souls</p>   | <p>النازعات والناشطات: ملائكة تساعد عزرائيل</p>   |
| <p>Rudwan: the keeper of Paradise</p>  | <p>رضوان: خازن الجنة</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p>The Angel of the Mountains: met by the Prophet after his ordeal at Taif</p>  | <p>ملك الجبال: وهو الذي خاطب النبي ص بعد محنته في الطائف</p>  |
| <p>Angels who deliver soul to fetus in womb with four destiny commands: to write down his provision, his life-span, his actions, and whether he will be wretched or content</p> | <p>الملائكة التي توصل الروح إلى الجنين في الرحم مع الأقدار الأربعة: رزقه، عمره، أعماله، شقي أم سعيد</p> |



## *Holy Books* الكتب المقدسة

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Torah of Moses  | توراة موسى           |
| Gospel of Jesus | إنجيل عيسى           |
| Not authentic   | غير مُثبت            |
| To distort      | يُشوّه / يُحرّف      |
| Scripture       | الكتاب المقدس القديم |
| Psalms of David | مزامير داوود         |
| To tamper with  | يعبث بـ / يُحرّف     |
| To abrogate     | يُبطل / يُلغي        |



## *Belief in the Last Day* الإيمان باليوم الآخر

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Day of Resurrection                           | يوم البعث                       |
| The Day after                                 | يوم القيامة                     |
| Doomsday                                      | يوم الدينونة                    |
| Day of Reckoning/ Day of (last) Judgment      | يوم الحساب / يوم القيامة        |
| Armageddon                                    | الطامة                          |
| The Antichrist                                | المسيح الدجال                   |
| Descent of Jesus                              | نزول عيسى                       |
| To sink in bad deeds                          | يغرق في سوء عمله                |
| A bridge over hell                            | صراط على جهنم                   |
| Thinner than a whisker & Sharper than a razor | أرفع من الشعرة و أحدّ من الشفرة |
| Gog and Magog people                          | يأجوج ومأجوج                    |
| Blow of horn/trumpet                          | نفخة البوق                      |
| To intercede                                  | يشفع                            |
| The abode                                     | المسكن / المقر                  |
| Pus exuding from skins of inmates             | صديد ناضح من جلود سكان جهنم     |
| Unfathomable depth                            | عمق لا يُسبر غوره               |



## *Belief in Destiny* الإيمان بالقدر

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Preordainment, Destiny                    | قدر                             |
| What Allah has ordained must come to pass | ما كتبه الله تعالى لا بد أن يقع |
| A Divine decree, destiny                  | قضاء إلهي                       |
| The Preserved Tablet                      | اللوحة المحفوظ                  |



## *Jurisprudence* الفقه

### *Purification and Prayer* الفقه الطهارة والصلاة

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Jurisprudence           | فقه           |
| Jurist                  | فقيه          |
| Allowed – Permissible   | حلال – مباح   |
| Obligatory              | فرض           |
| Required                | واجب          |
| Recommended-commendable | مستحب – مندوب |
| Confirmed Sunnah        | سنة مؤكدة     |
| Pillar                  | ركن           |
| Non-obligatory          | نفل           |
| Discouraged-Hateful     | مكروه         |
| Forbidden-Prohibited    | محرم          |
| Intention               | نية           |
| Purification            | طهارة         |
| Impurity-Filth          | نجاسة         |
| Pure                    | طاهر          |
| Impure-Filthy           | نجس           |

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Removal of impurity  | رفع النجاسة             |
| Use of water and cleaning materials to clean one's private parts after going to bathroom | استنجاء                 |
| Ablution-Washing   | وضوء                    |
| Rewarded   | مُثاب - مأجور           |
| Punished   | مُعاقب - يُعاقب عليه    |
| To invalidate prayer   | يبطل الصلاة             |
| To nullify ablution  | ينقض الوضوء             |
| Using pure earth on face and arms instead of water for washing                           | التييم                  |
| A bar, a barrier   | عائق - حابس             |
| Wiping over shoes  | المسح على الخف          |
| To pray aloud  | يجهر بالقراءة في الصلاة |
| Prostration of forgetting  | سجود السهو              |
| To leave out   | يترك (أثناء الصلاة)     |
| Absentmindedly   | سهواً                   |
| Prayer-invocation  | صلاة                    |
| Prayer-Supplication  | دعاء                    |
| To perform prayer  | يؤدي - يقيم الصلاة      |



|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Dawn prayer                     | صلاة الفجر        |
| Noon prayer                     | صلاة الظهر        |
| Afternoon prayer                | صلاة العصر        |
| Sunset prayer                   | صلاة المغرب       |
| Night prayer                    | صلاة العشاء       |
| Morning prayer                  | صلاة الضحى        |
| Odd-numbered prayer (witr)      | صلاة الوتر        |
| Missed prayer                   | صلاة قضاء         |
| Due prayer                      | صلاة الوقت الحاضر |
| Associated Sunnah               | سنن مصاحبة للفروض |
| Call to prayer                  | الأذان            |
| Call to commence                | الإقامة           |
| Supplication of Devoutness      | دعاء القنوت       |
| Call of “Allah is the Greatest” | تكبير             |
| Reciting – to recite            | تلاوة – يتلو      |
| Bowing – to bow                 | ركوع – يركع       |
| Straightening up                | القيام بعد الركوع |
| Prostration-to prostrate        | سجود – يسجد       |

|   |                     |
|---|---------------------|
| Testification of faith                      | تشهد                |
| Sending blessings to Mohamed & Ibrahim pbut | الصلوات الإبراهيمية |
| Greeting mosque prayer                      | صلاة تحية المسجد    |
| Guidance prayer                             | صلاة الاستخارة      |
| Voluntary prayer                            | صلاة التطوع         |
| Prayer of need                              | صلاة الحاجة         |
| Travel prayer                               | صلاة السفر          |
| Prayer for rain                             | صلاة الاستسقاء      |
| Recital prostration                         | سجود التلاوة        |
| Prostration of thanks                       | سجود الشكر          |
| Ordinary Sunnahs                            | السنن الراتبة       |
| Congregation                                | جماعة المصلين       |
| Congregational prayer                       | صلاة الجماعة        |
| Friday prayer                               | صلاة الجمعة         |
| Friday speech                               | خطبة الجمعة         |
| Friday eve                                  | ليلة الجمعة         |
| Shortening prayer                           | قصر الصلاة          |

|  |                      |
|--|----------------------|
| Joining prayers                            | جمع الصلوات          |
| Lunar eclipse prayer                       | صلاة خسوف القمر      |
| Solar eclipse prayer                       | صلاة كسوف الشمس      |
| Advanced joined prayers                    | جمع الصلوات بالتقديم |
| Delayed joined prayers                     | جمع الصلوات بالتأخير |
| Fear prayer                                | صلاة الخوف           |
| Extreme fear prayer                        | صلاة شدة الخوف       |
| Funeral prayer - Praying over the deceased | صلاة الجنازة         |



## Fasting and Seclusion *فقه الصيام والاعتكاف*

|                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| Fasting, to fast              | صيام ، يصوم               |
| To abstain from food          | يمتنع عن الطعام           |
| Confirming Ramadan            | التثبت من رمضان           |
| Crescent of Ramadan           | هلال رمضان                |
| Making up for fasting         | قضاء الصيام               |
| Penance                       | فدية/ كفارة (لعدم القضاء) |
| To break fasting              | يفطر من الصيام            |
| To invalidate fasting         | يبطل الصيام               |
| Intrinsic obligation fasting  | صيام فرض حقيقي            |
| Incidental obligation fasting | صيام فرض عرضي             |
| Vowed fasting                 | صيام النذر                |
| Fasting of atonement          | صيام الكفارة              |
| A woman in menstruation       | امرأة حائض                |
| A woman in postnatal bleeding | امرأة نفساء               |
| A pregnant woman              | امرأة حامل                |
| A breast-feeding woman        | امرأة مرضع                |
| Spiritual Seclusion           | اعتكاف                    |
| To renew intention            | يعيد النية                |
| Condition of sanity           | شرط العقل                 |
| To nullify seclusion          | يبطل الاعتكاف             |



## فقہ الزکاة Charity

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Charity / Legal alms    | زکاة                    |
| A sum of money          | مبلغ من المال           |
| Personal assets         | موجودات / ممتلكات شخصية |
| Livestock               | بهيمة الأنعام (النعَم)  |
| Trade goods             | عروض التجارة            |
| Charity of currency     | زکاة النقد              |
| The yearly term         | المدة المشترطة (الحول)  |
| To donate               | یتبرع                   |
| Gold and silver         | ذهب وفضة                |
| Lentils, broad beans    | عدس، فول                |
| Raisins, dates, milk    | زبيب، تمر، حليب         |
| Wheat, barley, maize    | قمح، شعير، ذرة          |
| Rice, chickpeas, cheese | رز، حمص، جبن            |
| In the cause of Allah   | في سبيل الله            |
| Blessing                | بركة                    |
| An amount of property   | مقدار من الممتلكات      |

|  |                   |
|--|-------------------|
| Specific percentage                              | نسبة مئوية محددة  |
| Specific recipient                               | متلقي محدد        |
| Grain and fruit                                  | الزروع والثمار    |
| To unanimously agree                             | يتفق بالإجماع     |
| Quorum (minimum amount)                          | النصاب            |
| Charity of Jewelry                               | زكاة الحلي        |
| Those employed for administrating funds          | العاملين عليها    |
| Those whose hearts have been reconciled to truth | المؤلفة قلوبهم    |
| The poor and needy                               | الفقراء والمساكين |
| Those in bondage                                 | الرقاب            |
| Those in debt                                    | الغارمون          |
| The wayfarer                                     | ابن السبيل        |



## فقه الحج Pilgrimage

|                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| To perform pilgrimage                 | يؤدي مناسك الحج       |
| A sacred place                        | مكان مقدس             |
| An individual obligation              | فرض عين               |
| Once in a lifetime                    | مرة واحدة في العمر    |
| Age of discrimination                 | سن التمييز            |
| Age of puberty                        | سن البلوغ             |
| Trustworthy women                     | نساء ثقات             |
| Sending a delegate                    | إستنابة (إرسال نائب)  |
| The site of Abraham                   | مقام إبراهيم          |
| Walking between Safa / Marwa          | سعي بين الصفا والمروة |
| The border/site                       | الميقات (زمان ومكان)  |
| Stoning                               | رمي الجمار (الرجم)    |
| Farewell circumambulation             | طواف الوداع           |
| To clip fingernails/toenails          | يقص الأظافر           |
| The Prophetic Chamber                 | الحجرة النبوية        |
| The detained                          | المحصر                |
| Performing Hajj and Omra concurrently | القران                |

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Slaughtering sacrifice      | ذبح الفدية           |
| To set out to               | يتجه إلى - يسافر إلى |
| Specific rituals            | شعائر محددة          |
| Scholarly consensus         | إجماع العلماء        |
| An apostate                 | مرتد عن الإسلام      |
| A guardian                  | وصي                  |
| Sanity ≠ Insanity           | العقل ≠ الجنون       |
| A husband's consent         | موافقة الزوج         |
| Circumambulation            | الطواف               |
| The waterspout              | ميزاب الرحمة         |
| Cutting hair short          | التقصير              |
| Shaving (with a razor)      | الحلق (بالشفرة)      |
| Pebbles                     | جمار (حصي)           |
| A face-cover                | نقاب                 |
| A pilgrim                   | الحاج                |
| Release from Ihram          | التحلل من الإحرام    |
| Impediment                  | مانع                 |
| Performing Omra before Hajj | التمتع               |
| To gain closeness to Allah  | للتقرب من الله تعالى |





## General Expressions تعابير عامة

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Accustom himself            | يعود نفسه                 |
| Adultery                    | الزنا للمحصن (خيانة)      |
| Alms                        | صدقة - صدقات              |
| Apostasy                    | ارتداد (عن الإسلام)       |
| Apostatize                  | يرتد                      |
| Breach                      | ينكث / نكث (عهد أو ميثاق) |
| Burial                      | الدفن                     |
| Celibacy                    | تبتّل - عزوبة             |
| Circumcise                  | يختن                      |
| Circumcision                | الختان                    |
| Commit                      | يرتكب - يقترف             |
| Condemn                     | يدين - يشجب               |
| Consecrate                  | يكرّس - يجعله وقفاً لله   |
| Consecration for Pilgrimage | الإحرام للحج              |
| Consolation                 | التعزية                   |
| Crucifix                    | مصلوب                     |

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Crucifixion              | صلب                |
| Crucify                  | يصلب               |
| Deity                    | إله - كينون مقدس   |
| Deterrent                | رادع               |
| Devout                   | تقي - ورع          |
| Discharge of debt        | تسديد الدين        |
| Discretion               | تعقل - حرية تصرف   |
| Disgrace                 | عار - خزي          |
| Disposition              | فسق                |
| Dues                     | استحقاقات          |
| Elevation                | ارتفاع - سمو - نبل |
| Emancipation             | عتق - تحرير عبد    |
| Endowment                | الوقف              |
| Enjoin                   | يأمر               |
| Enshrouding the deceased | تكفين الميت        |
| Equitable                | عادل - منصف        |
| Evil doer                | فاعل شر            |
| Exaction                 | انتزاع - ابتزاز    |

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| Exempt from      | معفى من                |
| Exhort           | يحفّض - يحرّض          |
| Explicitly       | بوضوح                  |
| Flog             | يجلد - يسوط            |
| Forelock         | ناصية - مقدمة الشعر    |
| Fornication      | الزنا لغير المحصن      |
| Forsake          | يهجر - ينبذ - يتخلى عن |
| Grievous         | مؤلم - موجه            |
| Hardship         | العسر - الشظف          |
| Heirs            | الورثة                 |
| Heredity         | الوراثة                |
| Homogeneous      | متجانس                 |
| Host of Jurists  | جمهور الفقهاء          |
| Idol             | صنم                    |
| Illegality       | عدم المشروعية          |
| Immortal mansion | البيت المعمور          |
| Immovable        | غير منقول - ثابت       |
| Impropriety      | قلة احتشام - بذاءة     |

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| Impurity                  | جنابة             |
| In prosperity & adversity | في السراء والضراء |
| In weal & woe             | في السراء والضراء |
| Incumbent                 | إلزامي - إجباري   |
| Inebriation               | سكر وعربدة        |
| Infliction                | عقوبة             |
| Ingratitude               | جحود - عدم امتنان |
| Inheritance               | الميراث           |
| Injurious                 | ضار - مؤذ         |
| Irrevocable divorce       | طلاق تام          |
| Lack of fitness           | فقدان الأهلية     |
| Lash                      | جلدة              |
| Laudable                  | جدير بالثناء      |
| Legacy                    | وصية - إرث        |
| Magnify                   | يمجد              |
| Matrimonial life          | الحياة الزوجية    |
| Menstruous                | حائض              |
| Mischief through land     | فساد في الأرض     |

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Mundane penalty       | عقوبة دنيوية         |
| Neglectful            | ساه - متجاهل         |
| Offspring             | ذرية - نسل           |
| Oratory               | الخطابة              |
| Ordained by God       | فريضة من الله        |
| Origins & descendants | الأصول والفروع       |
| Outskirts             | تخوم - حدود          |
| Pagan days            | أيام الجاهلية        |
| Pledge                | عهد - تعهد           |
| Possessor             | مالك                 |
| Proclaim              | يعلن - يؤذن في الناس |
| Prohibitions          | محرمات - ممنوعات     |
| Prone                 | ميل إلى - نزاع إلى   |
| Proportionate         | متناسب               |
| Pulpit                | منبر                 |
| Quackery              | تدجيل - شعوذة        |
| Quick-witted          | حاد الذكاء           |
| Quintal               | قنطار                |

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| Quits             | متعادلان - متخالصان    |
| Quittance         | إبراء من ذمة أو التزام |
| Rejoice           | يبهج - يتهج            |
| Rejoice in        | يملك - يتمتع بـ        |
| Relinquish        | يقلع عن - يهجر         |
| Remainder         | الباقي                 |
| Remit             | يغفر - يصفح            |
| Reparation        | تعويض                  |
| Resolve           | يقرر                   |
| Restore           | يعيد - يستعيد          |
| Restrictive       | حصري - مقيد            |
| Retaliation       | القصاص                 |
| Retrograde        | رجعي - قابل للرجوع     |
| Reverend          | مبجل - موقر            |
| Revocable         | رجعي                   |
| Revocable divorce | طلاق رجعي              |
| Righteous deed    | العمل الصالح - البر    |
| Rinse             | يشطف - يتمضمض          |

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Sacred Mosque      | المسجد الحرام           |
| Salvation          | خلاص - إنقاذ            |
| Scourge            | يجلد - كرباج            |
| Shrine             | مقام -                  |
| Slander            | قذف - رمي محصنات        |
| Stipulate          | يشترط                   |
| Stipulation        | شرط                     |
| Strives            | المجاهدون               |
| Sublime            | الجليل - المهيب         |
| Suffice            | يكفي - يفي بالعرض       |
| Sufficient         | كاف - وافٍ              |
| Supplication       | تضرع - ابتهاج           |
| Swallow down usury | يأكل الربا              |
| Take aid by        | استعن بـ                |
| Termination        | فصل - عزل               |
| To bear hunger     | يتحمل الجوع             |
| Transgression      | انتهاك - اعتداء - خطيئة |
| Trespassing        | انتهاك حرمة             |

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Unanimity                 | إجماع بالرأي     |
| Utility                   | فائدة - منفعة    |
| Veneration                | تمجيد - وقار     |
| Visiting the graves       | زيارة القبور     |
| Washing of the deceased   | تغسيل الميت      |
| Weeping over the deceased | النواح على الميت |
| Will not be wronged       | سوف لن يُظلم     |
| Without diminishing       | بلا تناقص        |
| Work bearing no fruit     | حبط عمله         |
| Wrangling                 | مجادلة - مشاحنة  |
| Wrong doer                | آثم - معتدٍ      |
| Wrongful                  | ظالم - جائر      |
| Zodiac                    | دائرة البروج     |
| Zoolatry                  | عبادة الحيوان    |





## ملاحظات أخيرة *Final remarks*

من الملاحظ أنه هناك الكثير من المؤلفات عن الحوار وكيفية إدارة جلسة حوارية سواء مع المسلمين أو غيرهم، لكنني لاحظت أن من يتقن فن الحوار حقيقة قلائل. من الضروري أن يحاول كلُّ منا وي بذل الجهد ليكون له نصيب وافر من هذا الفن، والذي هو مفيد حتى في حياتنا اليومية في المنزل والعمل ومع الأصدقاء والغرباء على حد سواء. وأحب أن أختتم هذا الكتاب ببعض الأساسيات التي لا بد من ملاحظتها أثناء إجراء الحوار وإعادة التذكير بها كي ترسخ في السلوك.

١ - عقد النية قبل بدء الحوار على أن يكون الهدف منه هو رضا الله تعالى وحده، "إلهي أنت مقصودي ورضاك مطلوبي"، ومن ثم تجديد النية وتذكير النفس بها كلما تجددت جلسات الحوار هذه. هذا التجديد سيرسخ في الذهن سبب الحوار ويحافظ عليه صادقاً وسيبتعد فيه عن الشطط الناتج عن تحوّل النية إلى إثبات الرأي الشخصي والعند. الهدف هو تحبيب الناس بالله تعالى وتقريبهم منه هو، وليس من مجموعتنا أو فئتنا.

٢ - الاستعانة بالله تعالى وطلب الحكمة قبل البدء بالحوار وأثناءه، لأن الإلهام بالأجوبة الصحيحة إنما يأتي من الله تعالى وفق صدق النيّة والعزم على نصرّة دين الله تعالى وليس بالذكاء الشخصي ولا كثرة المعلومات، كما أن الله وحده هو من بيده تغيير القلوب وليس للإنسان سلطة أو قدرة لتغيير أحد، ولذلك نقول "اللهم إني برئت من حولي وقوتي ولذت بحولك وقوتك".

٣ - وجود شغف واهتمام بالإجابة على أسئلة الناس والرغبة الداخلية الحقيقية بتحريك القلوب وتأليفها وتوجيهها نحو الله تعالى لشرح الصدور للإسلام.

٤- أداء الدور العلمي والتحضير بأقصى ما يستطيعه المرء من البحث وتحري الصحيح الصادق من الأنباء ووجهات النظر العقلانية المدعمة بتأصيل شرعي من القرآن الكريم والسنة الشريفة.

٥- تنظيم المادة العلمية وتماسكها، وهذا ينطبق على البحث الطويل كما ينطبق على الإجابة على سؤال عادي. فالمطلوب هو تنسيق الأفكار وعرضها بنظام وترتيب وتسلسل منطقي يسهل فهمها على السائل.

٦- الاستماع بشكل دقيق للسؤال وإعادته للتأكد منه في حال الشك في فهم المطلوب. الناس يحبون من يستمع إليهم بانتباه ويحبون أن يتكلموا عما يؤرقهم.

٧- الانتباه إلى الفروق الحضارية بين الشعوب ومعاني الكلمات في مختلف المجتمعات، والتي يمكن أن تسبب إحراجات أو مشاكل في فهم المقصود من الكلام. وكذلك الانتباه إلى الفروق الثقافية بين الناس، فليس الهدف هو استعراض القدرات اللغوية أمام من لا يفهمها، بل العكس: إيصال المعلومة بشكل مفهوم لكافة المستويات التعليمية والثقافية للناس: "خاطبوا الناس على قدر عقولهم".

٨- البدء بالحديث عن أرض مشتركة من الأفكار المتفق عليها وليس التي هي محور خلاف. وكذلك إثارة اهتمام المستمع بإدراج معلومات تخص البيئة التي ينتمي إليها أو المجموعة البشرية التي هو جزء منها بشكل إيجابي لتأليف القلوب والتحبب بطريقة صادقة وواقعية.

٩- المحافظة على التواصل العيني والابتسامة وتعابير الوجه التي توجد جواً من الألفة والبساطة والاحترام.

١٠- المحافظة على الأجوبة ضمن النطاق الضيق المفهوم: واضحة مليئة بالعلم وقصيرة قدر الإمكان.

١١- النظر إلى السائلين من الناس على أنهم جميعاً إخوتنا وأخواتنا بصرف النظر عن دينهم وعرقهم ولونهم وثقافتهم، أي باحترام وتقدير، مع ملاحظة هدفهم من السؤال، فهناك من يريد العلم والفهم حقاً وهناك من لا يريد ذلك بل لديه نوايا مختلفة، ولذلك علينا استشفاف هذه النوايا لتوجيه الإجابة بشكل مناسب للسؤال.

١٢- عدم الشعور بالدونية، فليس في الإسلام ما يُعتذر عنه أو يُخبأ.

١٣- عدم التصرف والحوار بناءً على عقلية الضحية. المسلم قوي بربه.

١٤- عدم الدفاع عن الممارسات الخاطئة لبعض المسلمين. في كل الفئات البشرية هناك من يخطئ وهناك من يصيب، ومن يخطئ فهو يمثل نفسه ويقوم بعمل فردي لا يمثل الدين ولا علاقة للدين به. الأخطاء فردية أما الأساس الشرعي الثابت فلا يمكن أن يخطئ لأنه من الله تعالى. وفي نفس الوقت، علينا عدم التركيز على مساوئ المسلمين والأخطاء التي يرتكبها البعض.

١٥- عدم مهاجمة أي فئة من الناس أو دين أو عرق، فالهدف الأساسي هو التعريف بالإسلام وليس التشهير بغيره.

١٦- عدم "تميع" الدين وأحكامه الشرعية لتناسب أذواق المستمعين. المطلوب هو إظهار روح النص وليس إرضاء الآخرين عنه.

١٧- الهدف النهائي من الإجابة على التساؤلات هو الفوز بميلان القلوب نحو الله تعالى ودينه أكثر ما هو إفحام العقول. لا بد من إقناع العقل بالمنطق والحجة والبرهان ولكن كسب القلوب يؤدي بالنتيجة إلى هدوء العقل و"وضع السلاح" إن صح التعبير، مما يمهد الطريق للعقل ليفهم.

١٨- في حال تشعب الإجابة، يستحسن تجميع الأفكار في النهاية وتلخيصها لأن هذا التلخيص هو ما سيبقى في أذهان المستمعين أكثر من التفاصيل الدقيقة.

١٩- المحافظة على وقت المستمع وعدم تجاوز الحد في الوقت المخصص أو المتوقع.

٢٠- اشكر الناس على استماعهم لك وتوجيه أسئلتهم لك.

أرجو الله تعالى أن أكون قد وفقت إلى تجميع ما يرضيه من المعلومات وما يجيب على تساؤلات طلاب العلم، وأؤكد على أن ما كان من ضعف أو خطأ فهو مني وما كان من الصواب فهو من الإسلام. وأدعوه تعالى أن يتقبل هذا الجهد المتواضع بكرمه وفضله.

د. هناء العابد

دمشق



## المراجع *References*

- ١- القرآن الكريم.
- ٢- السنة الشريفة في صحيح البخاري ومسلم.
- ٣- الشبكة الإسلامية للفتوى باللغة الإنجليزية، الإدارة العامة للأوقاف في المملكة العربية السعودية، الرياض.
- ٤- إجابات على أسئلة غير المسلمين حول الإسلام، Zakir Naik.
- ٥- أربعون سؤالاً حول الإسلام، علي عتيق، ٢٠١٣.
- ٦- دروس حول الإسلام، دراسات أمريكية حول الإسلام Hamza Yusuf، ٢٠١٠.
- ٧- نظرة العالم للإسلام، دراسة ألمانية سباستيان مينبيرغ Sebastian Meinberg.
- ٨- فكر بقلبك لا بعقلك، Nouman Ali Khan.
- ٩- دراسات الأساتذة في قسم حوار الحضارات في مجمع الشيخ أحمد كفتارو.



## INDEX الفهرس

|  |   |    |
|--|---|----|
|  | مقدمة   | ٣  |
|  | تقديم د. محمد شريف الصواف   | ٥  |
| Frequently asked questions   | الأسئلة الأكثر شيوعاً عن الإسلام  |    |
| Belief in God  | صفحة العقيدة والإيمان   |    |
| 1. Who is Allah?   | من هو الله؟   | ٩  |
| 2. I won't believe in God until science proves Him. Can you prove Him through science? | أنالسن أو من بالله إلا من خلال العلم، فهل يمكنك إثبات وجود الله بالعلم؟ | ١٠ |
| 3. How can you logically prove existence of God?                                       | كيف تثبت وجود الله منطقياً؟   | ١٢ |
| 4. Who created God?  | من الذي خلق الله؟   | ١٣ |
| 5. What is the purpose of man's life?  | ما هو هدف حياة الإنسان؟   | ١٤ |
| 6. What does God want with man?  | ماذا يريد الله من الإنسان؟  | ١٥ |
| 7. Why can't God become man?   | لماذا ترفضون أن يتحول الرب إلى إنسان؟                                   | ١٦ |
| 8. Why is idol-worshipping a sin?  | لماذا تعتبرون عبادة الأصنام خطيئة؟                                      | ١٦ |
| 9. My parents told me that Christianity is the best religion. So, what do I do?        | أخبرني والداي أن المسيحية هي الدين الأفضل. فماذا أفعل؟                  | ١٧ |
| 10. What will happen to me if I don't believe?   | ماذا سيحدث لي إن لم أو من؟  | ١٧ |

11. Where is God? Is He in sky or on His throne? ١٨ أين هو الله؟ هل هو في السماء، أم على عرشه؟
12. I'm morally a good person, so why do I need religion? ١٩ أنا شخص أخلاقي فلماذا أحتاج الدين؟
13. Can there be morality without religion? ٢٠ هل يمكن أن توجد أخلاق دون دين؟
14. What is the proof that there will be a day after? ٢١ ما هو دليلك على أن يوم القيامة آت؟
15. How come Islam speaks of love of God and fearing Him? Isn't it contradictory? ٢٢ كيف يتحدث الإسلام عن حب الرب والخوف منه؟ أليس هذا تناقض؟
16. How do you prove that the Quran is the word of God the same as inspired? ٢٣ كيف تثبت أن القرآن من عند الله وهو ذاته الذي أوحى به؟
17. If the Quran contains the best solutions, how come Muslims are in such a bad shape? ٢٣ إذا كان القرآن يتضمن أفضل الحلول، فلماذا وضع المسلمين بهذا السوء؟
18. Why doesn't God answer all prayers? ٢٤ لماذا لا يستجيب الله لكل الأدعية؟

### Freedom and Destiny:

### الحرية والقدر

19. Why did Muslims feel offended by the Danish cartoons, even though it is freedom of speech? ٢٥ لماذا شعر المسلمون بالإهانة من الكرتون الدانماركي الساخر، رغم أنه مستند علي حرية التعبير؟

20. Why does Islam have compulsion? ٢٦ لماذا يتضمن الإسلام إجباراً؟
21. How come you speak of freedom of choice while speaking of fate? ٢٦ كيف تتحدثون عن حرية الاختيار ثم تذكرون القدر؟
22. Have you become a Muslim by choice? ٢٦ هل أصبحت مسلماً باختيارك؟
23. What is the Islamic version of salvation? ٢٧ ما هي رؤية الإسلام للخلاص؟
24. Did Islam start slavery? And why didn't it eradicate slavery all together? ٢٧ لماذا أنشأ الإسلام العبودية ولماذا لم يقتلعها؟
25. What is the Islamic view of suicide? ٢٨ ما رؤية الإسلام للانتحار؟
26. Why is there evil on earth? ٢٩ لماذا الشر موجود على الأرض؟

**Prophets Mohamed & Jesus (pbut):**

**محمد وعيسى عليهما السلام**

27. Who is Mohamed? ٣٠ من هو محمد؟
28. How come your prophet had many wives? ٣١ لماذا كان لنبيكم العديد من الزوجات؟
29. Why did your prophet marry a 9-year-old girl? ٣٢ كيف تزوج نبيكم من فتاة في التاسعة من العمر (عائشة)؟
30. Can you supplicate to God by use of your prophet as a mediator? ٣٣ هل تستطيعون أن تدعو ربكم باستخدام نبيكم كوسيط؟



31. Why did your prophet ask you to love him? ٣٤ لماذا طلب منكم نبيكم أن تحبوه؟
32. Why don't you believe that Jesus is son of God? ٣٤ لماذا لا تؤمنون بأن عيسى هو ابن الله؟
33. What is the status of Jesus in Islam? ٣٥ ما هي مكانة عيسى في الإسلام؟
- Final Destination: Heaven & Hell** المستقر الأخير: الجنة والنار
34. Will non-Muslims be accepted in paradise? ٣٦ هل سيقبل الله أن يدخل غير المسلمين في الجنة؟
35. What would become of people who never heard of religion? ٣٦ ماذا سيحصل للأشخاص الذين لم يسمعوا بالدين في حياتهم؟
36. If God planned all, why does he reward/ punish you? ٣٧ إذا كان كل شيء قد حدث بترتيب وقدر من الله، فلماذا يعاقب أو يكافئ الناس؟
37. Is paradise only for Muslims? ٣٧ هل الجنة للمسلمين فقط؟
38. Do heaven and hell exist? Prove it. ٣٨ هل الجنة والنار موجودتان؟ أثبت ذلك.
39. Do I deserve to go to hell just because I don't believe in God? Why? ٣٨ هل أستحق أن أدخل النار لمجرد أنني لا أؤمن بالله؟ لماذا؟

40. What do you think of those who don't believe in all prophets? ٣٩ كيف تنظرون لمن لا يؤمن بكافة الأنبياء؟
41. What would one get if he accepts Islam? ٣٩ على ماذا سأحصل إن قبلت بالإسلام؟
42. If God is so merciful, why doesn't He send us all to paradise? ٤٠ إذا كان الله رحيماً فلماذا لا يدخلنا جميعاً إلى الجنة؟
43. If man in paradise get many wives, what is left for women? ٤٠ إذا كان الرجل في الجنة يحصل على العديد من الزوجات، فماذا يتبقى للنساء؟
44. If God already knows who among us will go to heaven/hell, why doesn't He just put us there? ٤٠ ما دام الله يعرف من منا سيدخل الجنة ومن سيدخل النار، فلماذا لا يضعنا هناك من الآن؟
45. How can burning someone in hell for eternity be merciful? ٤١ كيف يمكن أن يكون إدخال شخص ما النار للأبد قراراً رحيماً؟

### Islam and other Religions:

### الإسلام والأديان الأخرى

46. What is Islam? ٤٣ ما الإسلام؟
47. Is Islam opposed to modernity? ٤٣ هل الإسلام يعارض الحداثة؟
48. Is Islam a political movement or an ideology? ٤٤ هل الإسلام حركة سياسية أم إيديولوجيا؟

49. Is Islam superior to Judaism and Christianity? ٤٥ هل الإسلام متفوق على اليهودية والمسيحية؟
50. Was Islam spread by the Sword? ٤٦ هل انتشر الإسلام بقوة السيف؟
51. How come there are many sects of Islam? ٤٨ لماذا توجد العديد من الطوائف في الإسلام؟
52. Why can't Muslims follow a prevailing religion? ٤٨ لماذا لا يقبل المسلمون باتباع الثقافة السائدة؟
53. Who speaks for Islam out of the many sects of Muslims? ٤٩ من يتحدث باسم الإسلام بين الطوائف الكثيرة من المسلمين؟
54. Is it true that Islamic law dictates killing the one who abandons Islam? ٥٠ هل صحيح أن قانون الإسلام يقضي بقتل المرتد؟
55. Are you happy to be a Muslim? Why? ٥١ هل أنت سعيد لكونك مسلماً؟ لماذا؟
56. How come you say that the companions of your prophet were perfect, yet they killed each other? ٥١ كيف تقولون أن صحابة نبيكم كانوا الأفضل في حين أنهم قتل بعضهم البعض؟
57. Can you summarize Islam in 5 minutes? ٥٢ هل يمكنك تلخيص الإسلام في خمس دقائق؟

**Man & woman/Marriage & divorce:**

**الرجل والمرأة/ الزواج والطلاق**

58. Why do you separate men from women in gathering?

٥٤ لماذا تفصلون الرجال عن النساء في جماعاتكم؟

59. Western women are empowered by their sexuality and beauty. Why does Islam disempower women by forbidding them to show their beauty?

٥٤ النساء الغربيات مُعززات بجمال أجسادهن وجاذبيتهن الجنسية. ولكن لماذا يمنع الإسلام تعزيز النساء المسلمات بمنعهن من إظهار جمالهن؟

60. Do women go to bed in their hijabs?

٥٥ هل تنام النساء المسلمات في حجابهن؟

61. How come your prophet says that women are less intelligent than men?

٥٦ لماذا يقول نبيكم أن النساء أقل ذكاءً من الرجال؟

62. Is there hijab from men? Why not?

٥٦ هل هناك حجاب للرجال؟ إن كان الجواب لا، فلماذا؟

63. How do you describe a righteous Muslim woman?

٥٧ كيف تصفون المرأة المسلمة الصالحة؟

64. Do Muslim Women have the right to own & manage money?

٥٧ هل يحق للمرأة المسلمة أن تمتلك وتتصرف بالمال؟

65. Can a Muslim have a girlfriend or a date?

٥٨ هل يستطيع المسلم أن يكون له حبيبة؟

66. Why do Muslim men oppress women? ٥٨ لماذا يضطهد الرجال النساء المسلمات؟
67. Why is divorce allowed in Islam? ٥٩ لماذا الطلاق مسموح في الإسلام؟
68. Why can men divorce women but not the opposite? ٥٩ لماذا يستطيع الرجل تطليق المرأة وليس العكس؟
69. Is a Muslim woman allowed to get pregnant artificially? ٥٩ هل يُسمح للمرأة المسلمة أن تحمّل صناعياً؟
70. Why can't men wear gold pieces? ٦٠ لماذا لا يلبس رجالكم القطع الذهبية؟
71. Why aren't women allowed to wear perfume? ٦٠ لماذا لا يُسمح لنسائكم بوضع العطور؟
72. Why do Muslim men have to be circumcised? ٦١ لماذا يتوجب على الرجال المسلمين أن يقوموا بالختان؟
73. Isn't a marriage dowry insulting to women? ٦١ ألا يُعتبر المهر الذي تعطوه للمرأة عند زواجها إهانة لها؟
74. Why do women have to take men's permission before travelling? ٦٢ لماذا يتوجب على المرأة أن تأخذ إذن زوجها قبل السفر؟
75. Why does Islam oppress women? ٦٢ لماذا يضطهد الإسلام المرأة؟
76. Why can't two people have different faith and marry? ٦٣ لماذا لا يمكن لشخصين من ديانتين مختلفتين أن يتزوجا؟

77. Why is it acceptable for a Muslim man to marry a Christian woman, but not the opposite? ٦٤ لماذا تقبلون زواج الرجل المسلم بامرأة مسيحية وليس العكس؟
78. How do you look and deal with women who don't wear Hijab? ٦٤ كيف تنظرون وتعاملون مع المرأة التي لا ترتدي الحجاب؟
79. Why do Muslim women inherit half of men's inheritance? ٦٥ لماذا ترث نساؤكم نصف ميراث الرجال؟
80. Why is man the leader of family in Islam? ٦٥ لماذا الرجل هو قائد الأسرة في الإسلام؟
81. How come you allow one man to marry more than one woman? ٦٦ لماذا تسمحون للرجل أن يتزوج أكثر من امرأة؟
82. Do you take the testimony of 2 women as that of 1 man? ٦٧ هل صحيح أنكم تأخذون شهادة امرأتين كشهادة رجل واحد؟
83. Why is family so important in Islam? ٦٧ لماذا العائلة مهمة جداً في الإسلام؟
84. Why can't women lead men in prayer? ٦٨ لماذا لا تسمحون للمرأة أن تقود الرجال في إمامة الصلاة؟
85. How do Muslims define modesty of a woman? ٦٨ ما هو تعريف الحياء المرأة عند المسلمين؟

## Homosexuality:

## الشذوذ الجنسي

86. Do you think that LGBTQIA have no rights? ٦٩ هل يعتقد المسلمون أن الشواذ جنسياً ليس لهم حقوق في الإسلام؟
87. What's wrong with two adults practicing homosexuality, as long as they are doing something that is not harmful to others? ٧٠ ما المشكلة في فردين بالغين يمارسا الشذوذ ماداماً لا يؤذيان أحداً من الناس؟
88. Why do you hate the LGBTQIA community? ٧١ لماذا تكرهون مجتمع الشواذ جنسياً؟

## Violence and Jihad:

## العنف والجهاد

89. Do Muslims solve all problems violently? ٧٢ هل صحيح أن المسلمين يحلّون مشاكلهم بالعنف؟
90. Why do you say Muslims are the best nation and deny it on Jews? ٧٢ لماذا تقولون أن المسلمون هم الأمة الأفضل وتنكرون ذلك على اليهود؟
91. What is the Islamic concept of Jihad? ٧٣ ما مفهوم الجهاد في الإسلام؟
92. Is it true that a good Muslim is an extremist? ٧٣ هل هو صحيح أن المسلم الصالح هو المسلم المتطرف؟
93. Why can't Muslims live peacefully with Jews? ٧٤ لماذا لا يعيش المسلمون مع اليهود بسلام؟

- ٧٤ لو أن المسلمون كانوا ذوو قوة  
وتم الهجوم عليهم كما حصل  
في ١١ أيلول، فكيف سيكون  
رد فعلكم؟
٩٤. If you Muslims had power  
and someone attacked you  
like in 9-11, how would you  
react?
- ٧٥ لماذا ندعم وجود الدين رغم  
أنه سبب كل سفك للدماء عبر  
التاريخ؟
٩٥. Why should there be religion,  
since it is the reason behind  
wars over history?
- ٧٦ لماذا الإسلام في خصومة  
وصراع مع دول متعددة؟
٩٦. Why is Islam at war and  
conflict with other countries?
- ٧٦ إذا كان المسلمون جيدين فعلاً  
فماذا أعطى الله التطور  
التكنولوجي للغرب؟
٩٧. If Muslims are good people,  
why did God give  
technological development to  
the West?
- ٧٧ كيف تشرح لغير المسلمين الآية:  
"وقاتلوا المشركين كافة"؟
٩٨. How do you explain the verse  
"Fight the disbelievers" to  
non-Muslims?

### Islam and Science

### الإسلام والعلم

- ٧٨ لماذا عندكم القليل من العلماء  
في العالم الإسلامي؟
٩٩. Why are there only a few  
scientists in the Muslim  
world?
- ٧٩ كيف يمكن الجمع بين  
الإسلام والعلم؟
١٠٠. How does Islam integrate  
with science?
- ٨٠ لماذا لا يتغير/ يتطور الإسلام  
مع الزمن؟
١٠١. Why doesn't Islam  
change/develop with time?



## Worship Practices

## ممارسة العبادات

102. Why do you wear white cloth in hajj? ٨١ لماذا تلبسون القماش الأبيض في الحج؟
103. Do Muslims worship Kaaba in Hajj? Isn't stoning Satan a form of dealing with idols? ٨٢ هل تعبدون الكعبة عندما تطوفون حولها في الحج؟ وهل رجمكم للشيطان هو تعامل مع الأصنام؟
104. Why do you wash before prayer? ٨٣ لماذا تغسلون أنفسكم قبل الصلاة؟
105. Why was the direction of prayer changed from Jerusalem to Mecca? ٨٣ لماذا غيّر المسلمون وجهة صلاتهم من القدس إلى مكة؟
106. Why can't you pray in languages other than Arabic? ٨٤ لماذا لا يصح لكم أن تصلوا بغير اللغة العربية؟
107. What is the purpose of worship? ٨٥ ما هدف العبادات؟
108. What do you Muslims do to be forgiven? And how do you know you have been forgiven? ٨٥ ماذا تفعلون لتحصلوا على الغفران؟ وكيف تعرفون أنه قد غُفر لكم؟

## Islamic Economy

## الاقتصاد الإسلامي

109. Are you allowed to use banks in Islam? ٨٦ هل يُسمح للمسلمين أن يستخدموا البنوك في الإسلام؟

110. How do Islamic economics and banking work without Interests? ٨٦ كيف يتحرك الاقتصاد الإسلامي والبنوك دون الفوائد؟
111. Why do you have harsh penalty of amputating hands of thieves? ٨٧ لماذا تطبقون قوانين شديدة القسوة كقطع أيدي السارقين؟
112. How come you obligate non-Muslim to pay tax? ٨٨ لماذا أجبرتم غير المسلمين على دفع الضريبة؟

### General

### أسئلة عامة

113. Why does Islam disagree with the concept of birth and rebirth? ٨٩ لماذا يرفض الإسلام مبدأ تناسخ الأرواح؟
114. Do you listen to music, appreciate art? ٩٠ هل تستمعون للموسيقى وتقدرون الفن؟
115. Why do many Muslims try to imitate the west? ٩١ لماذا يحاول الكثير من المسلمين تقليد الغرب؟
116. Why aren't you allowed to have small quantities of wine and pork? ٩٢ لماذا لا يُسمح للمسلمين بتناول كمية صغيرة من الكحول ولحم الخنزير؟
117. Why do Muslims slaughter animals ruthlessly? ٩٣ لماذا يذبح المسلمون الحيوانات دون رحمة؟
118. Are you against abortion? why? ٩٤ هل الإسلام ضد الإجهاض؟ لماذا؟

- هل الحياة تحت لواء الإسلام ٩٥  
تشابه الحياة تحت حكم طالبان؟
119. Is life under Islam like that under Taliban?
- كيف يتعامل الإسلام مع المراهقين؟ ٩٥
120. How does Islam deal with teenagers?
- ما رأي الإسلام في القتل الرحيم؟ ٩٦
121. What does Islam think of euthanasia?
- ما رأي الإسلام في زراعة الأعضاء؟ ٩٦
122. What does Islam think of organ transplantation?
- ما الزي الإسلامي؟ ٩٧
123. What is the Muslim dress code?
- لماذا تغسلون أمواتكم قبل دفنهم؟ ٩٧
124. Why do you clean up the dead before burying them?
- لماذا لا تضعون الصور في مساجدكم؟ ٩٨
125. Why don't you have pictures in mosques?

## Islamic Terminology

## مصطلحات إسلامية

### Islamic Creed

### صفحة العقيدة الإسلامية

Allah

الله ٩٩

The Fine 99 Names of Allah

الأسماء الحسنى ١٠٢

The Noble Quran

القرآن الكريم ١١٢

|                         |                         |     |
|-------------------------|-------------------------|-----|
| Mohamed pbuh            | محمد صلى الله عليه وسلم | ١١٤ |
| Islam                   | الإسلام                 | ١١٦ |
| Angels                  | الملائكة                | ١١٧ |
| The Holy Books          | الكتب المقدسة           | ١٢٠ |
| Belief in the Day After | الإيمان باليوم الآخر    | ١٢١ |
| Belief in Destiny       | الإيمان بالقدر          | ١٢٢ |
| Jurisprudence           | الفقه                   | ١٢٣ |
| Purification and Prayer | الطهارة والصلاة         | ١٢٣ |
| Fasting and Seclusion   | الصيام والاعتكاف        | ١٢٨ |
| Charity                 | الزكاة                  | ١٣٠ |
| Pilgrimage              | الحج                    | ١٣١ |
| General Expressions     | تعايير عامة             | ١٣٣ |
| Final remarks           | ملاحظات أخيرة           | ١٤١ |
| References              | المراجع                 | ١٤٥ |
| Index                   | الفهرس                  | ١٤٦ |

